



GranBaristo Avanti

Quick Instruction Guide

Type HD8967 / HD8968 / HD8969

READ THIS GUIDE CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE.

CHECK ON WWW.SAECO.COM/SUPPORT TO DOWNLOAD THE LATEST USER MANUAL

English

Italiano

Deutsch

Français



App available on
Google Play starting
from October 2014

Tablet not included



Register your product and get support at

www.saeco.com/welcome



Saeco Avanti App

Available on the
App Store

Saeco Avanti App

GET IT ON

Google play

Saeco Avanti App

Avanti App is compatible with iPad 3/4/Air/mini retina, running iOS7 and newer; and with Samsung Galaxy Tab 3 (8.0 inch)/Tab 4 (10.1 inch)/Note pro LTE (12.2 inch), Nexus 7 2013 (7 inch), Sony Xperia Z LTE (10.1 inch), running Android v.4.3 and newer, and Bluetooth version 4.0 and newer.

EN

Welcome to Philips Saeco! Register on **WWW.SAECO.COM/WELCOME** and you will receive tips and updates on how to take care of your machine. This booklet contains quick instructions on how to operate your machine properly. Hereby, Philips Consumer Lifestyle, declares that Saeco types HD8967 / HD8968 / HD8969 are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive and the EC Declaration of Conformity 1995/5/EC. **Go to www.saeco.com/support to download the latest version of the user manual (refer to the type number listed on the cover page).**

IT

Benvenuto nel mondo Philips Saeco! Registratevi sul sito **WWW.SAECO.COM/WELCOME** per ricevere consigli e aggiornamenti sulla manutenzione. In questo libretto sono riportate le istruzioni in breve per il corretto funzionamento della macchina. Con la presente, Philips Consumer Lifestyle, dichiara che i codici Saeco HD8967 / HD8968 / HD8969 sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1995/5/CE. **Visita www.saeco.com/support per scaricare l'ultima versione del manuale utente e la dichiarazione di conformità CE (vedi codice prodotto in copertina).**

DE

Herzlich Willkommen in der Welt von Philips Saeco! Registrieren Sie sich auf der Internetseite **WWW.SAECO.COM/WELCOME** und erhalten Sie Hinweise und Aktualisierungen zur Wartung. In diesem Heft werden die Hinweise für den korrekten Betrieb des Geräts in Kurzform dargestellt. Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, dass die Artikelnummern Saeco HD8967 / HD8968 / HD8969 den wesentlichen Anforderungen und anderen Vorschriften der Richtlinie 1995/5/EG entsprechen. **Auf www.saeco.com/support können die aktuellste Version der Bedienungsanleitung und die CE-Konformitätserklärung heruntergeladen werden (siehe Artikelnummer auf dem Deckblatt).**

English

Italiano

Deutsch

Français

FR

Bienvenue dans le monde Philips Saeco ! Enregistrez-vous sur le site **WWW.SAECO.COM/WELCOME** et retrouvez les conseils et les mises à jour concernant l'entretien de votre appareil. Ce mode d'emploi fournit de brèves instructions pour le bon fonctionnement de la machine. Par la présente, Philips Consumer Lifestyle déclare que les codes Saeco HD8967 / HD8968 / HD8969 sont conformes aux prescriptions essentielles ainsi qu'aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1995/5/CE. **Visitez le site www.saeco.com/support pour télécharger la dernière version du mode d'emploi et la déclaration CE de conformité (voir le code du produit indiqué sur la couverture).**

EN - CONTENT

SAFETY INSTRUCTIONS	6
FIRST INSTALLATION.....	12
MANUAL RINSE CYCLE.....	14
ESPRESSO / COFFEE BREWING.....	15
MY FAVOURITE ESPRESSO	16
BLUETOOTH CONNECTION	16
CHANGING COFFEE BEANS	18
ADJUSTING THE CERAMIC COFFEE GRINDER	21
FIRST CAPPUCCINO / MILK-BASED BEVERAGES.....	21
CARAFE AUTO CLEAN CYCLE.....	23
HOT WATER - "SPECIAL" BEVERAGES	24
DESCALING	25
ACCIDENTAL INTERRUPTION OF THE DESCALING CYCLE	29
BREW GROUP CLEANING.....	30
CLEANING THE MILK CARAFE	31
CLEANING OF THE COFFEE BEAN HOPPER, THE TRAY AND THE COMPARTMENT.....	37
DISPLAY MESSAGES	38
MAINTENANCE PRODUCTS	39
ACCESSORIES.....	39

IT - INDICE

NORME DI SICUREZZA	9
PRIMA INSTALLAZIONE.....	12
CICLO DI RISCIAQUO MANUALE.....	14
EROGAZIONE ESPRESSO / CAFFÈ.....	15
IL MIO ESPRESSO IDEALE	16
CONNESSIONE BLUETOOTH	16
SOSTITUZIONE CAFFÈ IN GRANI.....	18
REGOLAZIONE MACINACAFFÈ IN CERAMICA	21
PRIMO CAPPUCCINO / BEVANDE CON IL LATTE	21
CICLO DI AUTO PULIZIA DELLA CARAFFA.....	23
ACQUA CALDA - BEVANDE "SPECIAL"	24
DECALCIFICAZIONE	25
INTERRUZIONE ACCIDENTALE DEL CICLO DI DECALCIFICAZIONE	29
PULIZIA DEL GRUPPO CAFFÈ	30
PULIZIA DELLA CARAFFA DEL LATTE	31
PULIZIA DEL CONTENITORE CAFFÈ IN GRANI, DEL VASSOIO E DEL VANO CAFFÈ	37
MESSAGGI A DISPLAY	38
PRODOTTI PER LA MANUTENZIONE.....	39
ACCESSORI.....	39

DE - INHALT

SICHERHEITSHINWEISE	40
ERSTE INBETRIEBNAHME	46
MANUELLER SPÜLZYKLUS.....	48
AUSGABE ESPRESSO / KAFFEE	49
MEIN LIEBLINGS-ESPRESSO.....	50
BLUETOOTH-VERBINDUNG	50
WECHSEL KAFFEEBOHNEN	52
EINSTELLUNG KERAMIKMAHLWERK	55
ERSTER CAPPUCCINO / GETRÄNKE MIT MILCH	55
SELBSTREINIGUNGSZYKLUS DER KARAFFE	57
HEISSES WASSER - GETRÄNKE "SPEZIAL"	58
ENTKALKEN	59
UNBEABSICHTIGTE UNTERBRECHUNG DES ENTKALKUNGSZYKLUS.....	63
REINIGUNG DER BRÜHGRUPPE.....	64
REINIGUNG DER MILCHKARAFFE.....	65
REINIGUNG DES KAFFEEBOHNENBEHÄLTERS, DER SCHALE UND DES KAFFEEFACHS.....	71
DISPLAYANZEIGEN.....	72
PFLEGE-PRODUKTE.....	72
ZUBEHÖR	73

English

Italiano

Deutsch

Français

FR - TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	43
PREMIÈRE INSTALLATION	46
CYCLE DE RINÇAGE MANUEL.....	48
DISTRIBUTION CAFÉ EXPRESSO / CAFÉ	49
MON CAFÉ EXPRESSO IDÉAL	50
CONNEXION BLUETOOTH.....	50
REMPLACEMENT CAFÉ EN GRAINS.....	52
RÉGLAGE DU MOULIN À CAFÉ EN CÉRAMIQUE	55
PREMIER CAPPUCCINO / BOISSONS À BASE DE LAIT	55
CYCLE D'AUTO-NETTOYAGE DE LA CARAFE.....	57
EAU CHAUDE - BOISSONS « SPÉCIALES »	58
DÉTARTRAGE	59
INTERRUPTION ACCIDENTELLE DU CYCLE DE DÉTARTRAGE	63
NETTOYAGE DU GROUPE DE DISTRIBUTION	64
NETTOYAGE DE LA CARAFE À LAIT	65
NETTOYAGE DU RÉSERVOIR À CAFÉ EN GRAINS, DU PLATEAU ET DU LOGEMENT À CAFÉ	71
MESSAGES AFFICHÉS	72
PRODUITS POUR L'ENTRETIEN.....	73
ACCESSOIRES	73

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

This machine is equipped with safety devices. Nevertheless, read and follow the safety instructions carefully and only use the machine properly as described in these instructions to avoid accidental injury or damage due to improper use of the machine. Keep this user manual for future reference.

Warnings

- In case of using the machine remotely connected via mobile application, user is responsible to ensure that:
 - The machine is set-up properly;
 - The machine is only operated from a short distance (i.e. in line of sight);
 - There are no vulnerable people / children near the machine during operation.
 - Connect the machine to a wall socket with a voltage matching the technical specifications of the machine.
 - Connect the machine to a earthed wall socket.
 - Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
 - Never immerse the machine, the mains plug or power cord in water: Danger of electrical shock!
 - Do not pour liquids on the power cord connector.
 - Never direct the hot water jet towards body parts: Danger of burning!
 - Do not touch hot surfaces. Use handles and knobs.
 - Remove the mains plug from the wall socket:
 - If a malfunction occurs;
 - If the machine will not be used for a long time;
 - Before cleaning the machine.
- Pull on the mains plug, not on the power cord. Do not touch the mains plug with wet hands.
- Do not use the machine if the mains plug, the power cord or the machine itself is damaged.
 - Do not make any modifications to the machine or its power cord. Only have repairs carried out by a service centre authorised by Philips to avoid any hazard.
 - The machine should not be used by children younger than 8 years old.
 - The machine can be used by children of 8 years and upwards if they have previously been instructed on the correct use of the machine and made aware of the associated dangers or if they are supervised by an adult.
 - Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are more than 8 years old and supervised by an adult.
 - Keep the machine and its power cord out of reach of children under 8 years old.
 - The machine may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking sufficient experience and/or skills if they have previously been instructed on the correct use of the machine and made aware of the associated dangers or if they are supervised by an adult.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.

- Never insert fingers or other objects into the coffee grinder.

Cautions

- The machine is for household use only. It is not intended for use in environments such as canteens, staff kitchens of shops, offices, factories or other work environments.
- Always put the machine on a flat and stable surface.
- Do not place the machine on hot surfaces, directly next to a hot oven, heater units or similar sources of heat.
- Only put roasted coffee beans into the coffee bean hopper. If ground coffee, instant coffee, raw coffee beans or any other substance is put in the coffee bean hopper, it may damage the machine.
- Let the machine cool down before inserting or removing any parts.
- Never use warm or hot water to fill the water tank. Use only cold non-sparkling drinking water.
- Never clean with scrubbing powders or harsh cleaners. Simply use a soft cloth dampened with water.
- Descale your machine regularly. The machine indicates when descaling is needed. Not doing this will make your appliance stop working properly. In this case repair is not covered under your warranty!
- Do not keep the machine at temperature below 0 °C. Residue water in the heating system may freeze and cause damage.
- Do not leave water in the water tank if the machine is not used over a long period of

time. The water can get contaminated. Use fresh water every time you use the machine.

- Be aware that this is a connected device with a potential risk of being accessed by unauthorized people. If you detect any inexplicable behavior please contact the Philips service center.
- Carefully choose the location of the machine in your household so as not to reduce its range when using it via the App (i.e. away from routers, microwave ovens, docking stations, etc.).

Disposal

- Packaging materials can be recycled.
- Appliance: unplug the appliance and cut the power cord.
- Deliver the appliance and power cord to a service centre or public waste disposal facility.

In compliance with art.13 of the Italian Legislative Decree dated 25 July 2005, no. 151 "Implementation of the directives 2005/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as waste disposal".

This product complies with EU Directive 2002/96/EC.



The  symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it shall be

handed over to the applicable waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

This Philips appliance complies with all the applicable standards and regulations relating to the exposure to electromagnetic fields.

IT - NORME DI SICUREZZA

La macchina è dotata di dispositivi di sicurezza. È tuttavia necessario leggere e seguire attentamente le indicazioni per la sicurezza descritte nelle presenti istruzioni d'uso in modo da evitare danni accidentali a persone o cose dovuto all'uso scorretto della macchina.

Conservare questo manuale per eventuali riferimenti futuri.

Attenzione

- In caso di utilizzo della macchina da remoto, tramite applicazione mobile, l'utente deve assicurarsi che:
 - La macchina sia stata installata correttamente;
 - La macchina venga azionata solo da una breve distanza (cioè ben visibile all'utente);
 - Non ci siano persone vulnerabili / bambini vicino alla macchina durante il suo funzionamento.
 - Collegare la macchina a una presa a muro adeguata, la cui tensione principale corrisponda ai dati tecnici dell'apparecchio.
 - Collegare la macchina a una presa a muro dotata di messa a terra.
 - Evitare che il cavo di alimentazione penda dal tavolo o dal piano di lavoro o che tocchi superfici calde.
 - Non immergere la macchina, la presa di corrente o il cavo di alimentazione in acqua: pericolo di shock elettrico!
 - Non versare liquidi sul connettore del cavo di alimentazione.
 - Non dirigere il getto di acqua calda verso parti del corpo: pericolo di scottature!
 - Non toccare superfici calde.
 - Rimuovere la spina dalla presa:
 - se si verificano delle anomalie;
 - se la macchina rimarrà inutilizzata per lungo tempo;
 - prima di procedere alla pulizia della macchina.
- Tirare dalla spina e non dal cavo di alimentazione. Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare la macchina se la spina, il cavo di alimentazione o la macchina stessa risultano danneggiati.
 - Non alterare né modificare in alcun modo la macchina o il cavo di alimentazione. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un centro assistenza autorizzato da Philips per evitare qualsiasi pericolo.
 - La macchina non è destinata all'uso da parte di bambini con età inferiore a 8 anni.
 - La macchina può essere utilizzata da bambini di 8 anni di età (e superiore) se precedentemente istruiti riguardo ad un utilizzo corretto della macchina e coscienti dei relativi pericoli o sotto la supervisione di un adulto.
 - Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati da un adulto.
 - Tenere la macchina e il suo cavo di alimentazione lontano dalla portata dei minori di 8 anni.
 - La macchina può essere utilizzata da persone con ridotte capacità fisiche, mentali, sensoriali o con mancanza di esperienza e/o competenze insufficienti se precedentemente istruite riguardo ad un utilizzo cor-

retto della macchina e coscienti dei relativi pericoli o sotto la supervisione di un adulto.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non inserire le dita o altri oggetti nel macinacaffè.

Avvertenze

- La macchina è prevista per il solo uso domestico e non è indicata per l'utilizzo in ambienti quali mense o zone cucina di negozi, uffici, fabbriche o altri ambienti lavorativi.
- Posizionare sempre la macchina su una superficie piana e stabile.
- Non posizionare la macchina su superfici calde, in prossimità di forni caldi, riscaldatori o analoghe sorgenti di calore.
- Immettere nel contenitore sempre e soltanto caffè tostato in grani. Caffè in polvere, solubile, caffè crudo, nonché altri oggetti, se inseriti nel contenitore caffè in grani, possono danneggiare la macchina.
- Lasciare raffreddare la macchina prima di inserire o rimuovere qualsiasi componente.
- Non riempire il serbatoio con acqua calda o bollente. Utilizzare solo acqua fredda potabile non gassata.
- Per la pulizia, non utilizzare polveri abrasive o detergenti aggressivi. È sufficiente un panno morbido inumidito con acqua.
- Effettuare la decalcificazione della macchina regolarmente. Sarà la macchina a indicare quando è necessario procedere alla decalcificazione. Se questa operazione non viene svolta, l'apparecchio smetterà di funzionare correttamente. In questo caso la riparazione

non è coperta da garanzia!

- Non tenere la macchina a una temperatura inferiore a 0 °C. L'acqua residua all'interno del sistema di riscaldamento può congelare e danneggiare la macchina.
- Non lasciare acqua nel serbatoio se la macchina non verrà utilizzata per un lungo periodo. L'acqua potrebbe subire delle contaminazioni. Ogni volta che si usa la macchina, utilizzare acqua fresca.
- Siate consapevoli che questo è un dispositivo connesso, con rischio potenziale di essere accessibile a persone non autorizzate. Se rilevate comportamenti anomali, contattate il centro di assistenza Philips.
- Fate attenzione al posizionamento della macchina nella vostra abitazione al fine di non ridurre il campo d'azione mentre la utilizzate tramite l'App (ad es. lontana da router, forni a microonde, docking stations etc).

Smaltimento

- I materiali d'imballaggio possono essere riciclati.
- Apparecchio: staccare la spina dalla presa e tagliare il cavo di alimentazione.
- Consegnare l'apparecchio e il cavo di alimentazione a un centro assistenza o a una struttura pubblica per lo smaltimento dei rifiuti.

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2005/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativi

ve alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

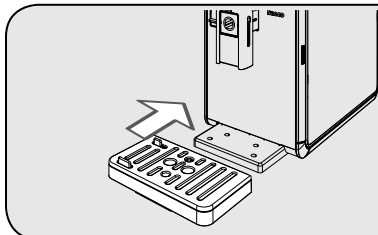
Questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2002/96/CE.



Il simbolo  riportato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato al centro di raccolta competente per poterne riciclare i componenti elettrici ed elettronici.

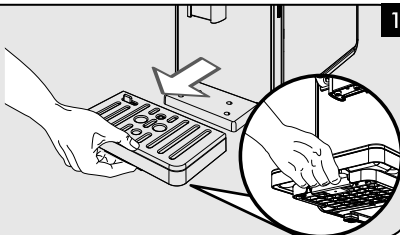
Provvedendo al corretto smaltimento del prodotto, contribuite a salvaguardare l'ambiente e le persone da possibili conseguenze negative che potrebbero derivare da una gestione non corretta del prodotto nella sua fase finale di vita. Per maggiori informazioni sulle modalità di riciclo del prodotto vi preghiamo di contattare l'ufficio locale di competenza, il vostro servizio di smaltimento rifiuti domestici oppure il negozio presso il quale avete acquistato il prodotto.

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e le normative applicabili in materia di esposizione ai campi elettromagnetici.

FIRST INSTALLATION
PRIMA INSTALLAZIONE


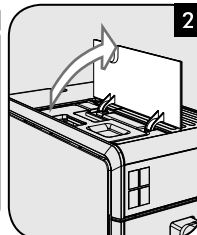
EN Insert the drip tray (external) with grill completely into its seat in the machine. Make sure that it is correctly placed; a "CLICK" will confirm that it is locked into place.

IT Inserire completamente, nell'apposita sede della macchina, la vasca raccogliogocce (esterna) con griglia. Verificare che sia inserita correttamente; un "CLICK" confermerà l'avvenuto aggancio.



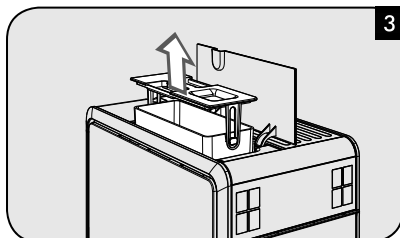
The driptray may be removed by pushing the lever located at the bottom.

La vasca raccogliogocce può essere rimossa premendo la leva posta nella parte inferiore.



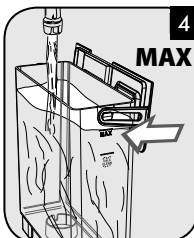
Lift the left outer lid.

Sollevare il coperchio esterno sinistro.



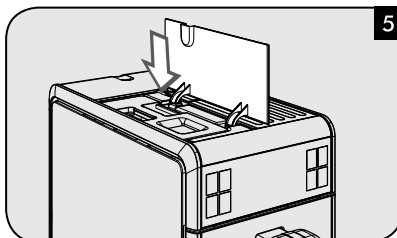
EN Remove the water tank by using the handle incorporated on the inner lid.

IT Estrarre il serbatoio dell'acqua utilizzando la maniglia integrata al coperchio interno.



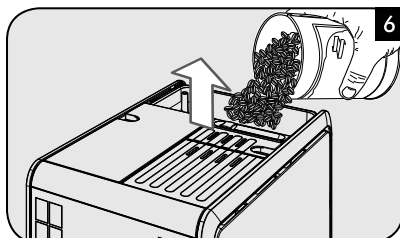
Fill the water tank again up to the MAX level with fresh water.

Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX con acqua fresca.



Put the water tank back into the machine. Make sure it is fully inserted. Close the outer lid.

Reinserire il serbatoio acqua nella macchina. Verificare che sia inserito a fondo. Chiudere il coperchio esterno.

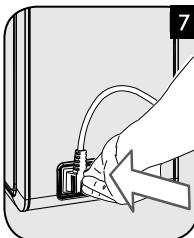


EN Remove the coffee bean hopper lid. Slowly pour in the coffee beans.

Put the lid back on the coffee bean hopper.

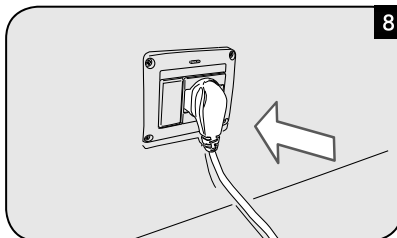
IT Togliere il coperchio dal contenitore caffè in grani. Versarvi lentamente il caffè in grani.

Riposizionare il coperchio sul contenitore caffè in grani.



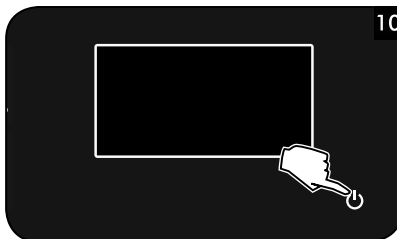
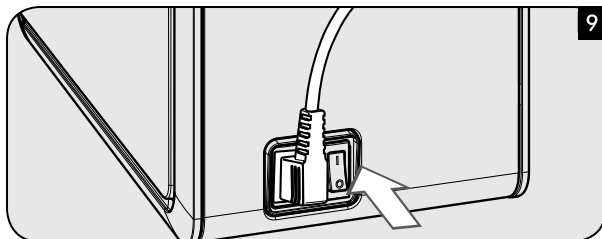
Insert the plug into the socket located on the back of the machine.

Inserire la spina nella presa di corrente posta sul retro della macchina.



Insert the plug on the other end of the power cord into a wall socket.

Inserire la spina all'estremità opposta del cavo di alimentazione in una presa di corrente a muro.

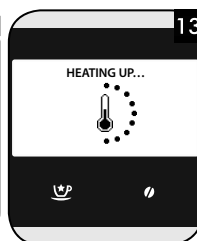
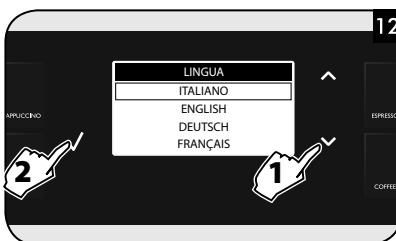
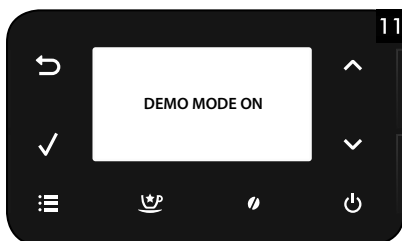


EN Switch the power button on the back of the machine to "I" to turn on the machine.

Press the button to turn on the machine.

IT Portare l'interruttore generale posto sul retro in posizione "I" per accendere la macchina.

Premere il tasto per accendere la macchina.



EN **Note:** If you keep the button pressed for more than 8 seconds the machine enters the demo mode. To exit, unplug the power cord and turn on the machine again.

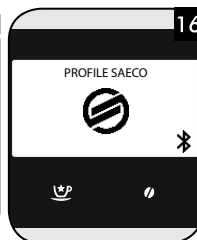
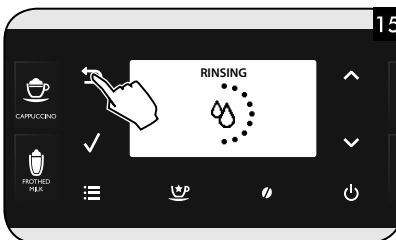
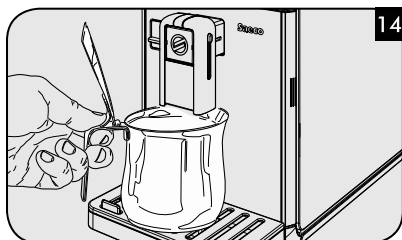
This display is shown. Select the desired language by pressing the or scrolling buttons. Press the button to confirm.

The machine is in warm-up phase.

IT **Nota:** Tenendo premuto il tasto per più di otto secondi la macchina entra nel programma demo. Per uscire dalla demo, scollegare il cavo di alimentazione e riaccendere la macchina.

Viene visualizzato questo display. Selezionare la lingua desiderata premendo i tasti di scorrimento o . Premere il tasto per confermare.

La macchina è in fase di riscaldamento.



EN Place a container under the coffee dispensing spout to catch the small amount of water which will be dispensed.

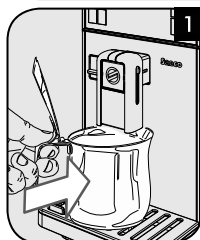
This display is shown. Wait for the cycle to finish automatically. To stop dispensing, press the button.

The machine is ready for the manual rinse cycle.

IT Posizionare un contenitore sotto l'erogatore caffè per raccogliere la piccola quantità di acqua in uscita.

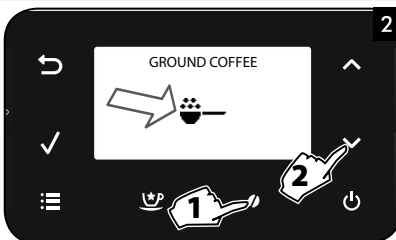
Viene visualizzato questo display. Attendere che il ciclo termini automaticamente. Premere il tasto se si vuole arrestare l'erogazione.

La macchina è pronta per il ciclo di risciacquo manuale.

MANUAL RINSE CYCLE
CICLO DI RISCIAQUO MANUALE


EN Place a container under the coffee dispensing spout.

IT Posizionare un contenitore sotto l'erogatore caffè.



Press the **1** button to enter the aroma selection menu. Press the **✓** or **▲** scrolling button until the **☕** icon is displayed.

Premere il tasto **1** per accedere al menu per la selezione dell'aroma. Premere i tasti di scorrimento **✓** o **▲** fino a visualizzare l'icona **☕**.



Do NOT add pre-ground coffee.

Press the **☕** button.

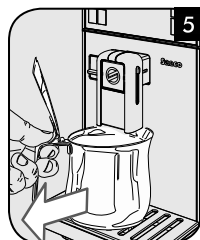
NON aggiungere caffè pre-macinato.

Premere il tasto **☕**.



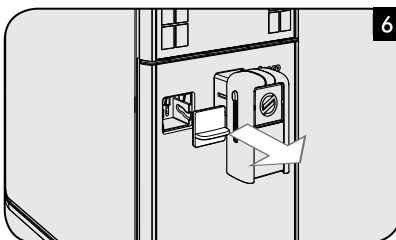
Press the **✓** button. The machine will start dispensing water from the coffee dispensing spout.

Premere il tasto **✓**. La macchina inizia a erogare acqua dall'erogatore caffè.



EN When dispensing has been completed, empty the container.

IT Al termine dell'erogazione svuotare il recipiente.

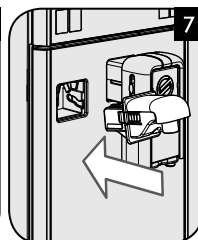


Remove the protection cover.

Note: store the cover with care.

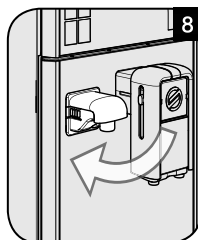
Rimuovere il coperchio di protezione.

Nota: conservare con cura il coperchio.



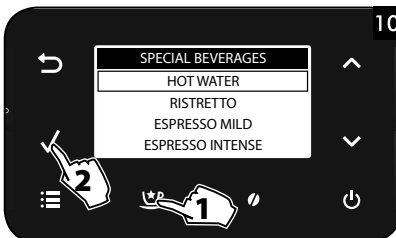
Slightly tilt the water dispensing spout and insert it all the way into the guides of the machine. Push the water dispensing spout towards the bottom while rotating it at the same time, until it is locked into the machine as shown in the figure.

Inclinare leggermente l'erogatore dell'acqua ed inserirlo completamente nelle guide della macchina. Premere e ruotare l'erogatore dell'acqua verso il basso fino ad agganciarlo alla macchina come mostrato in figura.



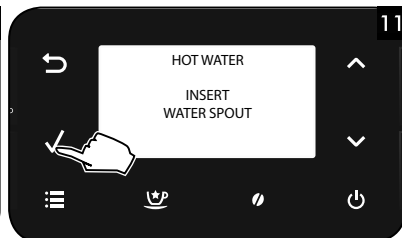
EN Place a container under the water dispensing spout.

IT Posizionare un contenitore sotto l'erogatore acqua.



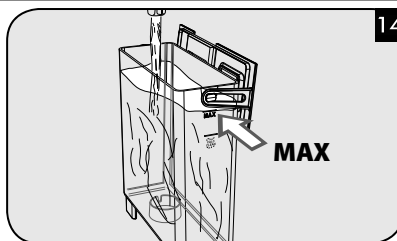
Press the **☕** and then the **✓** button.

Premere il tasto **☕** e successivamente premere il tasto **✓**.



Check that the water dispensing spout is correctly installed. Press the **✓** button to confirm.

Verificare che l'erogatore acqua sia installato correttamente. Premere il tasto **✓** per confermare.



EN After dispensing water, remove and empty the container.

Repeat steps 9 to 12 until the water tank is empty and the no water warning sign appears.

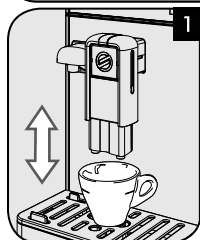
At the end, fill the water tank again up to the MAX level and put it back.

IT Dopo aver erogato l'acqua, rimuovere e svuotare il contenitore.

Ripetere la procedura dal punto 9 al punto 12 fino a quando il serbatoio dell'acqua è vuoto ed appare la segnalazione di mancanza acqua.

Al termine, riempire nuovamente il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX e reinserirlo.

ESPRESSO / COFFEE BREWING EROGAZIONE ESPRESSO / CAFFÈ



EN Adjust the coffee dispensing spout.

Press the button to brew an Espresso, or...

...press the button to brew a Long Espresso, or...

IT Regolare erogatore caffè.

Premere il tasto per erogare un Espresso o...

...premere il tasto per erogare un Espresso Lungo, o...



Press the desired button twice consecutively to brew 2 products. The machine automatically manages brewing.

Note: if you have selected a drink by mistake, you can immediately stop brewing by pressing the key.

Premere 2 volte consecutive il tasto desiderato per l'erogazione di 2 prodotti. La macchina gestisce l'erogazione automaticamente.

EN ...press the button to brew a Coffee, or...

...press the button to brew an American coffee.

Nota: Se avete erroneamente selezionato una bevanda che non desiderate potete interrompere immediatamente la preparazione premendo il tasto .

IT ...premere il tasto per erogare un Caffè, o ...

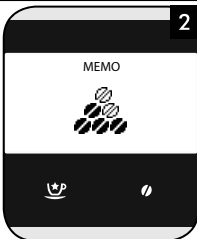
...premere il tasto per erogare un Caffè Americano.

MY FAVOURITE ESPRESSO IL MIO ESPRESSO IDEALE



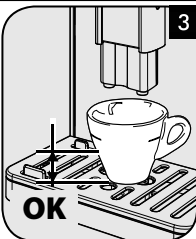
EN Press and hold the button until the "MEMO" icon is displayed.

I Tenere premuto il tasto fino a visualizzare il simbolo "MEMO".



The machine is in programming mode.

La macchina è in fase di programmazione.



Wait until the desired quantity is reached...

Attendere fino al raggiungimento della quantità desiderata...



...press the button to stop the process. Saved!

... premere il tasto per interrompere il processo. Memorizzato!

To program the other beverages, including the milk-based ones, follow the same steps shown for the espresso, using instead the button of the beverage that you wish to save.

Per la programmazione delle altre bevande, incluse quelle col latte, seguire la procedura appena illustrata per l'espresso utilizzando però il tasto della bevanda che si intende memorizzare.

BLUETOOTH CONNECTION CONNESSIONE BLUETOOTH

To connect GranBaristo Avanti with your mobile device, download the Saeco Avanti App available on the App Store and Google Play or scan the QR code on the cover with your mobile device. As an alternative, connect to the www.saeco.com/Avanti-app website using the device on which you wish to download the application.

The GranBaristo Avanti Bluetooth function is enabled by default. If it is disabled, follow the instructions below to enable it again.

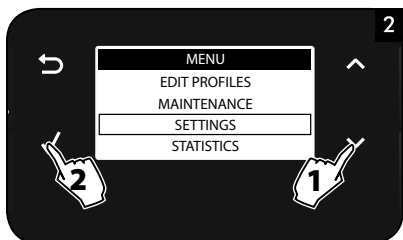
Per connettere GranBaristo Avanti con il tuo dispositivo mobile, scarica Saeco Avanti App disponibile su App Store e Google Play oppure scannerizza il QR code che trovi in copertina con il tuo dispositivo mobile. In alternativa connettiti, usando il dispositivo sul quale vuoi scaricare l'applicazione, al sito: www.saeco.com/Avanti-app.

La funzionalità Bluetooth di GranBaristo Avanti è abilitata di default. Se è stata disabilitata, seguire le istruzioni sotto riportate per abilitarla nuovamente.



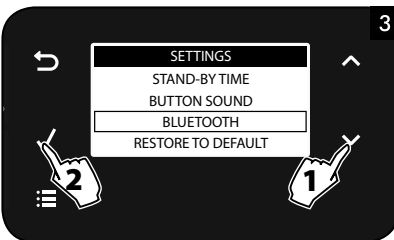
Press the button to access the machine main menu.

Premere il tasto per accedere al menu principale della macchina.



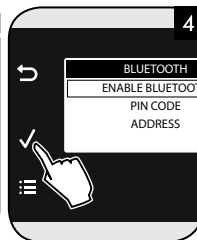
EN Press the button to select "SETTINGS". Press to confirm.

I Premere il tasto per selezionare "IMPOSTAZIONI". Premere per confermare.



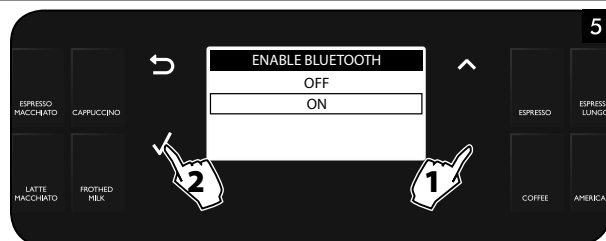
Press the button to select "BLUETOOTH". Press to confirm.

Premere il tasto per selezionare "BLUETOOTH". Premere per confermare.



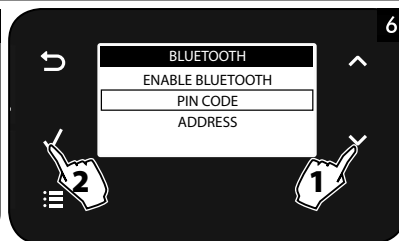
Press to confirm.

Premere per confermare.



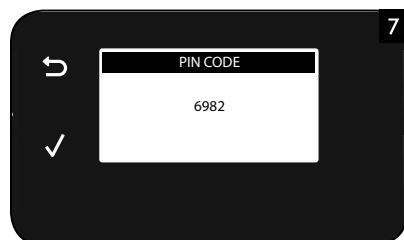
2 Press the ✓ button to select "ON". Press ✓ to confirm. The Bluetooth device is now enabled.

1 Premere il tasto ✓ per selezionare "ON". Premere ✓ per confermare. In questo modo il dispositivo Bluetooth è abilitato.



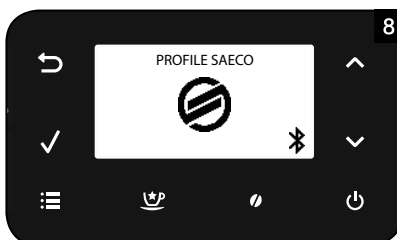
Press the ✓ button to select "PIN CODE". Press ✓ to confirm.

Premere il tasto ✓ per selezionare "CODICE PIN". Premere ✓ per confermare.



7 Write down the code, as it will be requested when connecting with your mobile device. Press the ✓ button to confirm. Press the ≡ button to exit.

1 Annotare il codice che sarà richiesto durante la connessione con il dispositivo mobile. Premere ✓ per confermare. Premere tasto ≡ per uscire.



8 Enter the PIN code when you are prompted by the application and wait for a successful connection. The icon shown on the display indicates that the connection was successfully established. Now you can interact with your coffee machine directly from your mobile device.

Inserire il codice PIN quando viene richiesto dall'applicazione ed attendere il buon esito della connessione. Il simbolo che appare nel display indica che la connessione è avvenuta correttamente. Ora potete interagire con la vostra macchina del caffè direttamente dal vostro dispositivo mobile.

Use the Saeco Avanti app to control your Gran Baristo only when you can see the machine in order to avoid injury or damage! You cannot use the pre-ground coffee function when the machine is operated via the app.

Utilizzare l'app Saeco Avanti per comandare la vostra Gran Baristo solo quando siete in grado di vedere la macchina per evitare danni a persone o cose!

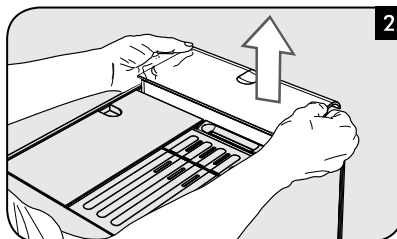
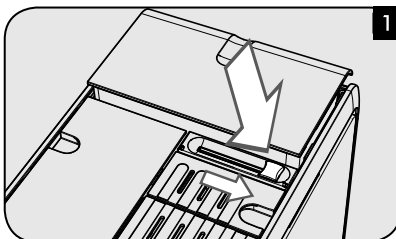
Non è possibile utilizzare la funzione caffè pre macinato quando si comanda la macchina dall'app.

NOTE: If you enter the wrong PIN code 5 times in a row, the machine disables the Bluetooth connection for safety reasons. Therefore, you will need to enable it again as explained above.

NOTA: Se si sbaglia l'inserimento del codice PIN per 5 volte la macchina, per motivi di sicurezza, disabilita la connessione bluetooth. Sarà quindi necessario riabilitarla come precedentemente spiegato.

Avanti App is compatible with iPad 3/4/Air/mini retina, running iOS7 and newer; and with Samsung Galaxy Tab 3 (8.0 inch)/Tab 4 (10.1 inch)/Note pro LTE (12.2 inch), Nexus 7 2013 (7 inch), Sony Xperia Z LTE (10.1 inch), running Android v.4.3 and newer, and Bluetooth version 4.0 and newer.

Avanti App è compatibile con iPad 3/4/Air/mini con display Retina, con sistema operativo iOS7 e successivi; con Samsung Galaxy Tab 3 (8.0")/Tab 4 (10.1")/Note pro LTE (12.2"), Nexus 7 2013 (7"), Sony Xperia Z LTE (10.1") con sistema operativo Android v.4.3 e successivi, e con dispositivi Bluetooth 4.0 e versioni superiori.

CHANGING COFFEE BEANS
SOSTITUZIONE CAFFÈ IN GRANI


EN

Removing the Coffee Bean Hopper

Switch the selector to the  position. It may happen that the selector cannot be switched as it is blocked by coffee beans. In this case move the selector back and forth until the coffee beans are released.

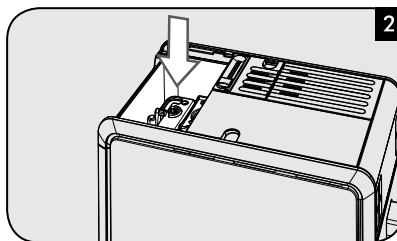
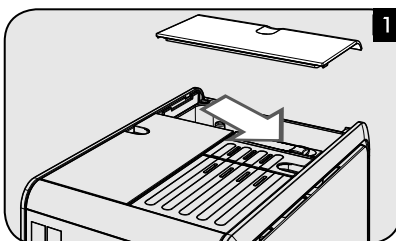
Lift the sides of the coffee bean hopper with both hands.

IT

Estrazione contenitore caffè in grani

Posizionare il selettore in posizione . È possibile che il selettore non possa essere posizionato, perché bloccato da qualche chicco di caffè. In questo caso muovere il selettore avanti ed indietro fino a rimuovere il chicco di caffè bloccato.

Sollevare il contenitore caffè in grani impugnandolo ai lati con entrambe le mani.



EN

Inserting the Coffee Bean Hopper

Switch the selector to the  position.

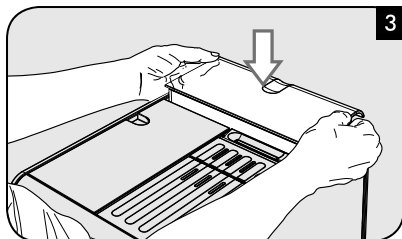
Remove any beans from the coffee bean hopper compartment.

IT

Inserimento contenitore caffè in grani

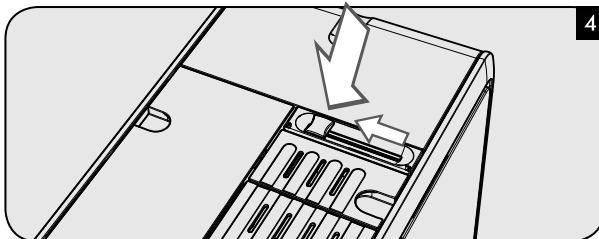
Posizionare il selettore in posizione .

Rimuovere eventuali chicchi presenti nel vano contenitore caffè.



EN Insert the coffee bean hopper into its compartment as shown on the figure.

IT Inserire il contenitore caffè in grani nell'apposito vano come mostrato in figura.

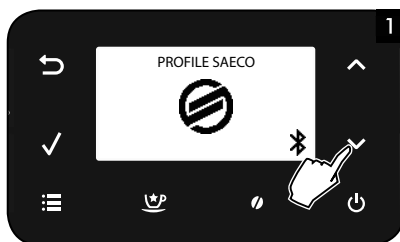


Switch the selector to the position.

Please be aware that when you change coffee beans and switch to decaffeinated coffee, some caffeine traces might still be present even after having run the emptying cycle.

Posizionare il selettore in posizione .

Cambiando il tipo di caffè in grani e passando a un caffè decaffeinato è possibile che siano ancora presenti tracce di caffeina anche dopo il ciclo di svuotamento.

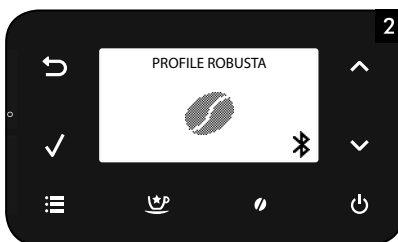


EN Profile Selection

Press the button or the button to select the profiles saved in the machine. The SAECO Blend profile, optimized for an Arabica and Robusta blend.

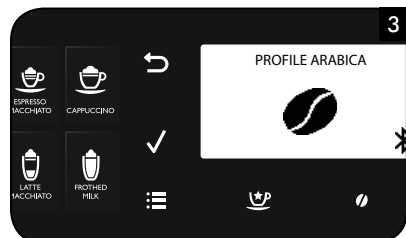
IT Selezione profilo

Premere il tasto o il tasto per selezionare i profili memorizzati nella macchina. Il profilo SAECO Blend, ottimizzato per una miscela di Arabica e Robusta.



The Robusta profile, optimized for Robusta coffee beans.

Il profilo Robusta, ottimizzato per chicchi di specie Robusta.



EN The Arabica profile, optimized for Arabica coffee beans.

IT Il profilo Arabica, ottimizzato per chicchi di specie Arabica.

You can program personal profiles to brew your favourite beverages. For further information refer to the user manual.

Possono essere programmati dei profili personalizzati per erogare le vostre bevande preferite. Consultare il manuale per maggiori informazioni.

Coffee Emptying Cycle

Ciclo di svuotamento caffè

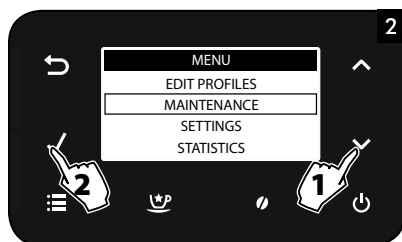
When you change the type of coffee beans, it is recommended to empty the coffee duct and grinder. In this way, you will be able to fully taste the new coffee beans aroma.

Quando si procede a cambiare il tipo di caffè in grani, consigliamo di vuotare il condotto caffè ed il macinacaffè. In questo modo sarà possibile gustare appieno l'aroma del nuovo caffè in grani.



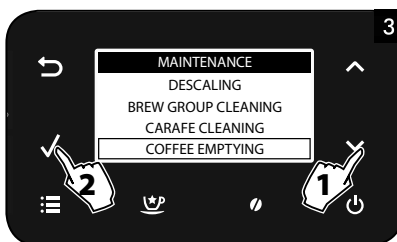
Press the button to access the machine main menu.

Premere il tasto per accedere al menu principale della macchina.



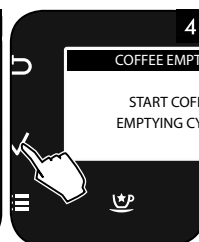
Press the button to select "MAINTENANCE". Press the button to confirm.

Premere il tasto per selezionare "MANUTENZIONE". Premere il tasto per confermare.



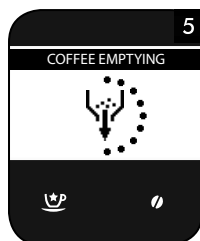
Press the button to select "COFFEE EMPTYING". Press the button to confirm.

Premere il tasto per selezionare "PULIZIA CIRCUITO CAFFÈ". Premere il tasto per confermare.



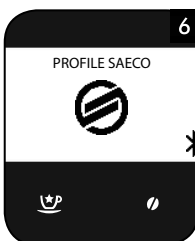
Press the button to confirm.

Premere il tasto per confermare.



The machine performs a grinding cycle without brewing coffee.

La macchina effettua un ciclo di macinatura senza erogare caffè.



Now the machine is ready to brew.

La macchina è ora pronta per l'erogazione.

If you have not emptied the coffee duct and grinder, you need to brew at least two coffees before you can taste the new coffee beans.

Please be aware that when you change coffee beans and switch to decaffeinated coffee, some caffeine traces might still be present even after having run the emptying cycle.

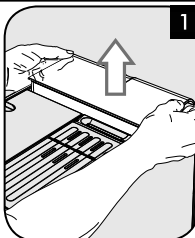
Se il condotto caffè ed il macinacaffè non sono stati vuotati, sarà necessario erogare almeno due caffè prima di poter gustare appieno il nuovo tipo di caffè in grani.

Cambiando il tipo di caffè in grani e passando a un caffè decaffeinato è possibile che siano ancora presenti tracce di caffeina anche dopo il ciclo di svuotamento.

ADJUSTING THE CERAMIC COFFEE GRINDER REGOLAZIONE MACINACAFFÈ IN CERAMICA

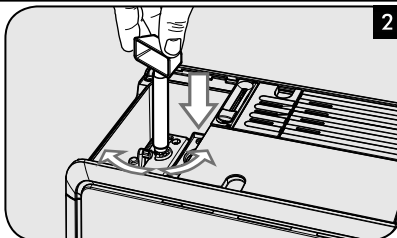
Do not turn the coffee grinder more than one notch at the time to prevent damage.

Per evitare danni alla macchina, non ruotare il macinacaffè per più di uno scatto alla volta.



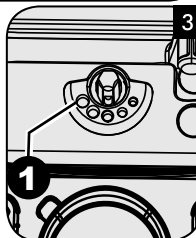
Remove the coffee bean hopper.

Estrarre il contenitore caffè in grani.



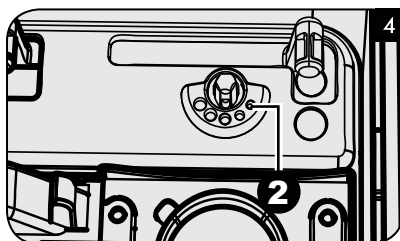
Press and turn the grinder adjustment knob one notch at a time.

Premere e ruotare di uno scatto alla volta la manopola di regolazione della macinatura.



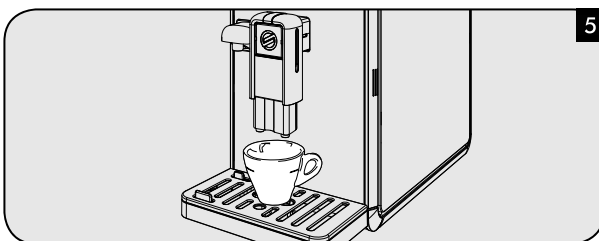
Select (●) for coarse grind - lighter taste.

Selezionare (●) per macinatura grossa - gusto più leggero.



Select (●) for fine grind - stronger taste.

Selezionare (●) per macinatura fine - gusto più forte.



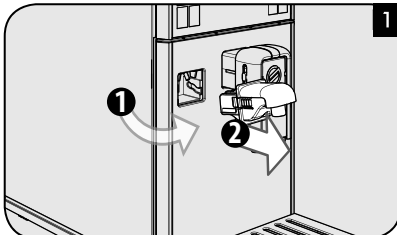
Brew 2-3 coffees to taste the difference. If coffee is watery or is brewed slowly, change the coffee grinder settings.

Erogare 2-3 caffè per gustare la differenza. Se il caffè è acquoso optare per una macinatura più fine, se fuoriesce lentamente optare per una macinatura più larga.

FIRST CAPPUCCINO / MILK-BASED BEVERAGES PRIMO CAPPUCCINO / BEVANDE CON IL LATTE

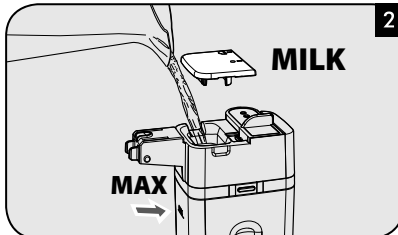
Danger of burning! Dispensing may be preceded by small jets of hot water.

Pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda.



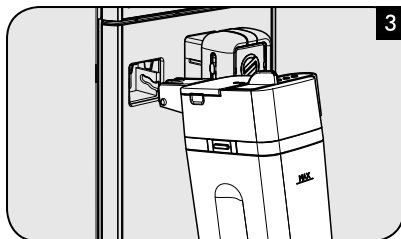
Remove the water dispensing spout by pressing the two side buttons.

Rimuovere l'erogatore acqua premendo i due tasti laterali.



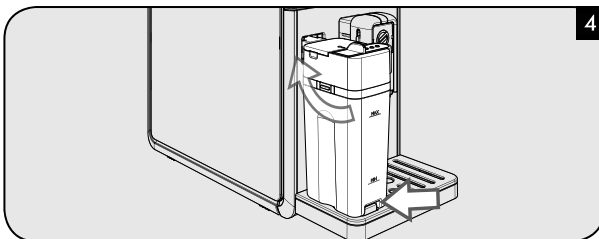
Lift the carafe lid. Fill it with milk between the MIN and MAX level indicators.

Sollevare il coperchio della caraffa. Riempirla con latte tra gli indicatori di livello MIN e MAX.



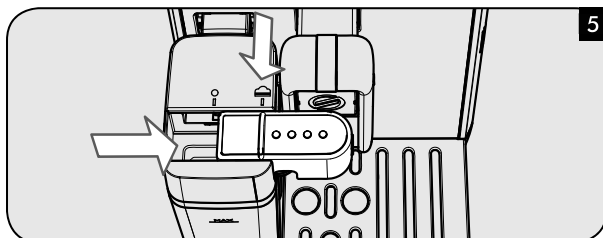
EN Slightly tilt the milk carafe. Insert it all the way into the guides of the machine.

IT Inclinare leggermente la caraffa del latte. Inserirla completamente nelle guide della macchina.



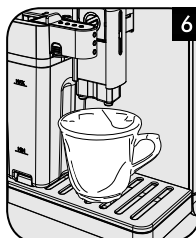
EN Push the carafe towards the bottom while rotating at the same time, until it is locked at the drip tray.

IT Premere e ruotare la caraffa verso il basso fino ad agganciarla alla vasca raccogliogocce.



EN Pull out the milk carafe dispenser to the right up to the ☁ icon. If the carafe dispenser has not been pulled all the way out, milk may not be properly frothed.

IT Estrarre l'erogatore della caraffa verso destra fino al simbolo ☁. Se l'erogatore della caraffa non viene estratto completamente, è possibile che il latte non venga emulsionato correttamente.



EN Place a cup under the coffee dispensing spout.

IT Posizionare una tazza sotto erogatore caffè.



EN Press the Cappuccino button to start brewing.

IT Premere il tasto Cappuccino per avviare l'erogazione.



EN The machine reminds you to insert the carafe and pull out the milk dispenser.

IT La macchina ricorda che è necessario inserire la caraffa ed estrarre l'erogatore della caraffa.



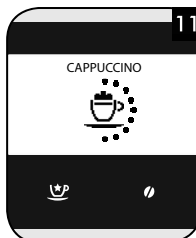
EN The machine grinds the pre-defined quantity of coffee.

IT La macchina macina la quantità di caffè programmata.



EN The machine needs time to preheat.

IT La macchina necessita di un tempo di preriscaldamento.



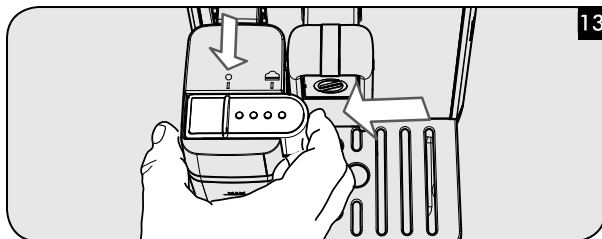
EN The machine starts dispensing the milk.

IT La macchina inizia con l'erogazione del latte.



EN Once the milk froth has been dispensed, the machine brews the coffee.

IT Terminata l'erogazione del latte emulsionato, la macchina eroga il caffè.



13

Follow the same steps to prepare an Espresso Macchiato ☕, a Latte Macchiato ☕ or a Hot Milk ☕. When you reach step 7, press the desired product button.

Per eseguire la preparazione di Espresso Macchiato ☕, un Latte Macchiato ☕ o un Latte Caldo ☕ seguire le indicazioni appena illustrate e giunti al punto 7 premere il tasto del prodotto desiderato.

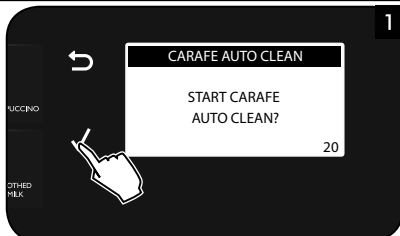
EN After brewing, if you do not wish to perform a carafe automatic rinse cycle, close the carafe dispenser by sliding it to the ● icon.

IT Al termine dell'erogazione, se non si desidera effettuare il ciclo di risciacquo automatico della caraffa, richiudere l'erogatore caraffa facendolo scorrere fino al simbolo ●.

CARAFE AUTO CLEAN CYCLE CICLO DI AUTO PULIZIA DELLA CARAFFA

After a milk-based product or a sequence of milk-based products have been prepared, the machine allows for a quick cleaning of the carafe ducts.

Terminata la preparazione di uno o più prodotti con il latte la macchina consente una rapida pulizia dei condotti della caraffa.



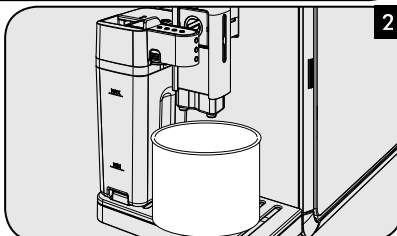
1

The following screen is displayed for 20 seconds. Press the ✓ button to start the cycle.

Note: if you wish to prepare another milk-based beverage or do not wish to perform the rinse cycle, press the ↶ button.

Appare la seguente videata per 20 secondi. Premere il tasto ✓ per avviare il ciclo.

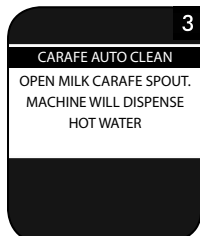
Nota: nel caso in cui si desideri preparare un'altra bevanda con il latte o non si desideri eseguire il ciclo di risciacquo, premere il tasto ↶.



2

Pull out the carafe dispenser to the right up to the ☰ icon. Place a container under the milk carafe dispenser.

Estrarre l'erogatore della caraffa verso destra fino al simbolo ☰. Porre un contenitore sotto l'erogatore della caraffa latte.



3



4



5

EN Press the ✓ button.

IT Premere il tasto ✓.

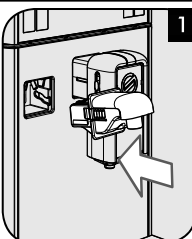
The display shows that the cycle is being performed. Once the cycle has been completed, close the carafe dispenser by sliding it to the ● icon and empty the container.

Il display visualizza l'esecuzione del ciclo. Quando è terminato richiudere l'erogatore della caraffa facendolo scorrere fino al simbolo ● e svuotare il contenitore.

HOT WATER - "SPECIAL" BEVERAGES
ACQUA CALDA - BEVANDE "SPECIAL"

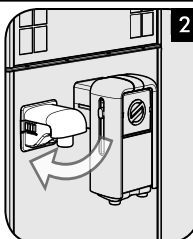
Danger of burning! Dispensing may be preceded by small jets of hot water.

Pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda.



Insert the water dispensing spout.

Inserire l'erogatore dell'acqua.



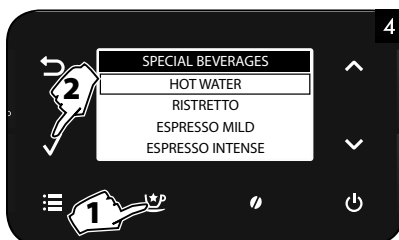
Fix it in place.

Bloccarlo in posizione.



Place a container under the hot water dispensing spout.

Posizionare un contenitore sotto l'erogatore dell'acqua calda.

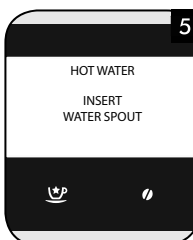


Press the button to enter the "SPECIAL BEVERAGES" menu.

Press the button to start brewing.

Premere il tasto per accedere al menu "BEVANDE SPECIAL".

Premere il tasto per avviare la preparazione.



Check that the water dispensing spout is correctly installed. Press the button to confirm.

Verificare che l'erogatore acqua sia installato correttamente. Premere il tasto per confermare.

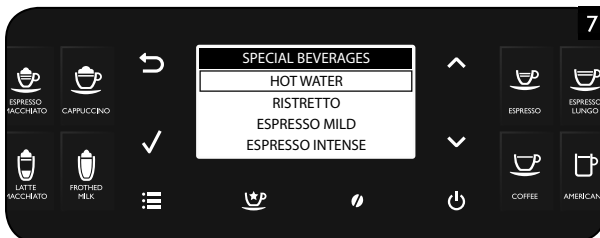


Dispense the desired amount of hot water.

To stop the hot water dispensing, press the Special Beverages button or the button again.

Erogare la quantità di acqua calda desiderata.

Per interrompere l'erogazione dell'acqua calda, premere nuovamente il tasto Bevande Speciali o il tasto .



By pressing the button or the button, you can select other special beverages. Then press the button to start brewing.

Premendo il tasto o il tasto si possono selezionare altre bevande speciali. Successivamente premere il tasto per iniziare la preparazione.

To brew the beverages of this menu you must use appropriate cups or mugs. Only when you are brewing a "Flat White" you need to prepare the machine as for brewing a Cappuccino. To stop the brewing of any beverage, press the Special Beverages button again.

Per erogare le bevande inserite in questo menu si devono utilizzare tazzine o tazze adeguate. Solo quando si eroga il prodotto "Café au lait" si deve preparare la macchina come per la preparazione di un Cappuccino. Per interrompere l'erogazione di qualsiasi bevanda, premere nuovamente il tasto Bevande Speciali .

DESCALING - 30 min.
DECALCIFICAZIONE - 30 min.

English

Italiano



When the "❖❖❖❖" icon is displayed, descaling is needed.

The descaling cycle takes approx. 30 minutes.

Not doing this will ultimately make your machine stop working properly. In this case repair is NOT covered by your warranty.

**Warning:**

Use the Saeco descaling solution only. Its formula has been designed to ensure better machine performance. The use of other products may damage the machine and leave residues in the water.

EN

The Saeco descaling solution can be purchased separately. For further details, please refer to the maintenance products page in this manual.

**Warning:**

Never drink the descaling solution or any products dispensed until the cycle has been carried out to the end. Never use vinegar as a descaling solution.

Note: Do not remove the brew group during the descaling process.

Quando viene visualizzato il simbolo "❖❖❖❖" è necessario procedere alla decalcificazione.

Il ciclo di decalcificazione richiede circa 30 minuti.

Se questa operazione non viene eseguita, la macchina smetterà di funzionare regolarmente; in tal caso la riparazione NON è coperta da garanzia.

**Attenzione:**

Usare esclusivamente la soluzione decalcificante Saeco appositamente formulata per ottimizzare le prestazioni della macchina. L'utilizzo di altri prodotti può causare danni alla macchina e lasciare residui nell'acqua.

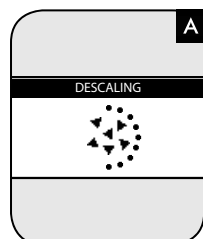
IT

La soluzione decalcificante Saeco è in vendita separatamente. Per maggiori dettagli consultare la pagina relativa ai prodotti per la manutenzione nelle presenti istruzioni per l'uso.

**Attenzione:**

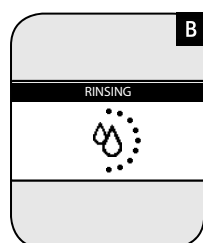
Non bere la soluzione decalcificante ed i prodotti erogati fino al completamento del ciclo. Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante.

Nota: Non estrarre il gruppo caffè durante il processo di decalcificazione.



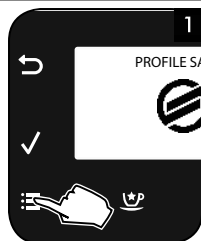
EN

The descaling cycle (A) and the rinse cycle (B) may be paused by pressing the ⏮ button. To resume the cycle, press the ✓ button again. This allows you to empty the container or to stay away from the machine for a brief period of time.



IT

Il ciclo di decalcificazione (A) ed il ciclo di risciacquo (B) possono essere messi in pausa premendo il tasto ⏮. Per proseguire con il ciclo, premere nuovamente il tasto ✓. Questo consente di vuotare il contenitore o di assentarsi per un breve periodo.



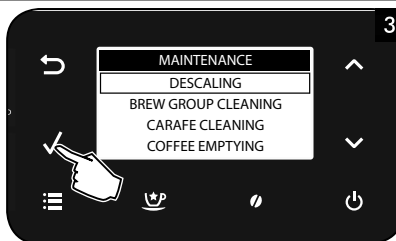
EN Press the button to access the machine main menu.

IT Premere il tasto per accedere al menu principale della macchina.



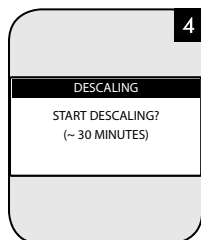
Press the button to select "MAINTENANCE". Press the button to confirm.

Premere il tasto per selezionare "MANUTENZIONE". Premere il tasto per confermare.



Press the button to confirm the "DESCALING" selection.

Premere il tasto per confermare la selezione "DECALCIFICAZIONE".



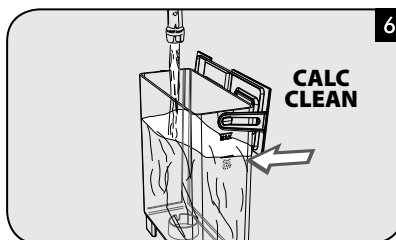
EN Press the button to confirm.

IT Premere il tasto per confermare.



Remove the water tank and the "INTENZA+" water filter (if any) and insert the small white filter supplied with the machine. Pour the entire content of the Saeco descaling solution.

Rimuovere il serbatoio dell'acqua e il filtro acqua "INTENZA+" (se presente) ed inserire il filtrino bianco in dotazione con la macchina. Versare l'intero contenuto del decalcificante Saeco.

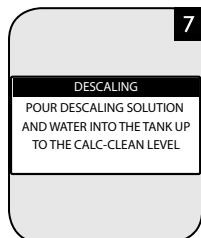


Fill the water tank with fresh water up to the CALC CLEAN level.

Put the water tank back into the machine.

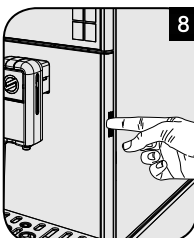
Riempire il serbatoio con acqua fresca fino al livello CALC CLEAN.

Reinserire il serbatoio acqua nella macchina.



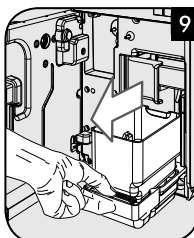
EN Press the button to confirm.

IT Premere il tasto per confermare.



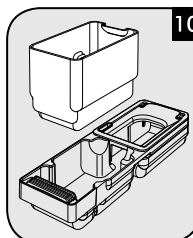
Press the button in the frame and open the service door.

Premere il pulsante integrato nella cornice e aprire lo sportello di servizio.



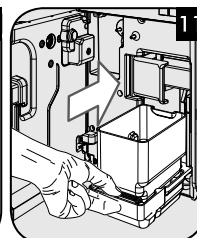
Remove the internal and external drip trays and the coffee grounds drawer.

Rimuovere la vasca raccogli-gocce interna, quella esterna e il cassetto raccogli-fondi.



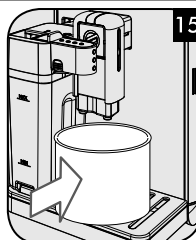
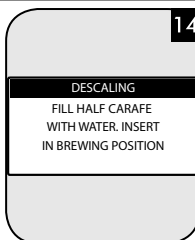
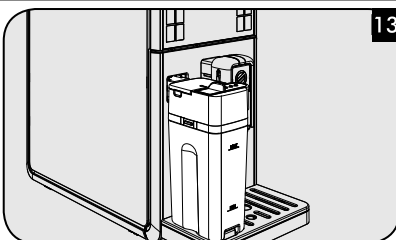
Empty the drip tray and the coffee grounds drawer.

Svuotare la vasca raccogli-gocce e il cassetto raccogli-fondi.



Insert the drip tray and the coffee grounds drawer and close the service door.

Inserire la vasca e il cassetto raccogli-fondi e chiudere lo sportello di servizio.



EN Press the ✓ button to confirm.

IT Premere il tasto ✓ per confermare.

Fill half the carafe with water and insert it in the machine. Slide the milk carafe dispenser to the right up to the icon.

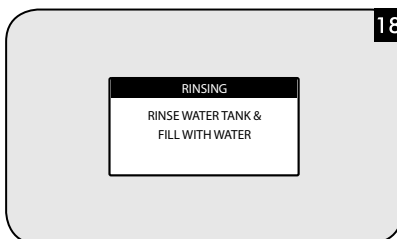
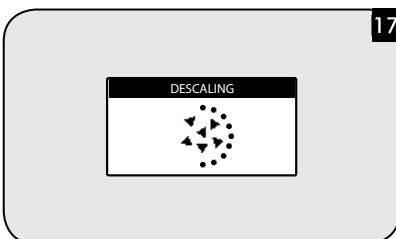
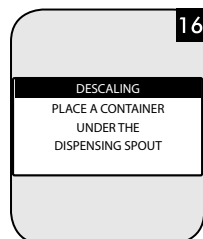
Riempire la caraffa per metà con acqua e inserirla nella macchina. Far scorrere l'erogatore della caraffa verso destra fino al simbolo.

Press the ✓ button to confirm.

Premere il tasto ✓ per confermare.

Place a large container (1.5 l) under both the milk carafe dispenser and the coffee dispensing spout.

Posizionare un contenitore capiente (1,5 l) sotto l'erogatore della caraffa del latte e l'erogatore caffè.



EN Press the ✓ button to confirm.

IT Premere il tasto ✓ per confermare.

The machine starts dispensing the descaling solution at regular intervals. The display shows the cycle progress.

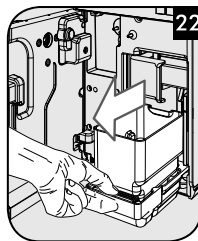
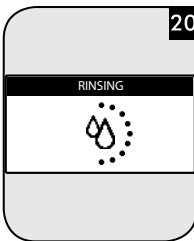
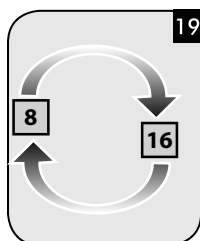
La macchina inizia a erogare soluzione decalcificante a intervalli regolari; il display indica lo stato di avanzamento del ciclo.

The message indicates the end of the first step. The water tank needs to be rinsed. **Fill the water tank with fresh water up to the MAX level.** Press the ✓ button.

Il messaggio indica che la prima fase è terminata. Il serbatoio dell'acqua deve essere risciacquato. **Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca fino al livello MAX.** Premere il tasto ✓.

EN Note: The circuit must be cleaned with a preset quantity of water.
If the water tank is not filled up to MAX level, the machine might require more refills for rinsing.

IT Nota: Il circuito deve essere pulito con una quantità di acqua preimpostata.
Se il serbatoio dell'acqua non viene riempito fino al livello MAX, la macchina, per il risciacquo, può richiedere il riempimento del serbatoio più volte.



EN Repeat the operations from step 8 to step 16, then continue with step 20.

The rinse cycle is activated. The bar shows the progress status of the process.
The machine may require the water tank to be filled up to the MAX level again.

At the end of the descaling process, the machine performs an automatic rinse cycle. Wait until it finishes before removing and emptying the container.

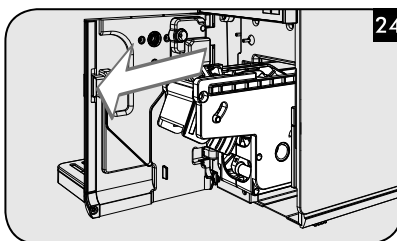
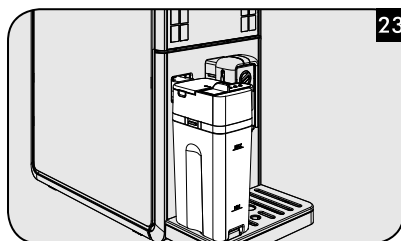
Empty the drip tray (internal) and place it back.

IT Ripetere le operazioni descritte dal punto 8 al punto 16, quindi passare al punto 20.

Il ciclo di risciacquo viene avviato. La barra indica lo stato di avanzamento del processo.
La macchina può richiedere di riempire nuovamente il serbatoio fino a livello MAX.

Alla fine del processo di decalcificazione, la macchina effettua un ciclo automatico di risciacquo. Attenderne il termine prima di rimuovere e svuotare il contenitore.

Vuotare la vasca raccogli-gocce (interna) e reinserirla in posizione.



EN Remove the small white water filter and place back the "INTENZA+" water filter (if installed) in the water tank. Remove the carafe.

I Rimuovere il filtrino bianco e riposizionare il filtro acqua "INTENZA+" (se presente) nel serbatoio dell'acqua. Rimuovere la caraffa.

Clean the brew group. For more details please see the "Brew Group Cleaning" chapter.

Pulire il gruppo caffè. Per ulteriori indicazioni, vedere il capitolo "Pulizia del gruppo caffè".

When this icon is displayed, the machine is ready.

Quando viene visualizzato questo simbolo, la macchina è pronta.

ACCIDENTAL INTERRUPTION OF THE DESCALING CYCLE INTERRUZIONE ACCIDENTALE DEL CICLO DI DECALCIFICAZIONE

English

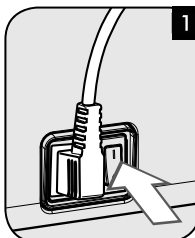
Italiano

Once you have started the descaling cycle, you must complete it to the end without turning off the machine.

If the descaling process is accidentally interrupted (for example due to power failure or if you have unplugged the power cord), follow the steps below.

Una volta avviato il processo di decalcificazione è necessario completarlo evitando di spegnere la macchina.

EN Se il processo di decalcificazione viene interrotto accidentalmente (interruzione della corrente elettrica o accidentale scollegamento del cavo di alimentazione) seguire le istruzioni indicate.



1

Make sure that the power button is on "I".

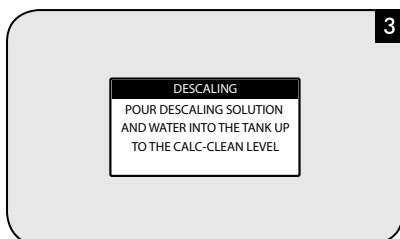
Verificare che l'interruttore sia su "I".



2

Press the  button to turn on the machine.

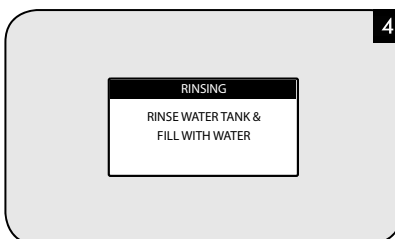
Premere il tasto  per accendere la macchina.



3

EN The descaling will be resumed from point 7 of the "Descaling" chapter if it had been interrupted during descaling. Press on the  button to restart the cycle.

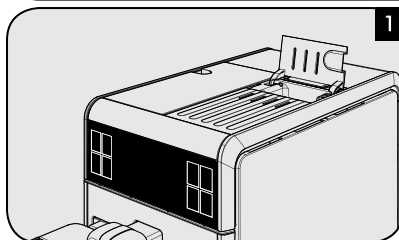
IT Il ciclo di decalcificazione riprenderà dal punto 7 del capitolo "Decalcificazione" se è stato interrotto durante la fase di decalcificazione. Premere il tasto  per riattivare il ciclo.



4

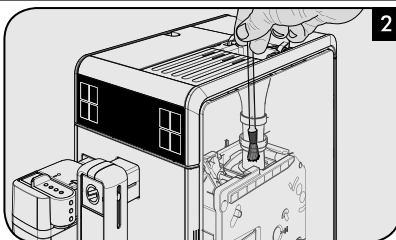
It will be resumed from point 18 of the "Descaling" chapter if it had been interrupted during rinsing. Press on the  button to restart the cycle.

Riprenderà invece dal punto 18 del capitolo "Decalcificazione" se è stato interrotto durante la fase di risciacquo. Premere il tasto  per riattivare il ciclo.

BREW GROUP CLEANING
PULIZIA DEL GRUPPO CAFFÈ


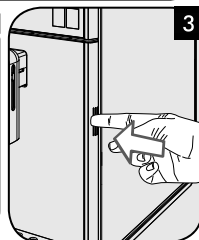
EN Turn off the machine by disconnecting the power cord.
Open the pre-ground coffee compartment lid.

IT Spegner la macchina e scollegare il cavo di alimentazione.
Aprire il coperchio del vano caffè pre-macinato.



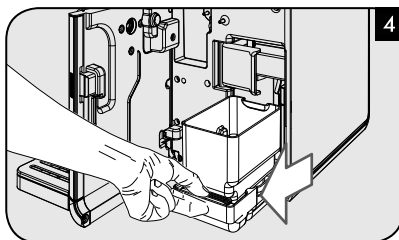
Thoroughly clean the pre-ground coffee compartment with the cleaning brush, making sure that there are no more coffee residues in the duct.

Pulire a fondo il comparto del caffè pre-macinato con il pennello di pulizia, assicurandosi che non vi siano più residui di caffè nel condotto.



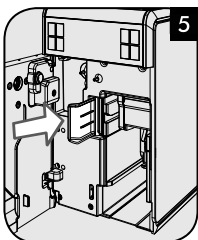
Press the button in the frame and open the service door.

Premere il pulsante integrato nella cornice e aprire lo sportello di servizio.



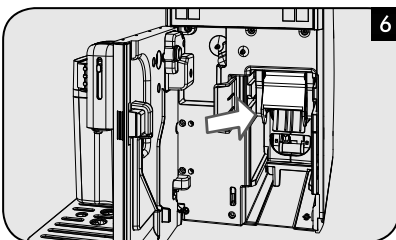
EN Remove the drip tray (internal) and coffee grounds drawer and clean them.

IT Rimuovere la vasca raccogli gocce (interna) e il cassetto raccogli fondi e pulirli.



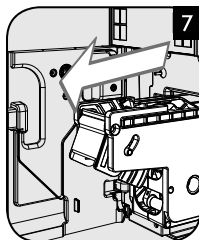
Open the brew group unlocking lever.

Aprire la leva di sblocco del Gruppo Caffè.



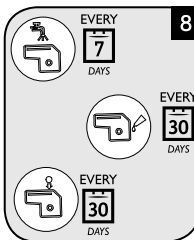
Seize the brew group handle and pull it outwards.

Afferrare la maniglia del gruppo caffè e tirarla verso l'esterno.



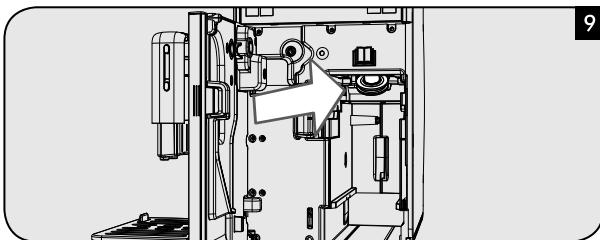
EN While pulling the lever, remove the brew group.

IT Mantenendo la leva tirata, estrarre il Gruppo Caffè.



Carry out maintenance to the brew group. For the details, refer to the user manual.

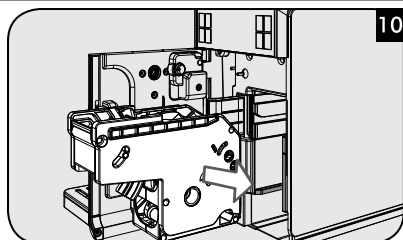
Eseguire la manutenzione del gruppo caffè. Fare riferimento al manuale per tutti i dettagli.



Thoroughly clean the upper filter using a non-abrasive cloth, to remove any coffee grounds. **Danger of burning! The upper filter is a hot component. Make sure that the machine has cooled down, before cleaning. Perform the operation when the machine has been turned off for at least one hour.**

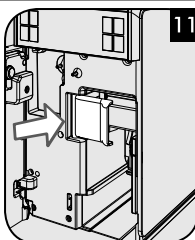
Pulire accuratamente la doccia superiore per asportare eventuali residui di polvere di caffè, utilizzando un panno non abrasivo.

Pericolo di scottature! La doccia superiore è un componente caldo. Assicurarsi che la macchina si sia raffreddata prima di procedere con la pulizia. Eseguire l'operazione a macchina spenta da almeno un'ora.



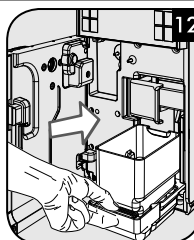
EN Insert the brew group into its seat again by sliding it along the guides until it locks into place.

Introdurre di nuovo in sede il gruppo caffè appoggiandolo alle guide fino ad agganciarlo.



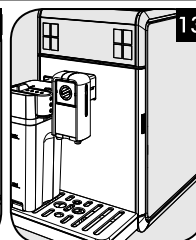
Close the brew group locking lever to lock it into position.

Chiudere la leva di blocco del Gruppo Caffè per bloccarlo.



Insert the drip tray (internal) and coffee grounds drawer.

Inserire la vasca raccogli-gocce (interna) e il cassetto raccoglifondi.



Close the service door.

Chiudere lo sportello di servizio.

English

Italiano

CLEANING THE MILK CARAFE PULIZIA DELLA CARAFFA DEL LATTE

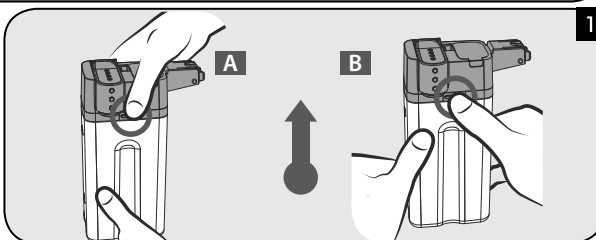
EVERY
1
DAY

In addition to the quick rinse cycle it is important that you clean the milk carafe daily as described below as it preserves hygiene and ensures perfect milk froth consistency.

E' importante eseguire quotidianamente oltre al ciclo di risciacquo rapido della caraffa anche la pulizia della caraffa come qui di seguito indicato. Questo per garantire l'igene e la preparazione di latte emulsionato dalla consistenza perfetta.

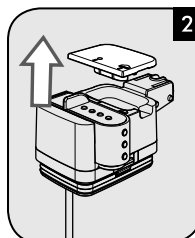
Daily

Quotidiana



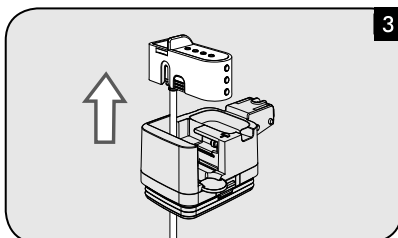
Press one of the release buttons to remove the top of the carafe as shown in the figures (A or B).

Premere su uno dei pulsanti di sgancio per rimuovere la parte superiore della caraffa come mostrato nelle figure (A o B).



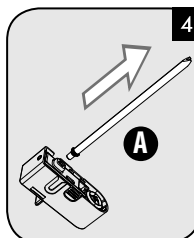
EN Remove the lid.

Rimuovere il coperchio.



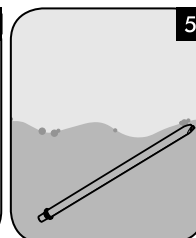
Lift the milk carafe dispenser to remove it from the top of the carafe.

Sollevare l'erogatore caraffa per estrarlo dalla parte superiore della caraffa.



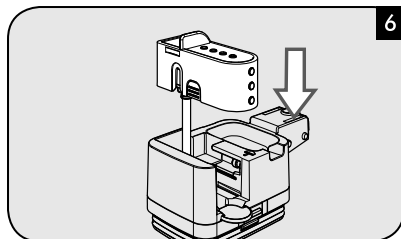
Remove the suction tube with the fitting (A) from the milk frother.

Rimuovere il tubo d'aspirazione con il raccordo (A) dal montalatte.



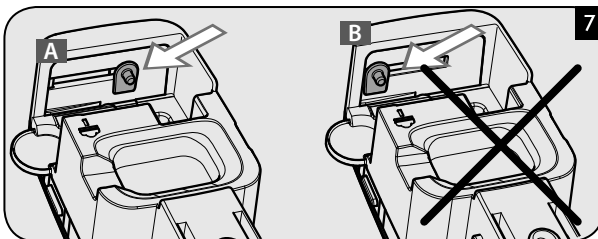
Wash the suction tube with the fitting thoroughly with fresh water.

Lavare bene con acqua fresca il tubo con il raccordo.



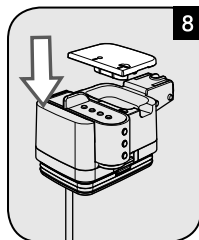
EN After installing the suction tube with its fitting, insert the carafe dispenser on the top of the carafe.

IT Dopo aver installato il tubo d'aspirazione con il raccordo, inserire l'erogatore caraffa nella parte superiore della caraffa.



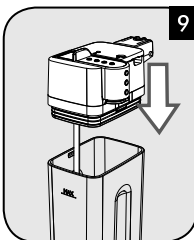
If you cannot install the carafe dispenser on the top of the carafe, the pin is in the wrong position (B). Before installing the carafe dispenser, manually push the pin to the (A) position.

Se l'erogatore caraffa non si riesce a montare nella parte superiore della caraffa significa che il perno è nella posizione errata (B). Prima di montare l'erogatore caraffa, spostare il perno nella posizione (A) spingendolo manualmente.



EN Insert the lid.

IT Inserire il coperchio.



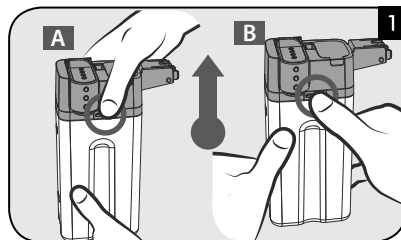
Place the top of the carafe back in position.

Riposizionare la parte superiore nella caraffa.

EVERY
7
 DAYS

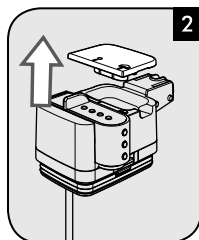
Weekly

Settimanale



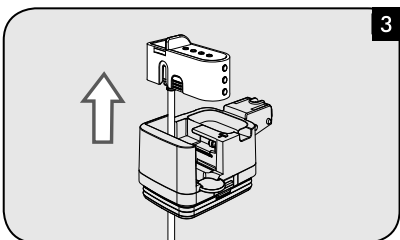
Press one of the release buttons to remove the top of the carafe as shown in the figures (A or B).

Premere su uno dei pulsanti di sgancio per rimuovere la parte superiore della caraffa come mostrato nelle figure (A o B).



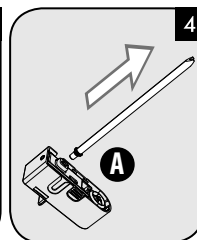
EN Remove the lid.

IT Rimuovere il coperchio.



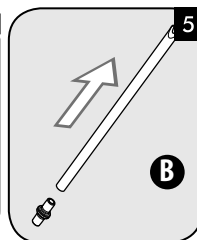
Lift the carafe dispenser to remove it from the top of the carafe. The milk carafe dispenser is made up of six parts that must be disassembled. Each part is indicated by a capital letter (A, B, C, D, E, F).

Sollevare l'erogatore caraffa per estrarlo dalla parte superiore della caraffa. L'erogatore della caraffa è composto da sei parti che devono essere smontate. Ogni parte è identificata da una lettera maiuscola (A, B, C, D, E, F).



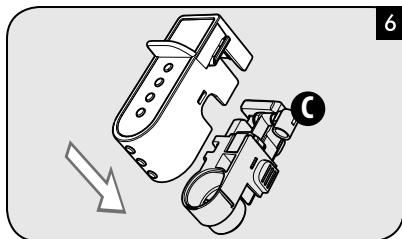
Remove the suction tube with the fitting (A) from the milk frother.

Rimuovere il tubo di aspirazione con il raccordo (A) dal montalatte.



Remove the fitting (B) from the suction tube.

Rimuovere il raccordo (B) dal tubo di aspirazione.

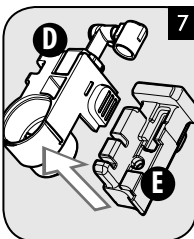


EN

Detach the lid (C) from the milk carafe dispenser by pushing downwards while slightly pressing on the sides.

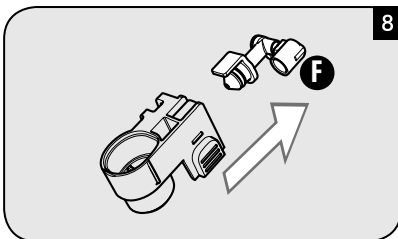
IT

Sganciare il coperchio (C) dall'erogatore della caraffa del latte premendo verso il basso ed esercitando una leggera pressione ai lati.



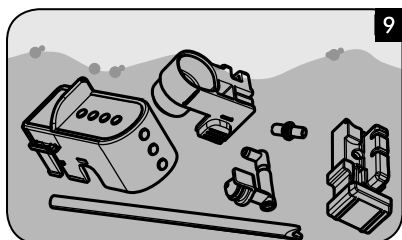
Disassemble the milk frothing device (D) from its support (E).

Smontare l'emulsificatore del latte (D) dal supporto (E).



Remove the fitting (F) from the milk frothing device by pulling it outwards.

Sfilare il raccordo (F) dall'emulsificatore del latte tirandolo verso l'esterno.

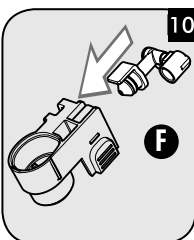


EN

Clean all the parts thoroughly with lukewarm water. You can also clean these parts in the dishwasher.

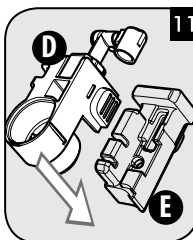
IT

Pulire a fondo tutti i componenti con acqua tiepida. È anche possibile lavare i componenti in lavastoviglie.



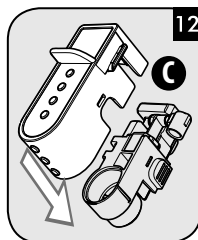
Put the fitting (F) into the milk frothing device.

Inserire il raccordo (F) nell'emulsificatore del latte premendolo fino a battuta.



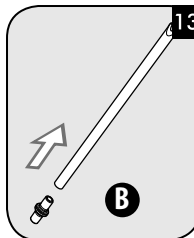
Insert the milk frothing device (D) into its support (E).

Inserire l'emulsificatore (D) nel supporto (E).



Attach the lid (C) to the milk carafe dispenser.

Agganciare il coperchio (C) all'erogatore della caraffa.

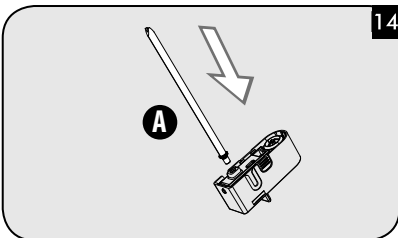


EN

Insert the fitting (B) into the suction tube.

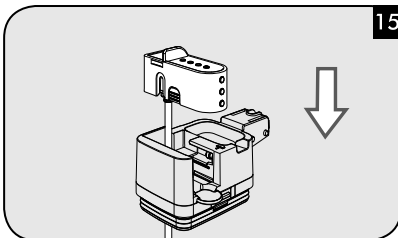
IT

Inserire il raccordo (B) nel tubo di aspirazione.



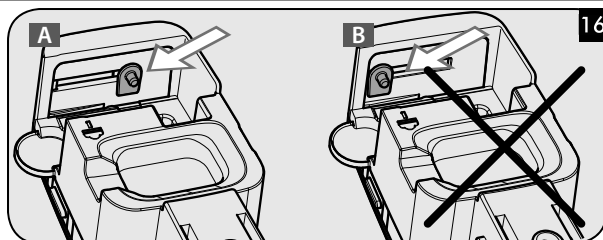
Insert the suction tube and the fitting (A) into the milk frother.

Inserire il tubo di aspirazione con il raccordo (A) nel montalatte.



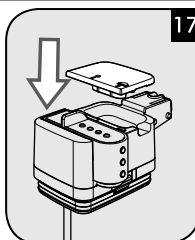
Reassemble the milk dispenser on the top of the carafe.

Inserire l'erogatore nella parte superiore della caraffa.



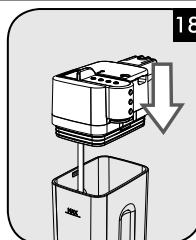
EN If you cannot reassemble the milk dispenser on the top of the carafe, the pin is the wrong position (B). Before reassembling the milk dispenser, shift the pin to the (A) position by pushing it manually.

IT Se l'erogatore non si riesce a montare nella parte superiore della caraffa significa che il perno è nella posizione errata (B). Prima di montare l'erogatore, spostare il perno nella posizione (A) spingendolo manualmente.



Insert the lid.

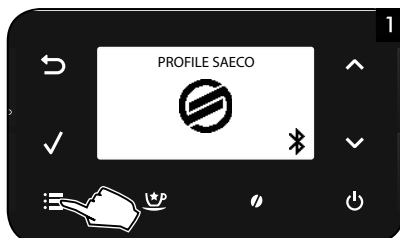
Inserire il coperchio.



Attach the top of the milk carafe, ensuring that it is locked into place.

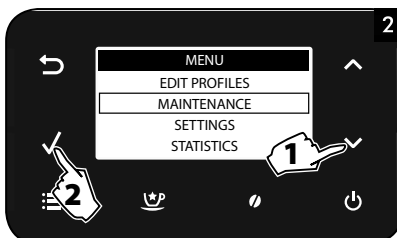
Montare la parte superiore della caraffa del latte assicurandosi che sia ben fissata.

EVERY
30
 DAYS



Press the  button to access the machine main menu.

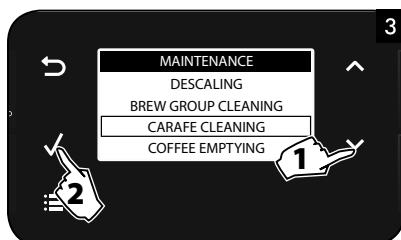
Premere il tasto  per accedere al menu principale della macchina.



Press the  button to select "MAINTENANCE". Press the  button to confirm.

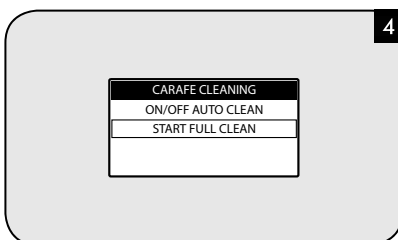
Premere il tasto  per selezionare "MANUTENZIONE". Premere il tasto  per confermare.

EN Monthly
IT Mensile



EN Press the  button to select **CARAFE CLEANING**. Press the  button to confirm the selection.

Premere il tasto  per selezionare **PULIZIA CARAFFA**. Premere il tasto  per confermare la selezione.



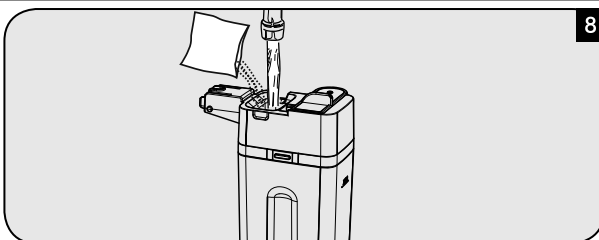
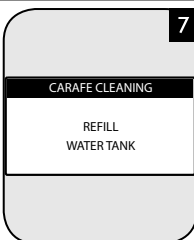
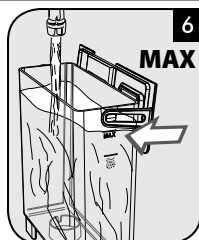
Press the  button to select **START FULL CLEAN**. Press the  button to confirm the selection.

Premere il tasto  per selezionare **AVVIARE PULIZIA CARAFFA**. Premere il tasto  per confermare la selezione.



Press  to confirm or  to return to the previous menu.

Premere  per confermare o  se si vuole tornare al menu precedente.



EN Fill the water tank with fresh water up to the MAX level.

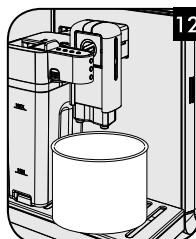
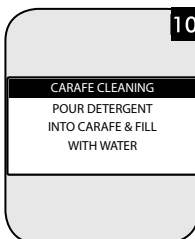
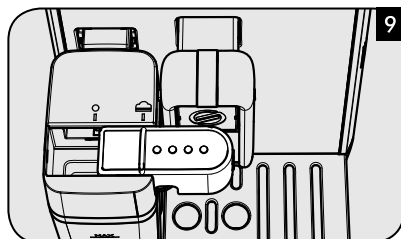
IT Riempire il serbatoio con acqua fresca fino al livello MAX.

Press the ✓ button to confirm.

Premere il tasto ✓ per confermare.

Pour one milk carafe cleaner bag into the milk carafe. Fill the milk carafe with fresh drinking water up to the MAX level and then let the milk carafe cleaner bag dissolve completely.

Versare una confezione di prodotto per la pulizia nella caraffa del latte. Riempire la caraffa del latte con acqua fresca potabile fino al livello MAX e attendere che il prodotto per la pulizia si scioglia completamente.



EN Insert the carafe into the machine. Slide the milk carafe dispenser to the right up to the icon.

IT Inserire la caraffa nella macchina. Far scorrere l'erogatore della caraffa verso destra fino al simbolo.

Press the ✓ button to confirm.

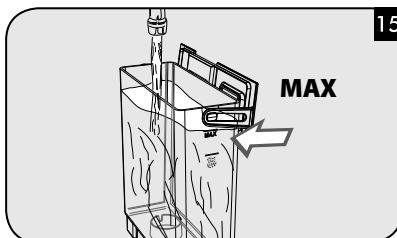
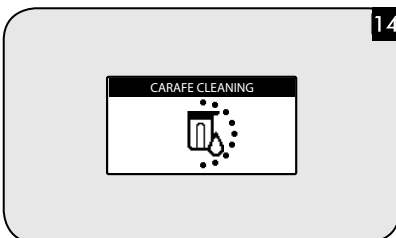
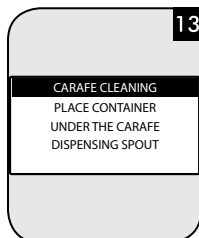
Premere il tasto ✓ per confermare.

Press the ✓ button to confirm.

Premere il tasto ✓ per confermare.

Place a suitable container (1.5 l) under the milk carafe dispenser.

Posizionare un contenitore capiente (1,5 l) sotto l'erogatore della caraffa latte.



EN Press the ✓ button to confirm.

IT Premere il tasto ✓ per confermare.

The display shows the cycle progress.

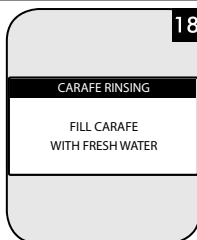
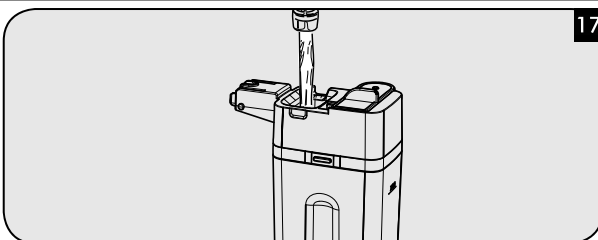
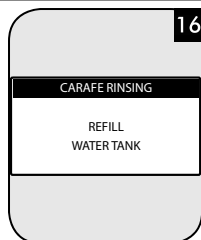
Never drink the solution dispensed during this step.

Viene visualizzato il display, che consente di visualizzare lo stato di avanzamento del ciclo.

Non bere la soluzione erogata durante il processo.

When the machine stops dispensing, fill the water tank with fresh water up to the MAX level.

Al termine dell'erogazione, riempire il serbatoio con acqua fresca fino al livello MAX.



EN Press the ✓ button to confirm.

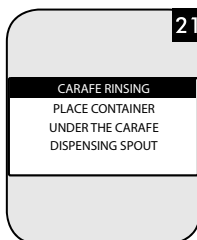
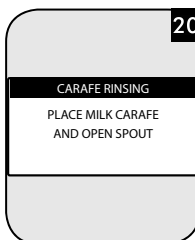
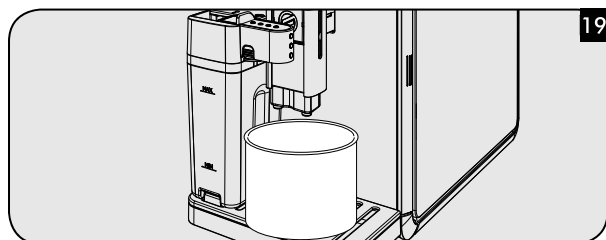
Remove the milk carafe and the container from the machine. Rinse thoroughly the milk carafe and fill it with fresh drinking water up to the MAX level. Insert the milk carafe into the machine.

Press the ✓ button to confirm.

IT Premere il tasto ✓ per confermare.

Rimuovere la caraffa del latte e il contenitore dalla macchina. Lavare accuratamente la caraffa del latte e riempirla con acqua fresca potabile fino al livello MAX. Inserire la caraffa del latte nella macchina.

Premere il tasto ✓ per confermare.



EN Empty the container and place it back under the milk carafe dispenser.

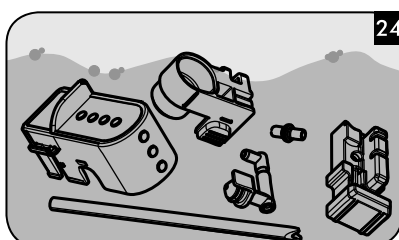
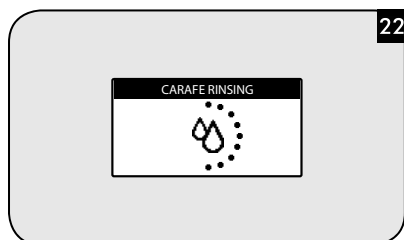
Press the ✓ button to confirm.

Press the ✓ button to confirm.

IT Vuotare il contenitore e riposizionarlo sotto l'erogatore della caraffa latte.

Premere il tasto ✓ per confermare.

Premere il tasto ✓ per confermare.



EN The machine will start dispensing water from the milk carafe dispenser. The display is shown.

At the end of the cycle, the machine returns to the products brewing menu.

Disassemble and wash the milk carafe as described in the "Weekly Cleaning" chapter.

IT La macchina inizia a erogare acqua dall'erogatore della caraffa latte. Viene visualizzato il display.

Al termine del ciclo, la macchina ritorna al menu di erogazione prodotti.

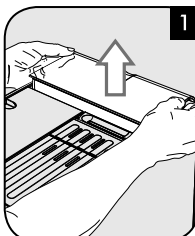
Smontare e lavare la caraffa del latte come descritto nel capitolo "Pulizia settimanale".

CLEANING OF THE COFFEE BEAN HOPPER, THE TRAY AND THE COMPARTMENT PULIZIA DEL CONTENITORE CAFFÈ IN GRANI, DEL VASSOIO E DEL VANO CAFFÈ

EVERY
7
DAYS

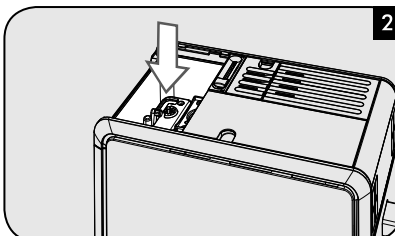
Weekly

Settimanale



Remove the coffee bean hopper.

Estrarre il contenitore caffè in grani.



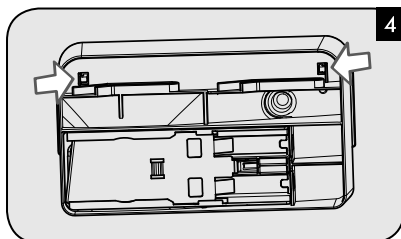
Clean the coffee bean hopper, the tray and the coffee bean hopper compartment once a week with a cloth to remove any coffee residues or dust.

Pulire il contenitore caffè in grani, il vassoio ed il vano caffè una volta alla settimana con un panno per rimuovere i residui di caffè e la polvere.



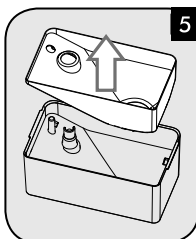
Empty the coffee bean hopper.

Svuotare il contenitore dai chicchi.



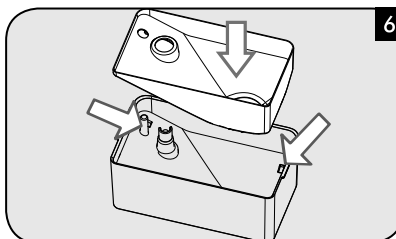
To remove the tray push the hooks on the bottom of the coffee bean hopper. This is shown in the picture above.

Per rimuovere il vassoio premere sui ganci posti sul fondo del contenitore caffè in grani, come mostrato nella figura in alto.



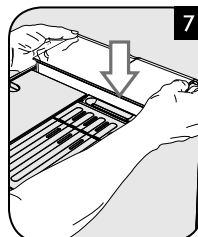
Remove the tray. Clean the tray and the coffee bean hopper with a cloth.

Rimuovere il vassoio. Pulire il vassoio ed il contenitore con un panno.



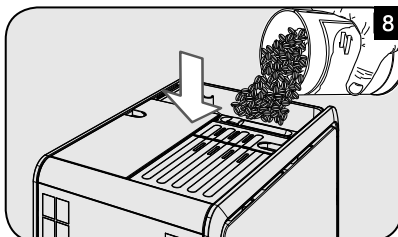
After cleaning it, insert the tray back into the coffee bean hopper. Insert the tray hooks into their seats on the coffee bean hopper.

Dopo la pulizia, reinserire il vassoio nel contenitore caffè in grani. Inserire i ganci del vassoio nelle apposite sedi del contenitore.



Insert the coffee bean hopper into the compartment.

Inserire il contenitore caffè in grani nel vano.



Slowly pour in the coffee beans. Place the lid.

Versarvi lentamente il caffè in grani. Posizionare il coperchio.

DISPLAY MESSAGES
MESSAGGI A DISPLAY


EN Fill the coffee bean hopper.
IT Riempire il contenitore del caffè in grani.



The brew group must be inserted into the machine.
Il gruppo caffè deve essere inserito nella macchina.



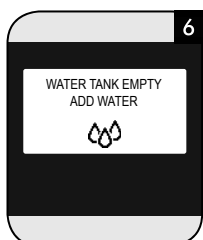
Insert the coffee grounds drawer and the internal drip tray.
Inserire il cassetto raccogli-fondi e la vasca raccogli-gocce interna.



With the machine turned on, empty the coffee grounds drawer.
A macchina accesa, Vuotare il cassetto raccogli-fondi.



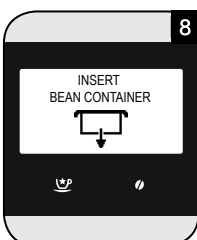
Close the service door.
Chiudere lo sportello di servizio.



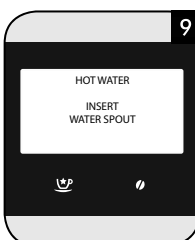
EN Remove the water tank and fill it.
IT Estrarre il serbatoio dell'acqua e riempirlo.



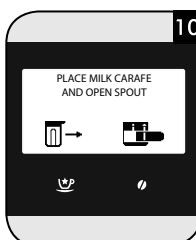
Open the service door and empty the internal drip tray.
Aprire lo sportello di servizio e svuotare la vasca raccogli-gocce interna.



Insert the coffee bean hopper and/or beans lid.
Inserire il contenitore del caffè in grani e/o coperchio chicchi.



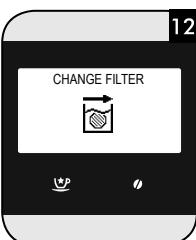
Insert the water dispensing spout to start dispensing. Press "ESC" to exit.
Inserire l'erogatore dell'acqua per avviare l'erogazione. Premere "ESC" per uscire.



Before beginning to dispense, insert the milk carafe with the dispensing spout open.
Inserire la caraffa del latte con l'erogatore aperto prima d'avviare l'erogazione.



EN Machine descaling is needed. Refer to the maintenance menu to select and start the cycle.
IT È necessario decalcificare la macchina. Accedere al menu di manutenzione per selezionare e avviare il ciclo.



The machine needs the "INTENZA+" water filter to be replaced.
La macchina segnala la necessità di sostituire il filtro acqua "INTENZA+".



An event has occurred which requires the machine to be restarted. Take note of the code (E xx) shown at the bottom. Turn off the machine, wait for 30 seconds and turn it on again. If the problem persists, contact the Philips Saeco hotline in your country and quote the code shown in the display.
Si è verificato un evento che richiede il riavvio della macchina. Prendere nota del codice (E xx) riportato in basso. Spegner la macchina, attendere 30 secondi e riaccenderla. Se il problema persiste, contattare la hotline Philips Saeco del proprio Paese e comunicare il codice indicato sul display.

Maintenance products Prodotti per la manutenzione



EN INTENZA+ water filter
product number: CA6702
IT Filtro acqua INTENZA+
numero prodotto: CA6702



EN Milk circuit cleaner
product number: CA6705
IT Prodotto per la pulizia del circuito
latte numero prodotto: CA6705



EN Coffee oil remover
product number: CA6704
IT Pastiglie sgrassanti
numero prodotto: CA6704



EN Descaling solution
product number: CA6700
IT Soluzione decalcificante
numero prodotto: CA6700



EN Grease
product number: HD5061
IT Grasso
numero prodotto: HD5061



EN Visit Philips online shop to check
availability and purchasing
opportunities in your country.
IT Visita il negozio online Philips
per verificare la disponibilità e le
opportunità di acquisto nel tuo
Paese.

Accessories Accessori



EN Removable coffee bean hopper
product number: CA6807
IT Contenitore caffè in grani estraibile
numero prodotto: CA6807

DE - SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Dennoch sollten Sie die beschriebenen Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam lesen und umsetzen, um eventuelle Personen- und Sachschäden durch einen falschen Gebrauch des Geräts zu vermeiden.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung auf.

Achtung

- Beim Betrieb des Geräts über die Fernbedienung der mobilen Anwendung muss der Benutzer folgendes sicherstellen:
 - Das Gerät ist korrekt installiert;
 - Das Gerät wird nur über eine kurze Entfernung eingeschaltet (d.h. der Benutzer hat das Gerät im Blick);
 - Während des Betriebs befinden sich keine gefährdeten Personen/Kinder in der Nähe des Geräts.
- Schließen Sie das Gerät an einer geeigneten Wandsteckdose an, deren Hauptspannung den technischen Daten des Geräts entspricht.
- Die Maschine an eine Steckdose mit Erdatmosphäre anschließen.
- Das Netzkabel nicht lose vom Tisch oder der Arbeitsfläche herab hängen lassen und nicht auf heißen Oberflächen auflegen.
- Das Gerät, der Stecker und das Netzkabel dürfen nicht in Wasser getaucht werden: Gefahr von Stromschlag!
- Keine Flüssigkeiten auf den Stecker des Netzkabels gießen.
- Den Heißwasserstrahl nicht auf Körperteile richten: Verbrennungsgefahr!
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Den Stecker von der Steckdose abziehen:
 - wenn Störungen auftreten;
 - wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird;
 - bevor das Gerät gereinigt wird.Am Stecker, und nicht am Netzkabel ziehen. Den Stecker nicht mit nassen Händen berühren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.
- Das Gerät oder das Netzkabel dürfen keinesfalls modifiziert werden. Alle Reparaturen müssen durch ein von Philips autorisiertes Kundendienstzentrum ausgeführt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren benutzt werden.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn diese zuvor in den korrekten Betrieb des Geräts eingewiesen wurden und sich der entsprechenden Gefahren bewusst sind oder durch einen Erwachsenen überwacht werden.
- Die Reinigung und die Wartung dürfen nicht durch Kinder unter 8 Jahren und ohne das Beisein eines Erwachsenen ausgeführt werden.
- Das Gerät und dessen Netzkabel sollten außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufgestellt werden.
- Dieses Gerät darf von Personen mit körperlichen, mentalen oder sensorischen Einschränkungen sowie mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie zuvor in den korrekten Betrieb des Geräts eingewiesen wurden und sich der entsprechenden Gefahren bewusst sind oder durch

einen Erwachsenen überwacht werden.

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Führen Sie weder Finger noch andere Gegenstände in das Mahlwerk ein.

Hinweise

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im privaten Haushalt bestimmt. Es ist z.B. nicht für die Verwendung in Personalküchen von Geschäften, Büros, Betrieben oder anderen Arbeitsbereichen vorgesehen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte, ebene und stabile Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Flächen, in der Nähe von heißen Öfen, Heizgeräten oder ähnlichen Wärmequellen ab.
- In den Behälter dürfen ausschließlich geröstete Kaffeebohnen eingefüllt werden. Wenn Pulver- oder Instantpulver, Rohkaffee oder andere Gegenstände in den Kaffeebohnenbehälter eingefüllt werden, können Schäden am Gerät verursacht werden.
- Lassen Sie das Gerät auskühlen, bevor Teile aus dem Gerät herausgenommen oder eingesetzt werden.
- Keinesfalls heißes oder kochendes Wasser in den Tank füllen. Verwenden Sie ausschließlich kaltes Trinkwasser ohne Kohlensäure.
- Für die Reinigung sollten keine Scheuerpulver oder aggressive Reinigungsmittel verwendet werden. Für die Reinigung des Geräts ist ein weiches, feuchtes Tuch ausreichend.
- Das Gerät muss regelmäßig entkalkt werden. Das Gerät zeigt an, wann das Entkalken erforderlich ist. Diese Vorgänge nicht auszuführen, führt dazu, dass das Gerät

nicht mehr störungsfrei funktioniert. Eine entsprechende Reparatur ist nicht durch die Garantie gedeckt!

- Das Gerät darf keiner Temperatur unter 0 °C ausgesetzt werden. Das im Heizsystem verbliebene Restwasser kann gefrieren und das Gerät beschädigen.
- Entleeren Sie den Wassertank, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Das Wasser könnte verunreinigt werden. Bei jeder Verwendung des Geräts ist frisches Wasser zu benutzen.
- Denken Sie daran, dass diese Vorrichtung über eine Verbindung verfügt, und damit das Risiko eines Zugriffs von unbefugten Personen besteht. Sollten Sie abweichende Verhaltensweisen des Geräts feststellen, so wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Philips.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts in Ihrer Wohnung darauf, den Aktionsradius bei der Bedienung über die App nicht zu reduzieren (bspw. nicht in der unmittelbaren Nähe von Routern, Mikrowellengeräten, Dockingstations usw.).

Entsorgung

- Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden.
- Gerät: Den Stecker von der Steckdose abziehen und das Netzkabel zerschneiden.
- Das Gerät und das Netzkabel bei einem Kundendienstzentrum oder einer öffentlichen Einrichtung für die Abfallentsorgung abgeben.

Gemäß Art. 13 der italienischen Gesetzesverordnung Nr. 151 vom 25. Juli 2005 "Umsetzung

der Richtlinien 2005/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG, hinsichtlich der Verringerung des Einsatzes von Gefahrenstoffen in elektrischen und elektronischen Geräten sowie zur Abfallentsorgung“.

Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG.

Das auf dem Produkt oder auf der Verpackung



abgebildete Symbol  weist darauf hin, dass das Produkt nicht als normaler Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer zuständigen Sammelstelle abgegeben werden muss, damit die elektrischen und elektronischen Bestandteile recycelt werden können.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Folgen, die durch eine falsche Entsorgung des Produktes am Ende seines Betriebslebens entstehen können. Weitere Informationen zum Recycling des Produktes erhalten Sie von Ihrer zuständigen Gemeinde, der Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Dieses Philips-Gerät entspricht allen Standards und anwendbaren Vorschriften zum Einfluss elektromagnetischer Felder.

FR - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

La machine est dotée de dispositifs de sécurité. Il est toutefois nécessaire de lire et de suivre attentivement les prescriptions de sécurité contenues dans le présent mode d'emploi afin d'éviter des dommages accidentels aux personnes ou aux choses causés par un mauvais emploi de la machine.

Conserver ce manuel pour toute référence à venir.

Attention

- Si la machine est activée à distance au moyen de l'application mobile, l'utilisateur devra s'assurer que :
 - La machine ait été correctement installée ;
 - La machine ne soit actionnée que depuis une courte distance (c'est-à-dire qu'elle soit bien visible par l'utilisateur) ;
 - Aucune personne vulnérable / aucun enfant ne se trouve près de la machine pendant qu'elle est en fonction.
 - Brancher la machine à une prise murale appropriée, dont la tension principale correspond aux données techniques de l'appareil.
 - Brancher la machine à une prise murale pourvue de mise à la terre.
 - Le câble d'alimentation ne doit pas pendre de la table ou du plan de travail et ne doit pas être en contact avec des surfaces chaudes.
 - Ne pas plonger la machine, la prise de courant ou le câble d'alimentation dans l'eau : danger de choc électrique !
 - Ne pas verser de liquides sur le connecteur du câble d'alimentation.
 - Ne jamais diriger le jet d'eau chaude vers des parties du corps : danger de brûlures !
 - Ne pas toucher les surfaces chaudes.
 - Débrancher la fiche de la prise murale :
 - en cas d'anomalies ;
 - si la machine reste inactive pendant une longue période ;
 - avant de procéder au nettoyage de la machine.
- Tirer la fiche et non le câble d'alimentation. Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser la machine si la fiche, le câble d'alimentation ou la machine sont endommagés.
 - Ne pas altérer ni modifier d'aucune façon la machine ou le câble d'alimentation. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre d'assistance agréé par Philips pour éviter tout danger.
 - La machine n'est pas conçue pour être utilisée par les enfants de moins de 8 ans.
 - La machine peut être utilisée par les enfants à partir de 8 ans, pourvu qu'ils aient été préalablement instruits à utiliser correctement la machine et qu'ils soient conscients des risques potentiels, ou bien qu'ils soient sous la supervision d'une personne adulte.
 - Les opérations de nettoyage et entretien ne doivent pas être exécutées par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et agissent sous la supervision d'une personne adulte.
 - Garder la machine ainsi que son câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
 - La machine peut être utilisée par des personnes ayant de faibles capacités physiques,

mentales ou sensorielles, ou ayant une expérience et/ou des compétences insuffisantes, pourvu qu'elles aient été préalablement instruites à utiliser correctement la machine et qu'elles soient conscientes des risques potentiels, ou bien qu'elles soient sous la supervision d'une personne adulte.

- Il faut s'assurer que les enfants n'aient jamais la possibilité de jouer avec cet appareil.
- Ne pas insérer les doigts ou d'autres objets dans le moulin à café.

Avertissements

- Cette machine est destinée uniquement à un usage domestique et elle n'est pas indiquée pour une utilisation dans des cantines ou dans les espaces cuisine de magasins, bureaux, usines ou d'autres environnements de travail.
- Toujours poser la machine sur une surface plane et stable.
- Ne pas placer la machine sur des surfaces chaudes, proches de fours chauds, de réchauffeurs ou d'autres sources de chaleur similaires.
- Ne verser que du café torréfié en grains dans le réservoir. Le café en poudre, soluble, le café cru ou autres objets, si insérés dans le réservoir à café en grains, peuvent endommager la machine.
- Laisser refroidir la machine avant d'insérer ou de retirer des pièces.
- Ne pas remplir le réservoir avec de l'eau chaude ou bouillante. Utiliser uniquement de l'eau froide potable non pétillante.
- Pour le nettoyage ne pas utiliser de produits abrasifs ou de détergents agressifs. Un chiffon doux et imbibé d'eau est suffisant.

- Effectuer régulièrement le détartrage de la machine. La machine signalera quand il sera nécessaire de procéder au détartrage. Si cette opération n'est pas effectuée, l'appareil cesse de fonctionner correctement. En pareil cas, la réparation n'est pas couverte par la garantie !

- Éviter de garder la machine à une température inférieure à 0 °C. L'eau résiduelle à l'intérieur du système de chauffage peut geler et endommager la machine.
- Ne pas laisser d'eau dans le réservoir si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période. L'eau pourrait être contaminée. Utiliser de l'eau fraîche à chaque utilisation de la machine.
- Soyez conscients du fait qu'il s'agit d'un dispositif connecté pouvant être accessible par des personnes non autorisées. Si vous relevez des comportements anormaux, veuillez contacter le centre d'assistance Philips.
- Faites attention au positionnement de la machine chez vous, de sorte à ne pas limiter son champs d'action pendant que vous l'utilisez moyennant l'application (p.ex. loin de routeurs, fours à micro-ondes, stations d'accueil, etc.).

Élimination

- Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés.
- Appareil : ôter la fiche de la prise de courant et couper le câble d'alimentation.
- Livrer l'appareil et le câble d'alimentation à un centre d'assistance ou à une structure publique d'élimination des déchets.

Aux termes de l'art.13 du Décret Législatif Italien n° 151 du 25 juillet 2005, « Application des Directives 2005/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la limitation de l'utilisation des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à l'élimination des déchets ».

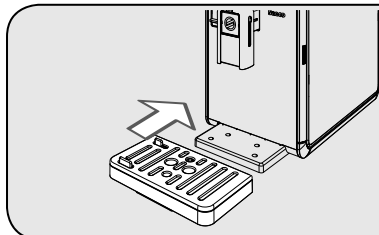
Ce produit est conforme à la Directive européenne 2002/96/CE.



Le symbole  sur le produit ou sur l'emballage indique que le produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager, mais doit être livré à la décharge spécialisée compétente pour recycler les composants électriques et électroniques.

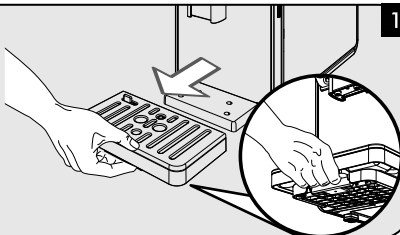
En assurant la correcte élimination du produit, vous contribuez à sauvegarder l'environnement et les personnes de possibles conséquences négatives qui pourraient dériver d'une gestion non correcte du produit dans la phase finale de son cycle de vie. Pour plus d'informations sur les modalités de recyclage du produit, prière de contacter le bureau local compétent, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin auprès duquel vous avez acheté le produit.

Cet appareil Philips est conforme à tous les standards et toutes les réglementations applicables en matière d'exposition aux champs électromagnétiques.

ERSTE INBETRIEBNAHME
PREMIÈRE INSTALLATION

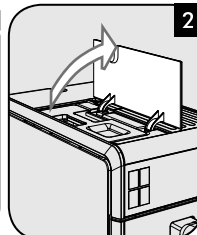
DE Die Abtropfschale (extern) mit den Rost vollständig in die entsprechende Aufnahme des Geräts einsetzen. Sicherstellen, dass diese korrekt eingesetzt wurde. Das Einrasten wird mit einem "KLICK" bestätigt.

FR Insérer complètement le bac d'égouttement (externe) avec grille dans le logement prévu sur la machine. S'assurer qu'il soit inséré correctement ; un « CLIC » confirmera le bon accrochage.



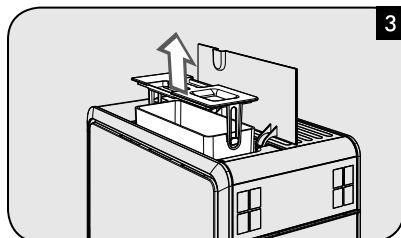
DE Die Abtropfschale kann durch Drücken des Hebels auf der Rückseite entfernt werden.

FR Le bac de récupération des gouttes peut être enlevé en appuyant sur le levier situé sur la partie inférieure.



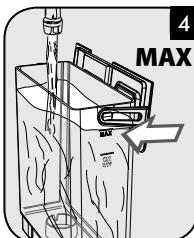
DE Den linken äußeren Deckel abnehmen.

FR Soulever le couvercle extérieur de gauche.



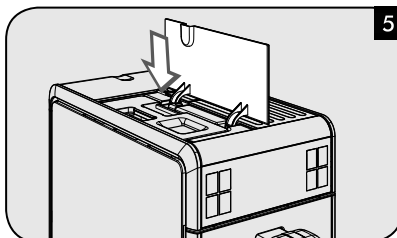
DE Den Wassertank am Griff, der im inneren Deckel integriert ist, entnehmen.

FR Retirer le réservoir à eau en utilisant la poignée intégrée dans le couvercle intérieur.



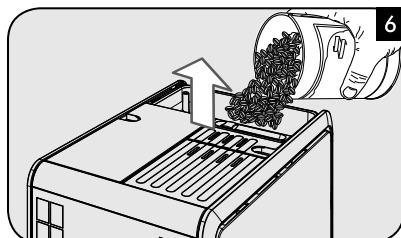
DE Anschließend den Wassertank bis zum Füllstand MAX mit frischem Wasser füllen.

FR Remplir le réservoir à eau jusqu'au niveau MAX avec de l'eau fraîche.



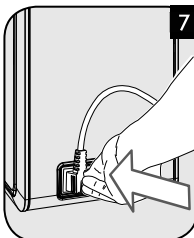
DE Den Wassertank wieder in das Gerät einsetzen. Überprüfen, ob dieser vollständig eingesetzt wurde. Den äußeren Deckel schließen.

FR Réinsérer le réservoir à eau dans la machine. Vérifier qu'il est complètement inséré. Fermer le couvercle extérieur.



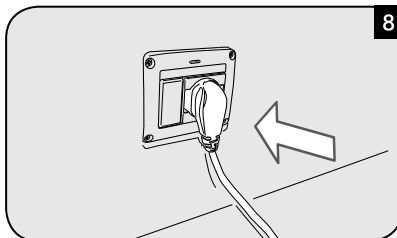
DE Den Deckel vom Kaffeebohnenbehälter abnehmen. Die Kaffeebohnen langsam einfüllen. Den Deckel wieder auf den Kaffeebohnenbehälter setzen.

FR Enlever le couvercle du réservoir à café en grains. Y verser lentement le café en grains. Remplacer le couvercle sur le réservoir à café en grains.



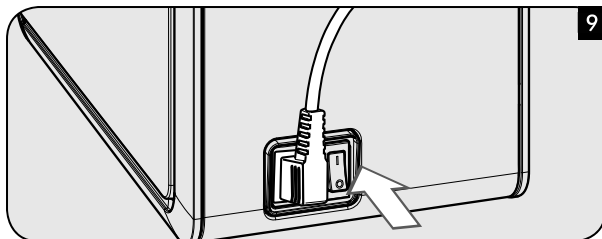
DE Den Stecker in die Steckdose auf der Rückseite des Geräts einstecken.

FR Brancher la fiche sur la prise de courant placée au dos de l'appareil.



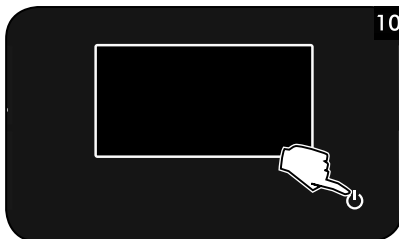
DE Den Stecker am gegenüber liegenden Ende des Netzkabels in eine Wandsteckdose einstecken.

FR Brancher la fiche à l'extrémité opposée du câble d'alimentation sur une prise de courant murale.



DE Den Hauptschalter auf der Rückseite in Position "I" stellen, um das Gerät einzuschalten.

FR Mettre l'interrupteur général, qui se trouve au dos de l'appareil, sur « I » pour allumer la machine.

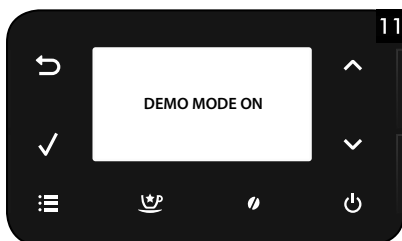


Die Taste drücken, um das Gerät einzuschalten.

Appuyer sur la touche pour allumer la machine.

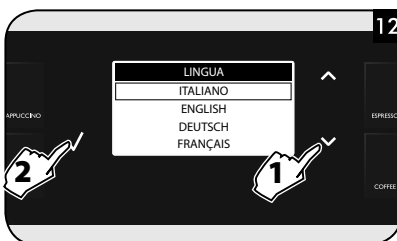
Deutsch

Français



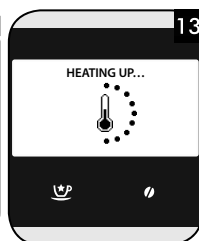
DE Hinweis: Wird die Taste länger als acht Sekunden gedrückt gehalten, schaltet das Gerät in das Demo-Programm um. Um den Demo-Modus zu verlassen, wird das Netzkabel abgenommen und das Gerät wieder eingeschaltet.

FR Remarque : En gardant la touche enfoncée pendant plus de huit secondes, la machine accède au programme démo. Pour quitter la démo, débrancher le câble d'alimentation et rallumer la machine.



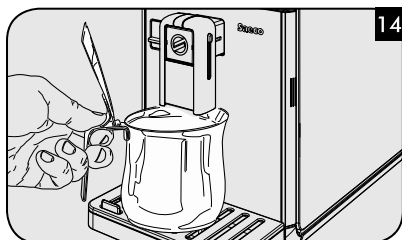
Dieses Display wird angezeigt. Die gewünschte Sprache durch Druck der Tasten oder auswählen. Zur Bestätigung die Taste drücken.

Cette page-écran s'affiche. Sélectionner la langue souhaitée en appuyant sur les touches de défilement ou . Appuyer sur la touche pour confirmer.



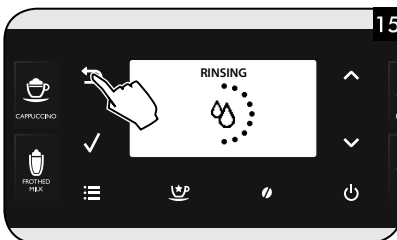
Das Gerät befindet sich in der Aufheizphase.

La machine est en phase de chauffage.



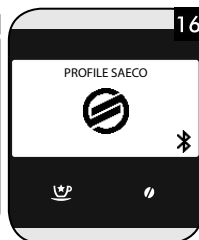
DE Einen Behälter unter dem Kaffeeauslauf aufstellen, um die kleine Wassermenge aufzunehmen, die ausgegeben wird.

FR Placer un récipient sous la buse de distribution du café pour recueillir la petite quantité d'eau distribuée.



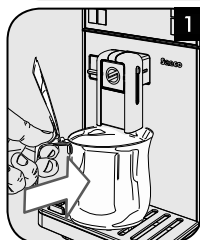
Dieses Display wird angezeigt. Abwarten, bis der Zyklus automatisch beendet wird. Die Taste drücken, wenn die Ausgabe gestoppt werden soll.

Cette page-écran s'affiche. Attendre que le cycle se termine automatiquement. Appuyer sur la touche si l'on souhaite arrêter la distribution.



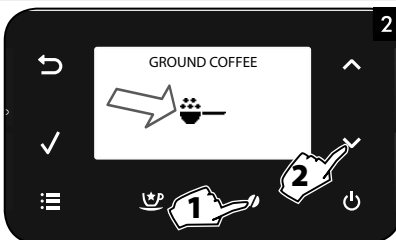
Das Gerät ist für den manuellen Spülzyklus bereit.

La machine est prête pour le cycle de rinçage manuel.

MANUELLER SPÜLZYKLUS
CYCLE DE RINÇAGE MANUEL

DE Einen Behälter unter den Kaffeeauslauf stellen.

FR Placer un récipient sous la buse de distribution du café.



Die Taste drücken, um das Menü für die Aromaanwahl zu öffnen. Die Tasten oder drücken, bis das Symbol angezeigt wird.

Appuyer sur la touche pour accéder au menu de sélection de l'arôme. Appuyer sur les touches de défilement ou jusqu'à ce que l'icône s'affiche.



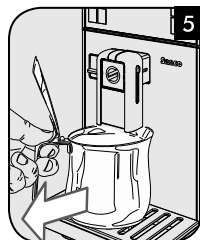
KEINEN vorgemahlten Kaffee einfüllen.
Die Taste drücken.

NE PAS ajouter de café pré-moulu.
Appuyer sur la touche .



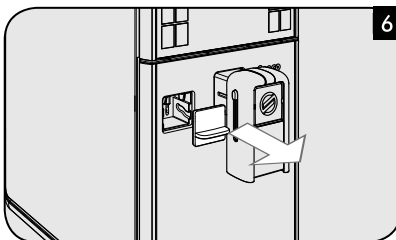
Die Taste drücken. Das Gerät beginnt mit der Wasserausgabe aus dem Kaffeeauslauf.

Appuyer sur la touche . La machine commence à distribuer de l'eau de la buse de distribution du café.



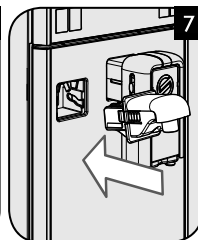
DE Nach der Ausgabe den Behälter leeren.

FR À la fin de la distribution, vider le récipient.



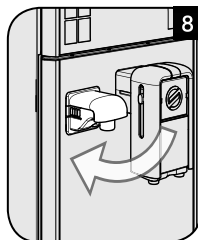
Die Schutzabdeckung abnehmen.
Hinweis: Die Abdeckung sorgfältig aufbewahren.

Enlever le couvercle de protection.
Remarque : conserver soigneusement le couvercle.



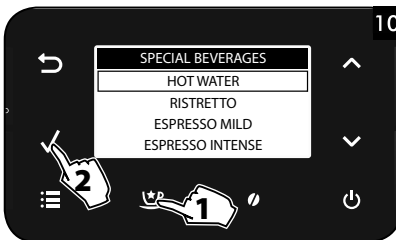
Die Wasserdüse leicht schräg halten und vollständig in die Führungen des Geräts einsetzen. Die Wasserdüse nach unten drehen, bis sie auf dem Gerät einrastet, wie in der Abbildung gezeigt.

Incliner légèrement la buse de distribution de l'eau et l'insérer dans les glissières de la machine. Appuyer et tourner la buse de distribution d'eau vers le bas jusqu'à l'accrocher à la machine comme le montre la figure.



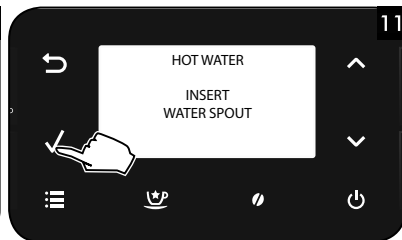
DE Einen Behälter unter die Wasserdüse stellen.

FR Placer un récipient sous la buse de distribution d'eau.



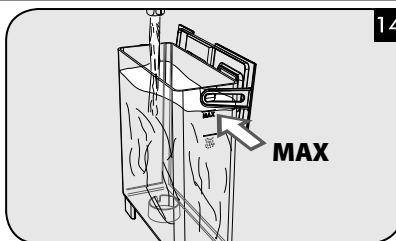
Die Taste und nachfolgend die Taste drücken.

Appuyer sur la touche et ensuite sur la touche .



Überprüfen, ob die Wasserdüse korrekt positioniert wurde. Zur Bestätigung die Taste drücken.

S'assurer que la buse de distribution d'eau est correctement installée. Appuyer sur la touche pour confirmer.



DE Nach der Wasserausgabe den Behälter entfernen und leeren.

Den Vorgang ab Punkt 9 bis Punkt 12 wiederholen, bis der Wassertank leer ist und die Anzeige Wasser fehlt angezeigt wird.

Anschließend den Wassertank erneut bis zum Füllstand MAX füllen und wieder einsetzen.

FR Après avoir distribué l'eau, enlever et vider le récipient.

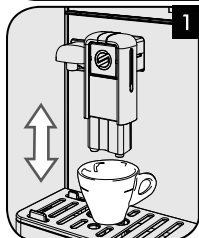
Répéter la procédure du point 9 au point 12 jusqu'à ce que le réservoir à eau soit vide et l'appareil signale qu'il manque de l'eau.

À la fin de cette opération, remplir de nouveau le réservoir à eau jusqu'au niveau MAX et le réinsérer.

Deutsch

Français

AUSGABE ESPRESSO / KAFFEE DISTRIBUTION CAFÉ EXPRESSO / CAFÉ



DE Den Kaffeeauslauf einstellen.

Die Taste für die Ausgabe eines Espresso drücken oder ...

... die Taste für die Ausgabe eines großen Espresso drücken oder ...

FR Régler la buse de distribution du café.

Appuyer sur la touche pour distribuer un Café expresso ou...

...appuyer sur la touche pour distribuer un Espresso allongé ou...



Die gewünschte Taste 2 Mal hintereinander drücken, um 2 Produkte auszugeben. Das Gerät steuert die Ausgabe automatisch.

Anmerkung: Wenn Sie versehentlich ein falsches Getränk gewählt haben, so können Sie die Zubereitung unverzüglich durch Drücken der Taste unterbrechen.

Appuyer 2 fois de suite sur la touche souhaitée pour distribuer 2 produits. La machine gère la distribution automatiquement.

DE die Taste für die Ausgabe eines Kaffees drücken oder ...

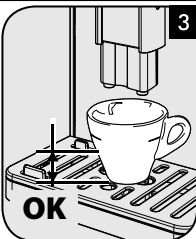
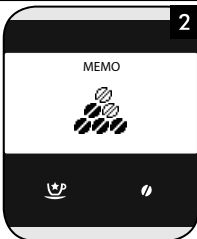
.... die Taste für die Ausgabe eines amerikanischen Kaffees drücken.

Remarque : Si vous avez sélectionné par erreur une boisson non souhaitée, vous pouvez interrompre immédiatement la préparation en appuyant sur la touche .

FR ...appuyer sur la touche pour distribuer un café ou...

...appuyer sur la touche pour distribuer un café américain.

MEIN LIEBLINGS-ESPRESSO MON CAFÉ EXPRESSO IDÉAL



Für die Programmierung der anderen Getränke, einschließlich derer mit Milch, sind die soeben für den Espresso beschriebenen Vorgänge auszuführen. Dann wird jedoch die Taste des Getränks gedrückt, das gespeichert werden soll.

Pour programmer les autres boissons, y compris celles à base de lait, suivre la même procédure que l'on vient de décrire, mais en utilisant la touche correspondant à la boisson que l'on veut mémoriser.

FR DE Die Taste gedrückt halten, bis das Symbol "MEMO" angezeigt wird.
Garder enfoncée la touche jusqu'à ce que le symbole « MEMO » s'affiche.

Das Gerät befindet sich in der Programmierphase.
La machine est en phase de programmation.

Abwarten, bis die gewünschte Menge erreicht ist ...
Attendre que la quantité souhaitée ait été atteinte...

... die Taste drücken, um den Vorgang abzubrechen. Gespeichert!
...appuyer sur la touche pour interrompre le processus. Mémorisé !

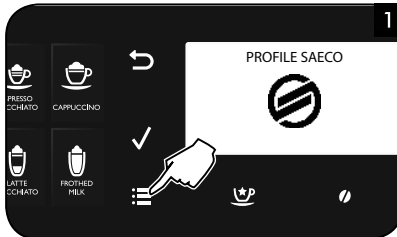
BLUETOOTH-VERBINDUNG CONNEXION BLUETOOTH

Um GranBaristo Avanti mit Ihrem mobilen Gerät zu verbinden, laden Sie die App Saeco Avanti aus dem App Store oder Google Play herunter oder lesen den QR-Code mit Ihrem mobilen Gerät ein, der auf dem Deckblatt abgebildet ist. Alternativ können Sie mit dem Gerät, auf das Sie die App herunterladen wollen, die Webseite www.saeco.com/Avanti-app öffnen.

Die Bluetooth-Funktion von GranBaristo Avanti ist in der Default-Einstellung eingeschaltet. Wurde sie ausgeschaltet, so sind die nachfolgenden Hinweise zu befolgen, um diese erneut einzuschalten.

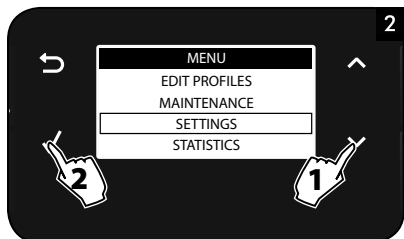
Pour connecter GranBaristo Avanti avec son propre dispositif mobile, télécharger la Saeco Avanti App disponible sur App Store et sur Google Play ou scanner le code QR qui se trouve sur la première page avec son propre dispositif mobile. Alternativement, à l'aide du dispositif où l'on veut télécharger l'application, se connecter au site : www.saeco.com/Avanti-app.

Die Funktion Bluetooth von GranBaristo Avanti ist validiert. Au cas où elle serait dévalidée, suivre les instructions ci-dessous pour la révalider.



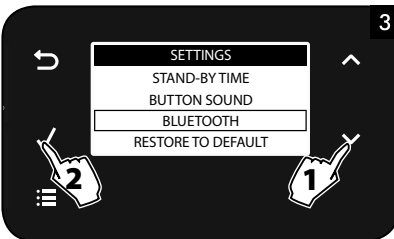
Die Taste drücken, um das Hauptmenü des Geräts zu öffnen.

Appuyer sur la touche pour accéder au menu principal de la machine.



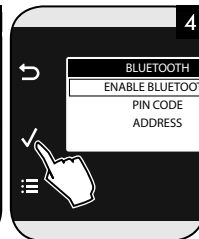
FR DE Die Taste drücken, um "EINSTELLUNGEN" anzuwählen. Zur Bestätigung drücken.

Appuyer sur la touche pour sélectionner « RÉGLAGES ». Appuyer sur la touche pour confirmer.



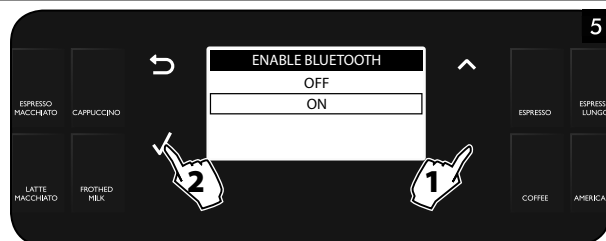
Die Taste drücken, um "BLUETOOTH" anzuwählen. Zur Bestätigung drücken.

Appuyer sur la touche pour sélectionner « BLUETOOTH ». Appuyer sur la touche pour confirmer.



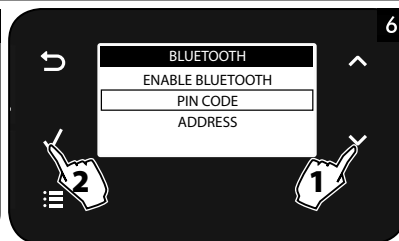
Zur Bestätigung drücken.

Appuyer sur la touche pour confirmer.



DE Die Taste ✓ drücken, um "ON" anzuwählen. Zur Bestätigung ✓ drücken. Auf diese Weise ist die Bluetooth-Einrichtung eingeschaltet.

FR Appuyer sur la touche ✓ pour sélectionner « ON ». Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer. Le dispositif Bluetooth est maintenant activé.

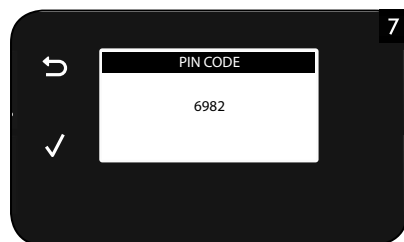


Die Taste ✓ drücken, um "PIN-CODE" anzuwählen. Zur Bestätigung ✓ drücken.

Appuyer sur la touche ✓ pour sélectionner « CODE PIN ». Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.

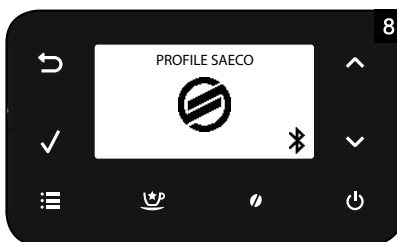
Deutsch

Français



DE Den Code aufschreiben, der während der Verbindung mit dem mobilen Gerät eingegeben werden muss. Zur Bestätigung ✓ drücken. Zum Verlassen der Funktion die Taste ≡ drücken.

FR Prendre note du code, qui sera requis pendant la connexion avec le dispositif mobile. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer. Appuyer sur la touche ≡ pour quitter.



Den PIN-Code eingeben, wenn die App dazu auffordert, und abwarten, bis die Verbindung erfolgreich hergestellt wird. Das Symbol, das auf dem Display angezeigt wird, gibt an, dass die Verbindung korrekt hergestellt wurde. Nun können Sie Ihre Kaffeemaschine direkt über Ihr mobiles Gerät bedienen.

Saisir le code PIN lorsque l'application le requiert et attendre la bonne réussite de la connexion. Le symbole qui s'affiche indique que la connexion a été correctement établie. Maintenant, il est possible de s'interfacer avec la machine à café directement à partir de son propre dispositif mobile.

Die App Saeco Avanti für die Steuerung Ihrer Gran Baristo sollte nur dann benutzt werden, wenn Sie das Gerät sehen können, um Personen oder Sachschäden zu vermeiden! Bei der Steuerung des Geräts über die App kann die Funktion Vorgemahlener Kaffee nicht benutzt werden.

N'utiliser l'application Saeco Avanti pour actionner votre Gran Baristo que si vous arrivez à voir la machine, de sorte à éviter tous dommages aux personnes ou aux choses!

Il n'est pas possible d'utiliser la fonction café prémoulu lorsqu'on actionne la machine moyennant l'application.

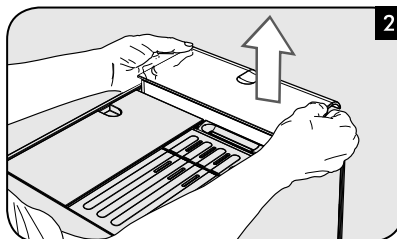
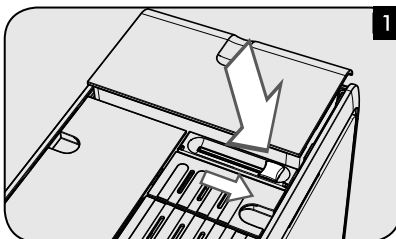
HINWEIS: Wird der PIN-Code 5 Mal hintereinander falsch eingegeben, wird die Bluetooth-Verbindung aus Sicherheitsgründen ausgeschaltet. Dann ist eine erneute Einschaltung, wie oben erläutert, erforderlich.

REMARQUE : Si l'on saisit 5 fois de suite un code PIN erroné, la machine dévalide la connexion Bluetooth pour des raisons de sécurité. Il sera donc nécessaire de la révalider comme décrit auparavant.

Avanti App ist kompatibel mit iPad 3/4/Air/mini mit Retina-Display, mit Betriebssystem iOS7 und höher; mit Samsung Galaxy Tab 3 (8.0")/Tab 4 (10.1")/Note pro LTE (12.2"), Nexus 7 2013 (7"), Sony Xperia Z LTE (10.1") mit Betriebssystem Android v.4.3 und höher, sowie mit Einrichtungen Bluetooth 4.0 und höheren Versionen.

Avanti App est compatible avec iPad 3/4/Air/mini Retina avec système d'exploitation iOS7 et versions supérieures; avec Samsung Galaxy Tab 3 (8.0")/Tab 4 (10.1")/Note pro LTE (12.2"), Nexus 7 2013 (7"), Sony Xperia Z LTE (10.1") avec système d'exploitation Android v.4.3 et supérieures, et avec dispositifs Bluetooth 4.0 et versions supérieures.

WECHSEL KAFFEEBOHNEN REPLACEMENT CAFÉ EN GRAINS



DE

Entnahme des Kaffeebohnenbe- hälters

Den Wahlschalter in Position stellen.
Eventuell kann der Wahlschalter nicht eingestellt werden, da er durch Kaffeebohnen blockiert wird. In diesem Falle den Wahlschalter vor und zurück bewegen, bis die blockierte Kaffeebohne entfernt wird.

Den Kaffeebohnenbehälter anheben, indem er mit beiden Händen auf den Seiten angefasst wird.

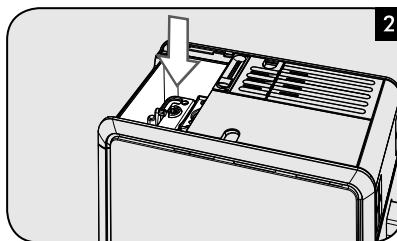
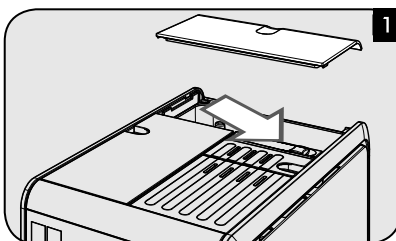
FR

Enlèvement du réservoir à café en grains

Positionner le sélecteur sur la position .

Il est possible que le sélecteur ne puisse pas être positionné si celui-ci est bloqué par un grain de café. Dans ce cas de figure, bouger le sélecteur en avant et arrière jusqu'à enlever le grain de café coincé.

Soulever le réservoir à café en grains en le saisissant sur les côtés avec les deux mains.



DE

Einsetzen des Kaffeebohnenbe- hälters

Den Wahlschalter in Position stellen.

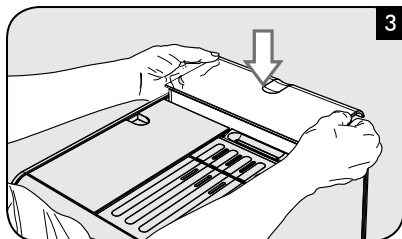
Eventuell im Fach des Kaffeebehälters vorhandene Kaffeebohnen entfernen.

FR

Introduction du réservoir à café en grains

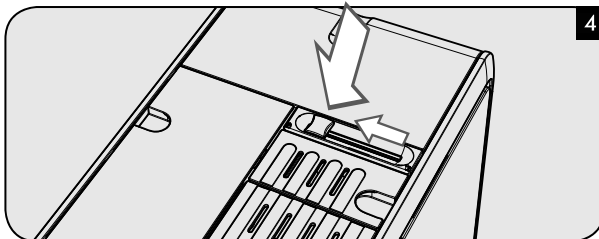
Positionner le sélecteur sur la position .

Enlever les grains de café qui pourraient se trouver dans le logement du réservoir à café.



DE Den Kaffeebohnenbehälter in das entsprechende Fach einsetzen, wie in der Abbildung gezeigt.

FR Introduire le réservoir à café en grains dans son logement comme le montre la figure.

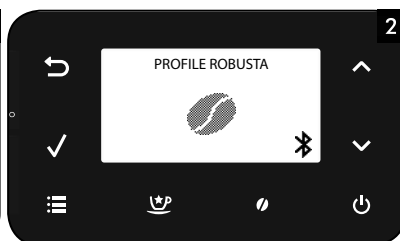
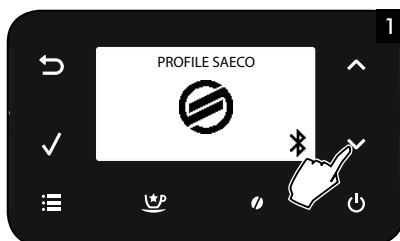


Den Wahlschalter in Position stellen.
Bei einem Wechsel des Kaffeebohmentyps und bei der Umstellung auf koffeinfreien Kaffee besteht die Möglichkeit, dass auch nach einem Entleerungszyklus noch Koffeinspuren vorhanden sind.

Positionner le sélecteur sur la position .
En changeant de type de café en grains et en passant à un café décaféiné, il est possible que des traces de caféine soient encore présentes même après le cycle de vidange.

Deutsch

Français



DE Anwahl Profil

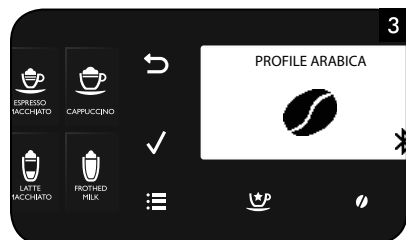
FR Sélection du profil

Die Taste oder die Taste für die Anwahl der im Gerät gespeicherten Profile drücken. Das Profil SAECO Blend wurde für eine Mischung mit Arabica und Robusta optimiert.

Appuyer sur la touche ou sur la touche pour sélectionner les profils mémorisés dans la machine. Le profil SAECO Blend, optimisé pour un mélange de café Arabica et Robusta.

Das Profil Robusta wurde für die Bohnensorte Robusta optimiert.

Le profil Robusta, optimisé pour les grains de type Robusta.



DE Das Profil Arabica wurde für die Bohnensorte Arabica optimiert.

FR Le profil Arabica, optimisé pour les grains de type Arabica.

Für die Zubereitung Ihrer Lieblings-Getränke können personalisierte Profile programmiert werden. Für ausführlichere Informationen ist auf die Bedienungsanleitung Bezug zu nehmen.

Il est possible de programmer des profils personnalisés pour distribuer vos boissons préférées. Pour plus d'informations consulter le mode d'emploi.

DE
FR

**Entleerungszyklus
Kaffee**
**Cycle de vidange
du café**

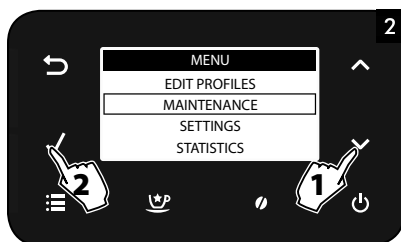
Beim Wechsel der Kaffeebohnsorte empfehlen wir, die Kaffeezufuhr und das Mahlwerk zu entleeren. Auf diese Weise kann sich das Aroma der neuen Kaffeebohnen voll entfalten.

Quand on procède au changement de type de café en grains, il est conseillé de vider la conduite du café et le moulin à café. De cette manière, il sera possible de déguster pleinement l'arôme du nouveau café en grains.



Die Taste drücken, um das Hauptmenü des Geräts zu öffnen.

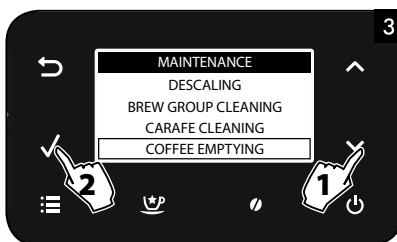
Appuyer sur la touche pour accéder au menu principal de la machine.



DE
FR

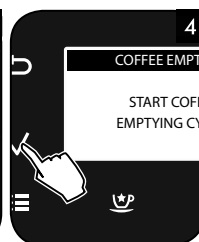
Die Taste drücken, um "WARTUNG" anzuwählen. Zur Bestätigung die Taste drücken.

Appuyer sur la touche pour sélectionner « ENTRETIEN ». Appuyer sur la touche pour confirmer.



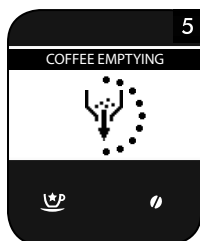
Die Taste drücken, um "REINIGUNG KAFFEESYSTEM" anzuwählen. Zur Bestätigung die Taste drücken.

Appuyer sur la touche pour sélectionner « NETTOYAGE CIRCUIT CAFÉ ». Appuyer sur la touche pour confirmer.



Zur Bestätigung die Taste drücken.

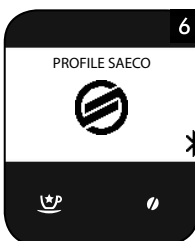
Appuyer sur la touche pour confirmer.



DE
FR

Das Gerät führt einen Mahlzyklus aus, ohne Kaffee auszugeben.

La machine effectue un cycle de mouture sans distribuer de café.



Das Gerät ist bereit für die Ausgabe.

Maintenant, la machine est prête à distribuer.

Wurden die Kaffeezufuhr und das Mahlwerk nicht entleert, so müssen mindestens zwei Tassen Kaffee ausgegeben werden, bevor das volle Aroma der neuen Kaffeebohnsorte genossen werden kann.

Bei einem Wechsel des Kaffeebohmentyps und bei der Umstellung auf koffeinfreien Kaffee besteht die Möglichkeit, dass auch nach einem Entleerungszyklus noch Koffeinspuren vorhanden sind.

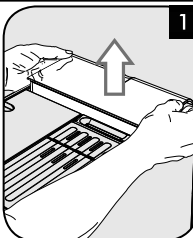
Si la conduite de café et le moulin à café n'ont pas été vidés, il sera nécessaire de distribuer au moins deux cafés avant de pouvoir goûter pleinement le nouveau type de café en grains.

En changeant de type de café en grains et en passant à un café décaféiné, il est possible que des traces de caféine soient encore présentes même après le cycle de vidange.

EINSTELLUNG KERAMIKMAHLWERK RÉGLAGE DU MOULIN À CAFÉ EN CÉRAMIQUE

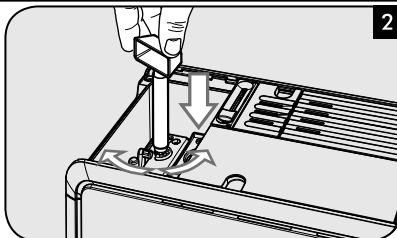
Den Drehknopf für die Mahlgradeinstellung jeweils nur um maximal einen Grad verstellen.

Ne pas tourner le moulin à café de plus d'un cran à la fois afin d'éviter d'endommager la machine.



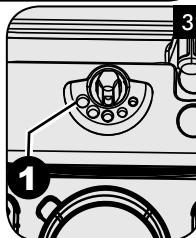
Den Kaffeebohnenbehälter herausnehmen.

Extraire le réservoir à café en grains.



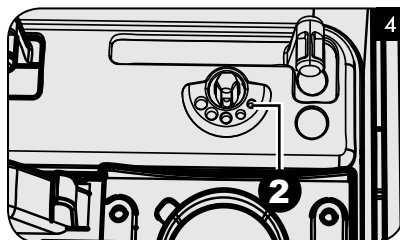
Den Drehknopf für die Mahlgradeinstellung drücken und um jeweils eine Position drehen.

Appuyer sur le bouton de réglage de la mouture et le tourner d'un cran à la fois.



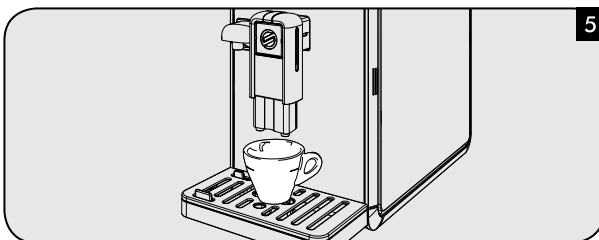
Die Taste (●) für groben Mahlgrad - leichteres Aroma auswählen.

Sélectionner (●) pour une mouture grosse - goût plus léger.



Die Taste (▲) für feinen Mahlgrad - stärkeres Aroma auswählen.

Sélectionner (▲) pour une mouture fine - goût plus fort.



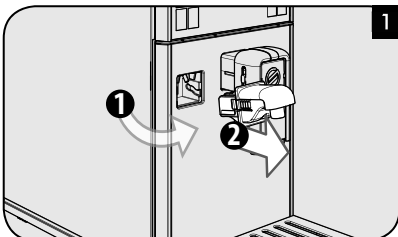
2-3 Tassen Kaffee ausgeben, um den Unterschied wahrzunehmen. Ist der Kaffee wässrig, sollte ein feinerer Mahlgrad eingestellt werden. Wird der Kaffee nur langsam ausgegeben, einen gröberen Mahlgrad einstellen.

Distribuer 2-3 cafés pour savourer la différence. Si le café est aqueux sélectionner une mouture plus fine, s'il coule lentement sélectionner une mouture plus grosse.

ERSTER CAPPUCCINO / GETRÄNKE MIT MILCH PREMIER CAPPUCCINO / BOISSONS À BASE DE LAIT

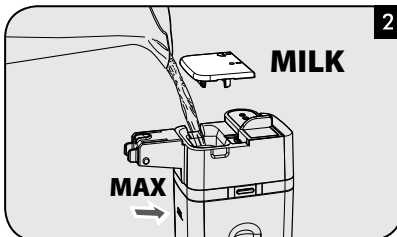
Verbrennungsgefahr!
Beim Starten der Ausgabe können heiße Wasserspritzer austreten.

Danger de brûlures ! Il peut y avoir quelques éclaboussures d'eau chaude au début de la distribution.



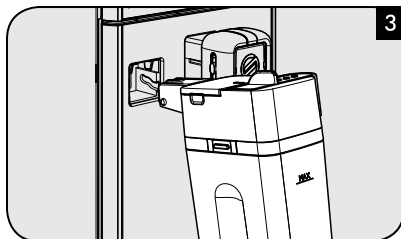
Die Wasserdüse abnehmen, indem die beiden seitlichen Tasten gedrückt werden.

Retirer la buse de distribution d'eau en appuyant sur les deux touches latérales.



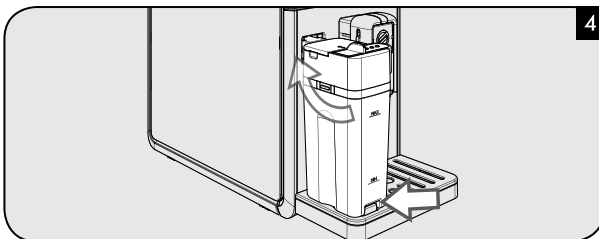
Den Deckel der Karaffe anheben. Milch bis in die Mitte zwischen den Füllstandsanzeigen MIN und MAX einfüllen.

Soulever le couvercle de la carafe. La remplir de lait à un niveau compris entre les indicateurs de niveau MIN et MAX.



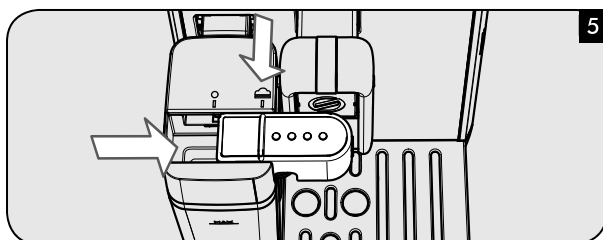
DE Die Milchkaraffe leicht schräg neigen. Diese vollständig in die Führungen des Geräts einsetzen.

FR Incliner légèrement la carafe à lait. L'insérer complètement dans les glissières de la machine.



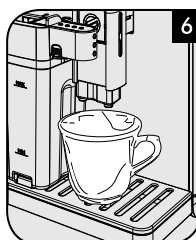
Die Karaffe nach unten drehen, bis sie in der Abtropfschale einrastet.

Appuyer et tourner la carafe vers le bas jusqu'à l'accrocher au bac d'égouttement.



DE Den Auslauf der Karaffe nach rechts bis zum Symbol  herausziehen. Wird der Auslauf der Karaffe nicht vollständig herausgezogen, wird die Milch eventuell nicht korrekt aufgeschäumt.

FR Extraire la buse de distribution de la carafe vers la droite jusqu'au symbole . Si la buse de distribution de la carafe n'est pas complètement retirée, le lait pourrait ne pas être correctement émulsionné.



Eine Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen.

Positionner une tasse sous la buse de distribution du café.



Die Taste Cappuccino  drücken, um die Ausgabe zu starten.

Appuyer sur la touche Cappuccino  pour commencer la distribution.



DE Das Gerät weist darauf hin, dass die Karaffe eingesetzt und der Auslauf der Karaffe herausgezogen werden muss.

FR La machine rappelle qu'il est nécessaire d'insérer la carafe et d'enlever la buse de distribution de la carafe.



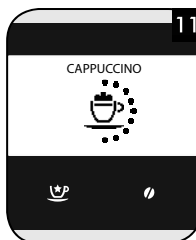
Das Gerät mahlt die programmierte Kaffeemenge.

La machine moule la quantité de café programmée.



Das Gerät muss aufgeheizt werden.

La machine nécessite une certaine durée de préchauffage.



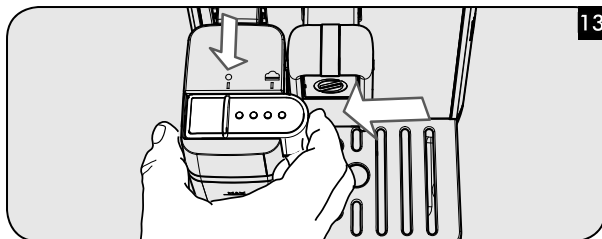
Das Gerät beginnt die Milchausgabe.

La machine commence à distribuer le lait.



Nach Abschluss der Ausgabe der aufgeschäumten Milch gibt das Gerät den Kaffee aus.

Une fois la distribution du lait émulsionné terminée, la machine distribue le café.



13

Für die Zubereitung eines Espresso Macchiato ☕, eines Latte Macchiato ☕ oder einer heißen Milch ☕ sind die oben aufgeführten Schritte auszuführen. Am Punkt 7 ist dann die Taste des gewünschten Getränks zu drücken.

Pour préparer un Café crème ☕, un Lait noisette ☕ ou un Lait chaud ☕, suivre les instructions ci-dessus jusqu'au point 7, et ici appuyer sur la touche correspondant au produit souhaité.

DE

Sollte der automatische Spülzyklus der Karaffe nach der Ausgabe nicht ausgeführt werden, so wird der Auslauf der Karaffe wieder geschlossen, indem er bis zum Symbol ● verschoben wird.

FR

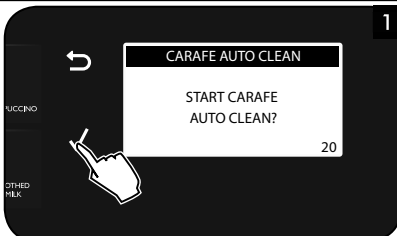
Une fois la distribution terminée, si on ne souhaite pas effectuer le cycle de rinçage automatique de la carafe, fermer la buse de distribution de la carafe en la faisant glisser jusqu'au symbole ●.

Deutsch

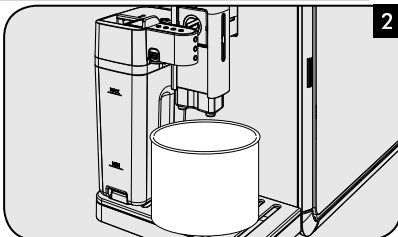
Français

SELBSTREINIGUNGSZYKLUS DER KARAFFE CYCLE D'AUTO-NETTOYAGE DE LA KARAFFE

Nach der Zubereitung von einem oder mehreren Produkten mit Milch ermöglicht das Gerät eine Schnellreinigung der Leitungen der Karaffe.



1



2

DE

Une fois la préparation d'un ou plusieurs produits à base de lait terminée, la machine permet d'effectuer un nettoyage rapide des conduites de la carafe.

Die folgende Ansicht wird für 20 Sekunden gezeigt. Die Taste ✓ drücken, um den Zyklus zu starten.

Hinweis: Soll ein weiteres Getränk mit Milch zubereitet oder kein Spülzyklus durchgeführt werden, so wird die Taste ↶ gedrückt.

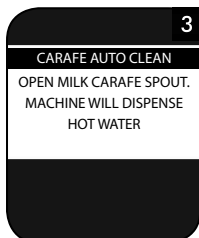
L'écran suivant s'affiche pendant 20 secondes. Appuyer sur la touche ✓ pour démarrer le cycle.

Remarque : au cas où l'on souhaite préparer une autre boisson à base de lait ou on ne souhaite pas effectuer le cycle de rinçage, appuyer sur la touche ↶.

Den Auslauf der Karaffe nach rechts bis zum Symbol ☰ herausziehen. Einen Behälter unter den Auslauf der Milchkaraffe stellen.

Extraire la buse de distribution de la carafe vers la droite jusqu'au symbole ☰. Placer un récipient au-dessous de la buse de distribution de la carafe à lait.

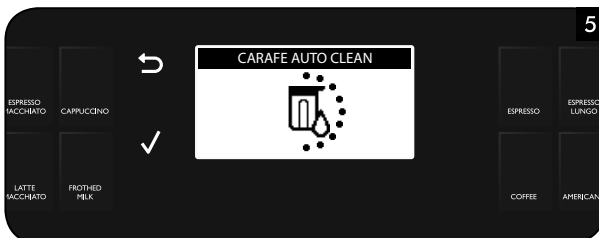
FR



3



4



5

DE

Die Taste ✓ drücken.

FR

Appuyer sur la touche ✓.

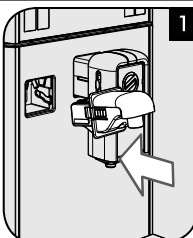
Das Display zeigt die Ausführung des Zyklus an. Abschließend wird der Auslauf der Karaffe wieder geschlossen, indem er bis zum Symbol ● zurück geschoben wird. Dann wird der Behälter geleert.

L'écran affiche l'exécution du cycle. Une fois terminé, refermer la buse de distribution de la carafe en la faisant glisser jusqu'au symbole ● et vider le réservoir.

HEISSES WASSER - GETRÄNKE "SPEZIAL" EAU CHAUDE - BOISSONS « SPÉCIALES »

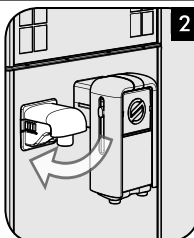
Verbrennungsgefahr!
Beim Starten der Ausgabe können heiße Wasserspritzer austreten.

Danger de brûlures ! Il peut y avoir quelques éclaboussures d'eau chaude au début de la distribution.



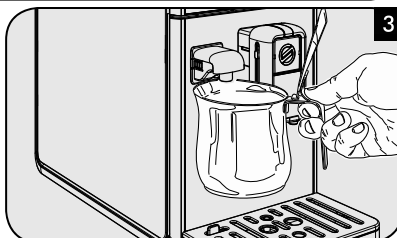
Die Wasserdüse einsetzen.

Introduire la buse de distribution d'eau.



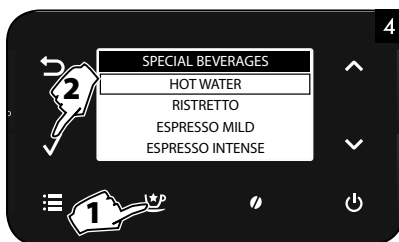
In der Position blockieren.

La bloquer en position.



Einen Behälter unter die Heißwasserdüse stellen.

Placer un récipient sous la buse de distribution d'eau chaude.

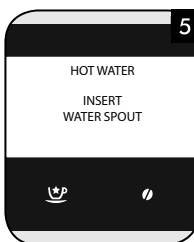


Die Taste drücken, um das Menü "GETRÄNKE SPEZIAL" zu öffnen.

Die Taste drücken, um die Zubereitung zu starten.

Appuyer sur la touche pour accéder au menu « BOISSONS SPÉCIALES ».

Appuyer sur la touche pour démarrer la préparation.



Überprüfen, ob die Wasserdüse korrekt positioniert wurde. Zur Bestätigung die Taste drücken.

S'assurer que la buse de distribution d'eau est correctement installée. Appuyer sur la touche pour confirmer.

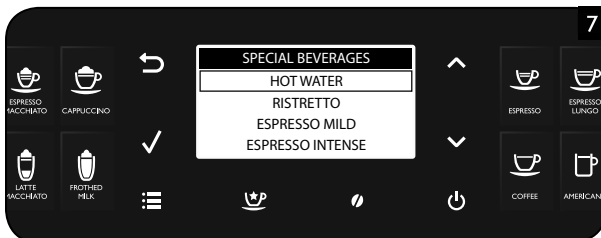


Die gewünschte Menge heißes Wasser abgeben.

Um die Ausgabe von heißem Wasser abzubrechen, die Taste Getränke Spezial oder die Taste erneut drücken.

Distribuer la quantité d'eau chaude souhaitée.

Pour interrompre la distribution de l'eau chaude, appuyer de nouveau sur la touche Boisson Spéciales ou sur la touche .



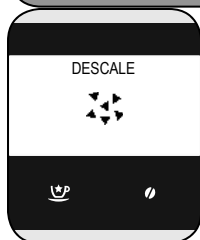
Durch Druck der Taste oder der Taste können andere Spezialgetränke angewählt werden. Danach die Taste drücken, um die Zubereitung zu starten.

Appuyer sur la touche ou sur la touche pour sélectionner d'autres boissons spéciales. Ensuite appuyer sur la touche pour commencer la préparation.

Für die Zubereitung von Getränken in diesem Menü müssen die geeigneten Tassen verwendet werden. Nur bei der Zubereitung des Produktes "Milchkaffee" muss das Gerät vorbereitet werden, wie bei der Zubereitung eines Cappuccino. Um die Ausgabe eines beliebigen Getränks abzubrechen, wird erneut Taste Getränke Spezial gedrückt.

Pour distribuer les boissons disponibles dans ce menu, utiliser des tasses de dimensions convénables. Seul lorsqu'on distribue le produit « Café au lait » il faut préparer la machine tout comme pour la préparation d'un Cappuccino. Pour interrompre la distribution d'une boisson quelconque, appuyer de nouveau sur la touche Boisson Spéciales .

ENTKALKEN - 30 Min. DÉTARTRAGE - 30 min.



DE

Wird das Symbol  angezeigt, so muss das Entkalken vorgenommen werden. Der Entkalkungszyklus dauert ca. 30 Minuten.

Diese Vorgänge nicht auszuführen, führt dazu, dass das Gerät nicht mehr störungsfrei funktioniert. Eine entsprechende Reparatur ist nicht durch die Garantie gedeckt.



Achtung:

Es sollte ausschließlich das Entkalkungsmittel von Saeco verwendet werden, das speziell für die Optimierung der Leistungen des Geräts entwickelt wurde. Die Verwendung anderer Produkte kann zu Schäden am Gerät und zu Rückständen im Wasser führen.

Das Entkalkungsmittel Saeco ist separat erhältlich. Weitere Details sind auf der Seite für Pflege-Produkte in dieser Bedienungsanleitung zu finden.



Achtung:

Das Entkalkungsmittel und die bis zum Abschluss des Zyklus ausgegebenen Produkte dürfen keinesfalls getrunken werden. Keinesfalls darf Essig als Entkalker verwendet werden.

Hinweis: Die Brühgruppe während dem Vorgang des Entkalkens nicht ausschalten.

Lorsque le symbole  s'affiche, il est nécessaire de procéder au détartrage. Le cycle de détartrage demande environ 30 minutes.

Si cette opération n'est pas effectuée la machine ne fonctionne plus correctement ; dans ce cas-là la réparation N'est PAS couverte par la garantie.



Attention :

Utiliser exclusivement la solution détartrante Saeco, formulée spécifiquement pour optimiser les performances de la machine. L'utilisation d'autres produits peut causer des dommages à la machine et laisser des résidus dans l'eau.

FR

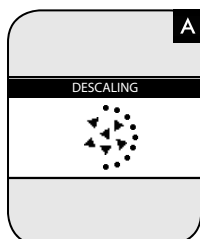
La solution détartrante Saeco est en vente séparément. Pour plus de détails veuillez consulter la page relative aux produits pour l'entretien du présent mode d'emploi.



Attention :

Ne pas boire la solution détartrante et les produits distribués jusqu'à la conclusion du cycle. Ne jamais utiliser de vinaigre pour détartrer la machine.

Remarque : ne pas retirer le groupe de distribution pendant le processus de détartrage.

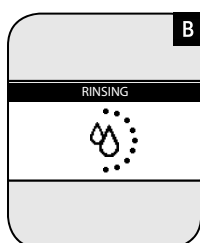


DE

Der Entkalkungszyklus (A) und der Spülzyklus (B) können durch Druck der Taste  in Pause geschaltet werden. Um den Zyklus fortzusetzen, erneut die Taste  drücken. Dadurch kann der Behälter entleert oder das Gerät für einen kurzen Zeitraum unbeaufsichtigt gelassen werden.

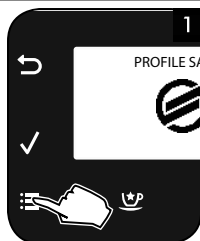
FR

Le cycle de détartrage (A) et le cycle de rinçage (B) peuvent être interrompus en appuyant sur la touche  Pour reprendre le cycle, appuyer de nouveau sur la touche  . Cela permet de vider le récipient ou de s'absenter pendant une courte période.



Deutsch

Français



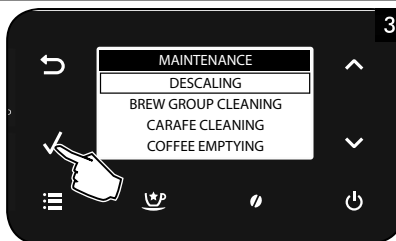
DE Die Taste drücken, um das Hauptmenü des Geräts zu öffnen.

FR Appuyer sur la touche pour accéder au menu principal de la machine.



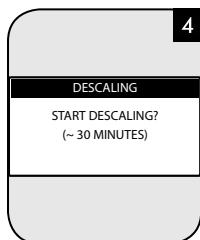
DE Die Taste drücken, um "WARTUNG" auszuwählen. Zur Bestätigung die Taste drücken.

FR Appuyer sur la touche pour sélectionner « ENTRETIEN ». Appuyer sur la touche pour confirmer.



DE Die Taste drücken, um die Auswahl "ENTKALKUNG" zu bestätigen.

FR Appuyer sur la touche pour confirmer la sélection « DÉTARTRAGE ».



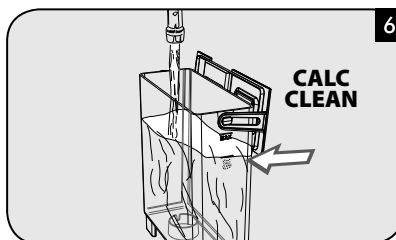
DE Zur Bestätigung die Taste drücken.

FR Appuyer sur la touche pour confirmer.



DE Den Wassertank und den Wasserfilter "INTENZA+" (soweit vorhanden) entfernen, und den kleinen weißen Filter aus dem Lieferumfang des Geräts einsetzen. Den gesamten Inhalt des Entkalkers Saeco einfüllen.

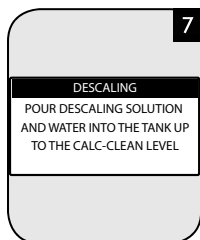
FR Retirer le réservoir à eau ainsi que le filtre à eau « INTENZA+ » (si présent), et introduire le petit filtre blanc fourni avec la machine. Verser tout le contenu du détartrant Saeco.



DE Den Tank mit frischem Wasser bis zum Füllstand CALC CLEAN füllen.

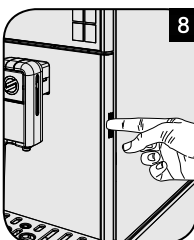
FR Den Wassertank wieder in das Gerät einsetzen.

FR Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche jusqu'au niveau CALC CLEAN. Réinsérer le réservoir à eau dans la machine.



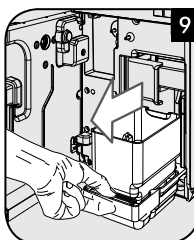
DE Zur Bestätigung die Taste drücken.

FR Appuyer sur la touche pour confirmer.



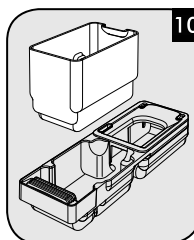
DE Die im Rahmen integrierte Taste drücken und die Servicetür öffnen.

FR Appuyer sur la touche intégrée dans le cadre et ouvrir la porte de service.



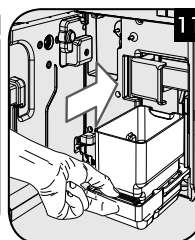
DE Die innere und die externe Abtropfschale und den Kaffeesatzbehälter entfernen.

FR Enlever le bac d'égouttement interne, externe et le tiroir à marc.



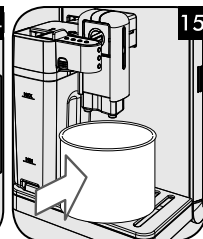
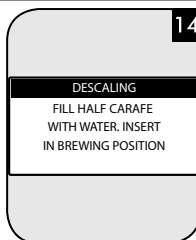
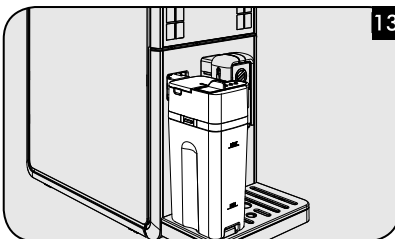
DE Die Abtropfschale und den Kaffeesatzbehälter leeren.

FR Vider le bac d'égouttement et le tiroir à marc.



DE Die Abtropfschale und den Kaffeesatzbehälter einsetzen und die Servicetür schließen.

FR Insérer le bac et le tiroir à marc et fermer la porte de service.



DE Zur Bestätigung die Taste ✓
drücken.

Die Karaffe zur Hälfte mit Wasser füllen und in das Gerät einsetzen. Den Auslauf der Karaffe nach rechts bis zum Symbol ☰ schieben.

Zur Bestätigung die Taste ✓
drücken.

Einen großen Behälter (1,5 l) unter den Auslauf der Milchkaraffe und den Kaffeeauslauf stellen.

FR Appuyer sur la touche ✓
pour confirmer.

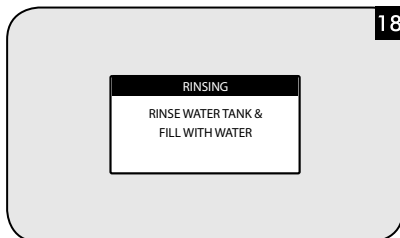
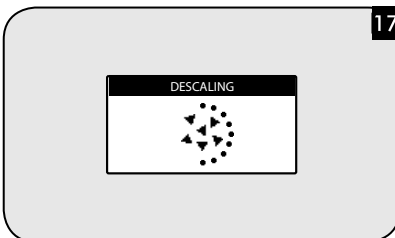
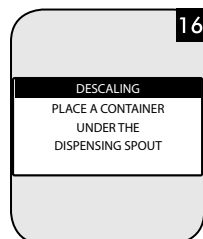
Remplir à moitié la carafe avec de l'eau et l'introduire dans la machine. Faire glisser la buse de distribution de la carafe vers la droite jusqu'au symbole ☰.

Appuyer sur la touche ✓
pour confirmer.

Placer un récipient suffisamment grand (1,5 l) sous la buse de distribution de la carafe à lait et sous la buse de distribution du café.

Deutsch

Français



DE Zur Bestätigung die Taste ✓
drücken.

Das Gerät beginnt, das Entkalkungsmittel in regelmäßigen Intervallen auszugeben. Das Display zeigt den Fortschritt des Zyklus an.

Die Meldung zeigt an, dass die erste Phase abgeschlossen ist. Der Wassertank muss gespült werden. **Den Wassertank bis zum Füllstand MAX mit frischem Wasser füllen.** Die Taste ✓ drücken.

FR Appuyer sur la touche ✓
pour confirmer.

La machine commence à distribuer la solution détartrante à intervalles réguliers ; l'afficheur montre l'état d'avancement du cycle.

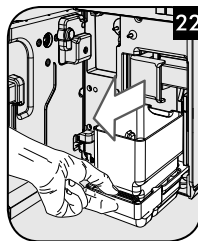
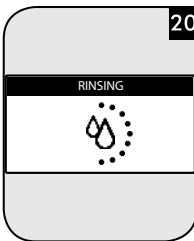
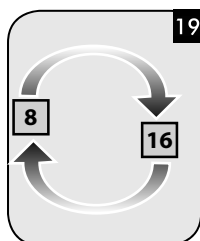
Le message indique que la première phase du cycle est terminée. Le réservoir à eau doit être rincé à nouveau. **Remplir le réservoir à eau avec de l'eau fraîche jusqu'au niveau MAX.** Appuyer sur la touche ✓.

DE **Hinweis:** Das System muss mit einer voreingestellten Wassermenge gereinigt werden.

Wird der Tank nicht bis zum Füllstand MAX gefüllt, besteht die Möglichkeit, dass das Gerät für die Spülung fordert, den Tank mehrmals nachzufüllen.

FR **Remarque :** le circuit doit être nettoyé avec une quantité d'eau préréglée.

Si le réservoir à eau n'est pas rempli jusqu'au niveau MAX, la machine peut demander le remplissage du réservoir plusieurs fois pour le rinçage.



DE Die in Punkt 8 bis Punkt 16 beschriebenen Vorgänge wiederholen. Danach zu Punkt 20 übergehen.

Der Spülzyklus wird gestartet. Die Leiste zeigt den Fortschrittsstatus des Vorgangs an.
Das Gerät kann zur erneuten Füllung des Tanks bis zum Füllstand MAX auffordern.

Am Ende des Entkalkungsvorgangs führt das Gerät einen automatischen Spülzyklus aus. Dessen Ende abwarten, bevor der Behälter entfernt und geleert wird.

Die innere Abtropfschale leeren und wieder einsetzen.

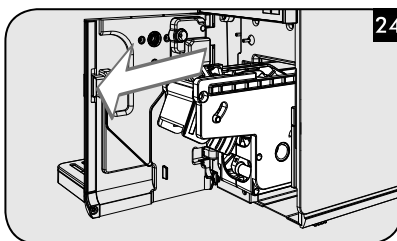
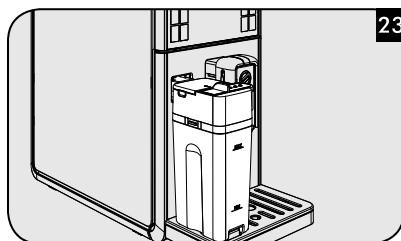
FR Répéter les opérations décrites du point 8 au point 16, passer ensuite au point 20.

Le cycle de rinçage démarre. La barre indique l'état d'avancement du processus.

La machine peut demander de remplir de nouveau le réservoir jusqu'au niveau MAX.

Lorsque le processus de détartrage est terminé, la machine effectue un cycle automatique de rinçage. Attendre qu'il soit terminé avant d'enlever et de vider le récipient.

Vider le bac d'égouttement (interne) et le replacer dans sa position.



DE Den kleinen weißen Filter entfernen, den Wasserfilter "INTENZA+" (soweit vorhanden) wieder im Wassertank installieren. Die Karaffe entfernen.

Die Brühgruppe reinigen. Für weitere Anweisungen siehe Kapitel "Reinigung der Brühgruppe".

Wird dieses Symbol angezeigt, so ist das Gerät bereit.

FR Enlever le petit filtre blanc et replacer le filtre à eau « INTENZA+ » (si présent) dans le réservoir à eau. Retirer la carafe.

Nettoyer le groupe de distribution. Pour plus d'informations, consulter le chapitre « Nettoyage du groupe de distribution ».

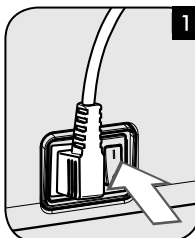
Lorsque ce symbole s'affiche, la machine est prête.

UNBEABSICHTIGTE UNTERBRECHUNG DES ENTKALKUNGSZYKLUS INTERRUPTION ACCIDENTELLE DU CYCLE DE DÉTARTRAGE

Sobald der Vorgang des Entkalkens begonnen wird, muss dieser vollständig durchlaufen werden. Es ist zu vermeiden, dass die Maschine ausgeschaltet wird. Wenn der Vorgang des Entkalkens unbeabsichtigt unterbrochen wird (Stromausfall oder unbeabsichtigte Trennung des Netzkabels), sind die folgenden Anweisungen zu befolgen.

Une fois le processus de détartrage démarré, il faut le compléter en évitant d'éteindre la machine.

Si le processus de détartrage est interrompu de manière accidentelle (coupure de courant ou débranchement accidentel du câble d'alimentation), suivre les instructions indiquées.



Überprüfen, ob der Schalter sich in Position "I" befindet.

S'assurer que l'interrupteur est sur « I ».

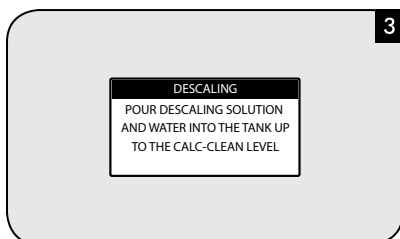


Die Taste  drücken, um das Gerät einzuschalten.

Appuyer sur la touche  pour allumer la machine.

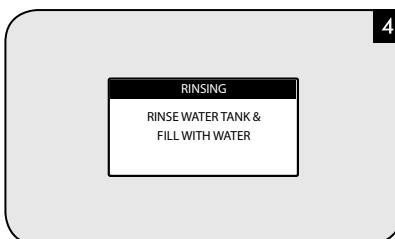
Deutsch

Français



Der Entkalkungszyklus wird ab Punkt 7 des Kapitels "Entkalken" fortgesetzt, wenn er während der Phase des Entkalkens unterbrochen wurde. Die Taste  drücken, um den Zyklus wieder zu starten.

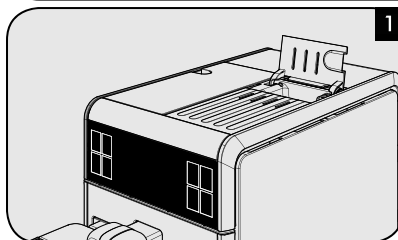
Le cycle de détartrage reprendra à partir du point 7 du chapitre « Détartrage » s'il est interrompu au cours de la phase de détartrage. Appuyer sur la touche  pour reprendre le cycle.



Der Zyklus wird ab Punkt 18 des Kapitels "Entkalken" fortgesetzt, wenn er während der Spülphase unterbrochen wurde. Die Taste  drücken, um den Zyklus wieder zu starten.

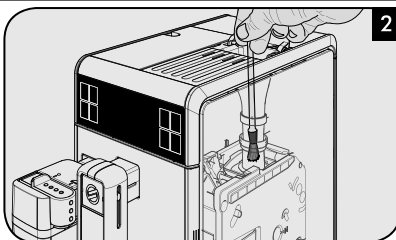
S'il est interrompu au cours de la phase de rinçage, il reprendra à partir du point 18 du chapitre « Détartrage ». Appuyer sur la touche  pour reprendre le cycle.

REINIGUNG DER BRÜHGRUPPE NETTOYAGE DU GROUPE DE DISTRIBUTION



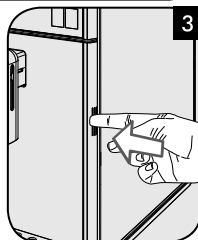
DE Das Gerät ausschalten und das Netzkabel herausziehen.
Den Deckel des Fachs für den vorgemahlten Kaffee öffnen.

FR Éteindre la machine et débrancher le câble d'alimentation.
Ouvrir le couvercle du logement à café pré moulu.



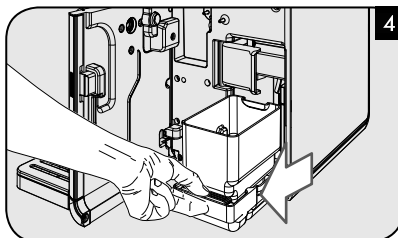
Das Fach für den vorgemahlten Kaffee mit dem Reinigungspinsel reinigen und sicherstellen, dass sich keine Kaffeesterne im Rohr befinden.

Nettoyer soigneusement le logement à café pré moulu à l'aide du pinceau de nettoyage, en s'assurant qu'aucun résidu de café ne reste dans la conduite.



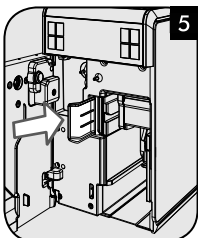
Die im Rahmen integrierte Taste drücken und die Servicetür öffnen.

Appuyer sur la touche intégrée dans le cadre et ouvrir la porte de service.



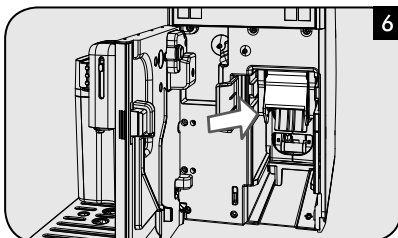
DE Die Abtropfschale (innen) und den Kaffeesatzbehälter entfernen und beide reinigen.

FR Enlever le bac d'égouttement (interne) et le tiroir à marc et les nettoyer.



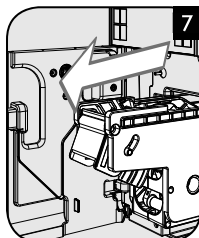
Den Entriegelungshebel der Brühgruppe öffnen.

Relâcher le levier de déblocage du groupe de distribution.



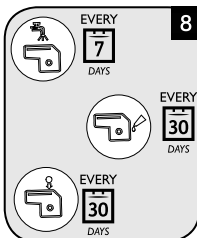
Die Brühgruppe an ihrem Griff nach außen ziehen.

Saisir la poignée du groupe de distribution et la tirer vers l'extérieur.



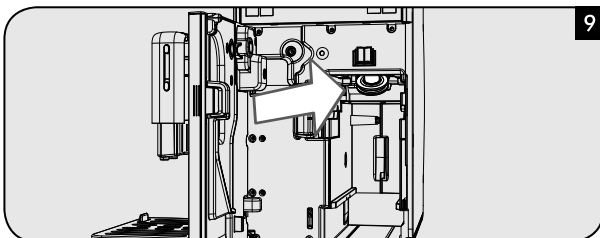
DE Den Hebel geöffnet halten und die Brühgruppe herausziehen.

FR En gardant le levier tiré, extraire le groupe de distribution.



Die Wartung der Brühgruppe ausführen. Für die Einzelheiten ist auf die Bedienungsanleitung Bezug zu nehmen.

Procéder à l'entretien du groupe de distribution. Pour tous les détails, consulter le mode d'emploi.

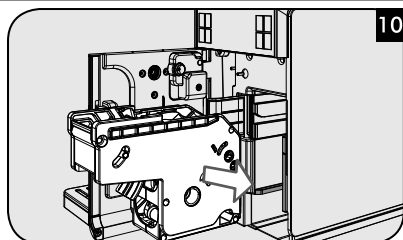


Das obere Filtersieb sorgfältig reinigen und eventuelle Kaffeepulverrückstände mit einem nicht scheuernden Lappen entfernen.

Verbrennungsgefahr! Das obere Filtersieb wird heiß. Sicherstellen, dass das Gerät abgekühlt ist, bevor mit der Reinigung begonnen wird. Diese sollte ausgeführt werden, wenn das Gerät bereits seit mindestens einer Stunde ausgeschaltet ist.

Nettoyer soigneusement l'élément filtrant supérieur pour éliminer les résidus éventuels de poudre de café à l'aide d'un chiffon non abrasif.

Danger de brûlures ! L'élément filtrant supérieur est un composant chaud. S'assurer que la machine se soit refroidie avant de commencer les opérations de nettoyage. Effectuer le nettoyage une heure au moins après avoir éteint la machine.

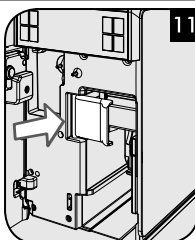


DE

Die Brühgruppe wieder in die Aufnahme einsetzen, bis sie einrastet. Dabei wird sie auf die Führungen aufgesetzt.

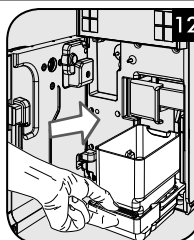
FR

Introduire de nouveau le groupe de distribution dans son logement en suivant les glissières, jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.



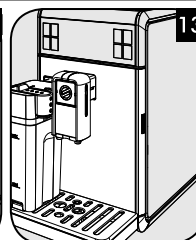
Den Verriegelungshebel der Brühgruppe schließen.

Remettre dans sa position d'origine le levier de blocage du groupe de distribution, pour bien le bloquer.



Die innere Abtropfschale und den Kaffeesatzbehälter einsetzen.

Introduire le bac d'égouttement (interne) et le tiroir à marc.



Die Servicetür schließen.

Fermer la porte de service.

Deutsch

Français

REINIGUNG DER MILCHKARAFFE NETTOYAGE DE LA CARAFE À LAIT

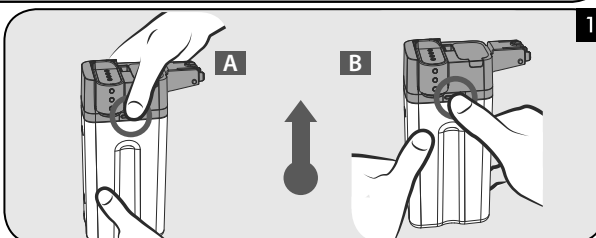
EVERY
1
DAY

Täglich

Quotidien

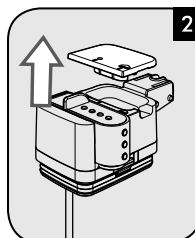
Neben dem Schnellspülzyklus der Karaffe muss täglich auch die Reinigung der Karaffe vorgenommen werden, wie nachfolgend erläutert. Damit werden die erforderliche Hygiene und die Zubereitung von aufgeschäumter Milch mit perfekter Konsistenz gewährleistet.

En plus du cycle de rinçage rapide de la carafe, il est important d'effectuer également tous les jours le nettoyage de la carafe, comme il est indiqué ci-après. Cela permet d'en assurer l'hygiène et de garantir la préparation d'un lait émulsionné à la densité parfaite.



Eine der beiden Ausklintkassen drücken, um den oberen Teil der Karaffe zu entfernen, wie in den Abbildungen (A oder B) dargestellt.

Appuyer sur l'une des touches de décrochage pour retirer la partie supérieure de la carafe comme indiqué dans les figures (A ou B).

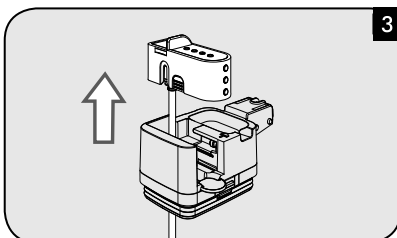


DE

Den Deckel entfernen.

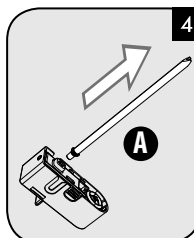
FR

Retirer le couvercle.



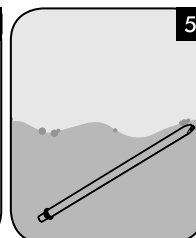
Den Auslauf der Karaffe anheben, um ihn vom oberen Teil der Karaffe abzunehmen.

Soulever la buse de distribution de la carafe pour l'extraire de la partie supérieure de la carafe.



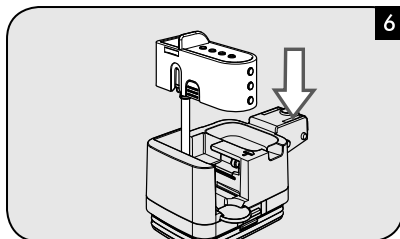
Den Ansaugschlauch mit dem Anschlussstück (A) vom Milchaufschäumer abnehmen.

Enlever le tuyau d'aspiration avec le raccord (A) du moussEUR à lait.



Den Schlauch und das Anschlussstück sorgfältig mit frischem Wasser reinigen.

Laver soigneusement le tuyau et le raccord à l'eau fraîche.

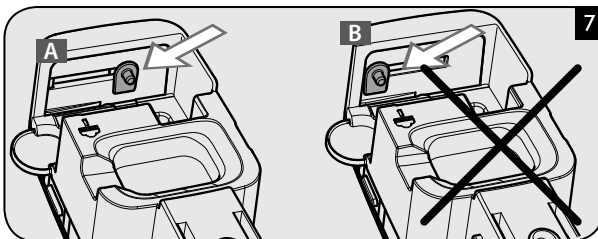


DE

Nach der Installation des Ansaugschlauchs mit dem Anschlussstück wird der Auslauf der Karaffe in den oberen Bereich der Karaffe eingesetzt.

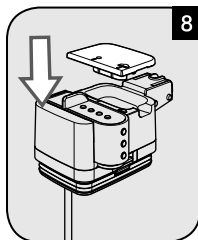
FR

Après avoir installé le tuyau d'aspiration avec le raccord, insérer la buse de distribution de la carafe dans la partie supérieure de la carafe.



Wenn sich der Auslauf der Karaffe nicht im oberen Bereich der Karaffe montieren lässt, bedeutet dies, dass sich der Bolzen in einer falschen Position (B) befindet. Vor der Anbringung des Auslaufs der Karaffe den Bolzen in Position (A) bringen, indem er manuell verschoben wird.

S'il n'est pas possible de monter la buse de distribution de la carafe dans la partie supérieure de la carafe, cela signifie que le pivot est dans la mauvaise position (B). Avant de monter la buse de distribution de la carafe, déplacer le pivot dans la position (A) en le poussant manuellement.

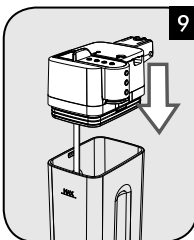


DE

Die Abdeckung einsetzen.

FR

Insérer le couvercle.



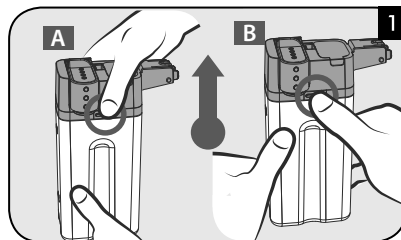
Den oberen Teil wieder in die Karaffe einsetzen.

Remettre la partie supérieure dans la carafe en place.

EVERY
7
DAYS

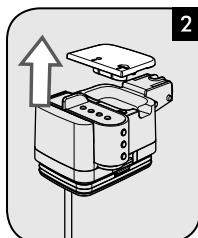
Wöchentlich

Hebdomadaire



Eine der beiden Ausklinktasten drücken, um den oberen Teil der Karaffe zu entfernen, wie in den Abbildungen (A oder B) dargestellt.

Appuyer sur l'une des touches de décrochage pour retirer la partie supérieure de la carafe comme indiqué dans les figures (A ou B).

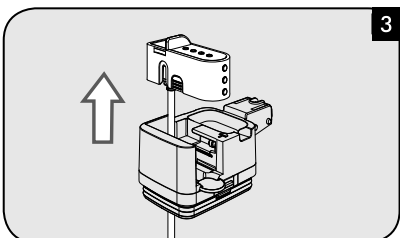


DE

Den Deckel entfernen.

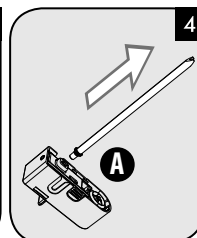
FR

Retirer le couvercle.



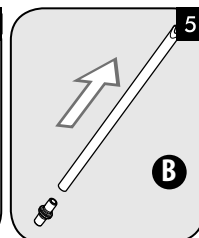
Den Auslauf der Karaffe anheben, um ihn vom oberen Teil der Karaffe abzunehmen. Der Auslauf der Karaffe besteht aus sechs Teilen, die auseinander gebaut werden müssen. Jedes Teil wird mit einem Großbuchstaben (A, B, C, D, E, F) gekennzeichnet.

Soulever la buse de distribution de la carafe pour l'extraire de la partie supérieure de la carafe. La buse de distribution de la carafe est composée de six pièces qui doivent être démontées. Chaque pièce est identifiée par une lettre majuscule (A, B, C, D, E, F).



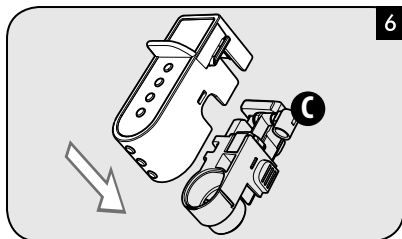
Den Ansaugschlauch mit dem Anschlussstück (A) vom Milchaufschäumer abnehmen.

Enlever le tuyau d'aspiration avec le raccord (A) du moussoir à lait.



Das Anschlussstück (B) vom Ansaugschlauch abnehmen.

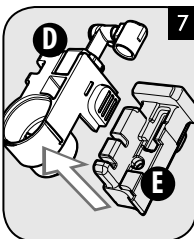
Retirer le raccord (B) du tuyau d'aspiration.



DE
FR

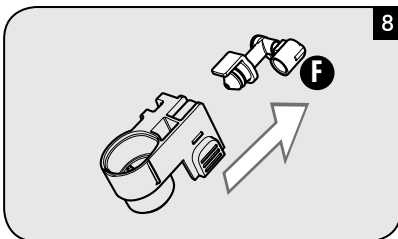
Den Deckel (C) vom Auslauf der Milchkaraffe abnehmen, indem dieser nach unten gedrückt wird, gleichzeitig wird ein leichter Druck auf die Seiten ausgeübt.

Décrocher le couvercle (C) de la buse de distribution de la carafe à lait en poussant vers le bas et en exerçant une légère pression sur les côtés.



Den Milchaufschäumer (D) vom Flansch (E) abnehmen.

Démonter le mousser à lait (D) du support (E).

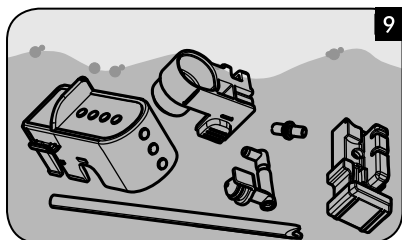


Den Anschluss (F) vom Milchaufschäumer nach außen abziehen.

Retirer le raccord (F) du mousser à lait en le tirant vers l'extérieur.

Deutsch

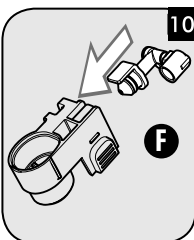
Français



DE
FR

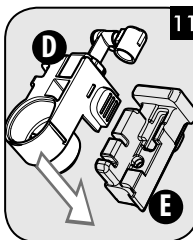
Alle Teile sorgfältig mit lauwarmem Wasser reinigen. Die Teile können auch in der Spülmaschine gereinigt werden.

Nettoyer en profondeur tous les composants avec de l'eau tiède. Il est également possible de laver les composants au lave-vaisselle.



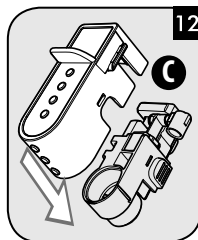
Den Anschluss (F) bis zum Anschlag in den Milchaufschäumer einsetzen.

Insérer le raccord (F) dans le mousser à lait en le poussant jusqu'à la butée.



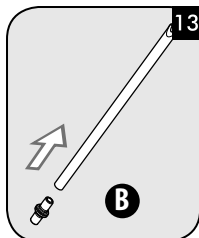
Den Aufschäumer (D) in den Flansch (E) einsetzen.

Insérer le mousser (D) dans le support (E).



Die Abdeckung (C) am Auslauf der Karaffe einrasten lassen.

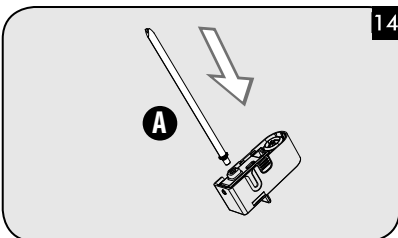
Accrocher le couvercle (C) à la buse de distribution de la carafe.



DE
FR

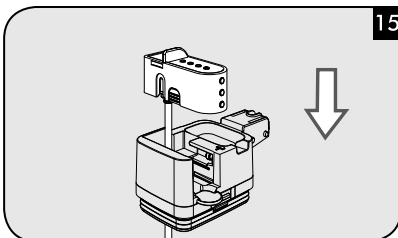
Das Anschlussstück (B) in den Ansaugschlauch stecken.

Insérer le raccord (B) dans le tuyau d'aspiration.



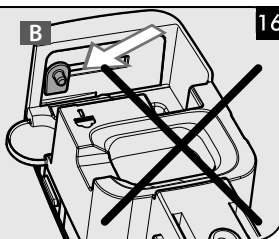
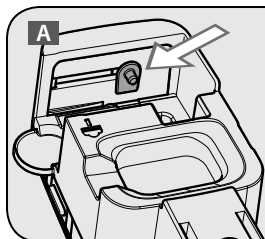
Den Ansaugschlauch mit dem Anschlussstück (A) in den Milchaufschäumer einstecken.

Insérer le tuyau d'aspiration avec le raccord (A) dans le mousser à lait.



Den Auslauf in den oberen Teil der Karaffe einsetzen.

Insérer la buse de distribution dans la partie supérieure de la carafe.

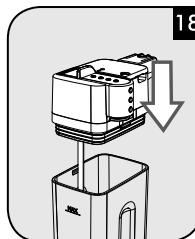
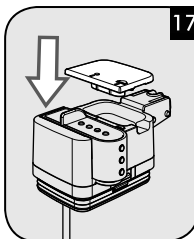


DE

FR

Wenn sich der Auslauf nicht im oberen Bereich der Karaffe montieren lässt, bedeutet dies, dass sich der Bolzen in einer falschen Position (B) befindet. Vor der Anbringung des Auslaufs den Bolzen in Position (A) bringen, indem er manuell verschoben wird.

S'il n'est pas possible de monter la buse de distribution dans la partie supérieure de la carafe, cela signifie que le pivot est dans la mauvaise position (B). Avant de monter la buse de distribution, déplacer le pivot dans la position (A) en le poussant manuellement.



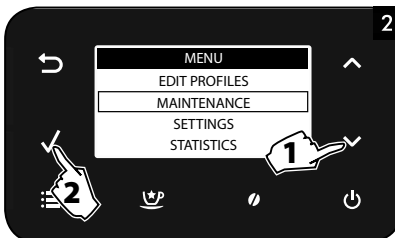
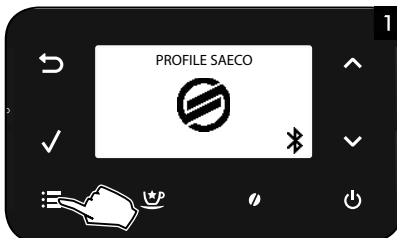
Die Abdeckung einsetzen.

Insérer le couvercle.

Den oberen Teil der Milchkaraffe montieren und sicherstellen, dass dieser gut befestigt ist.

Monter la partie supérieure de la carafe à lait en s'assurant qu'elle est bien fixée.

EVERY
30
DAYS



DE

FR

Monatlich

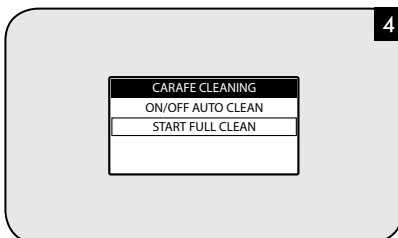
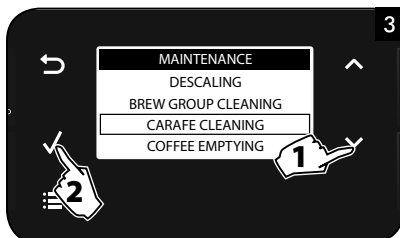
Mensuel

Die Taste drücken, um das Hauptmenü des Geräts zu öffnen.

Appuyer sur la touche pour accéder au menu principal de la machine.

Die Taste drücken, um "WARTUNG" auszuwählen. Zur Bestätigung die Taste drücken.

Appuyer sur la touche pour sélectionner « ENTRETIEN ». Appuyer sur la touche pour confirmer.



DE

FR

Die Taste drücken, um **REINIGUNG KARAFFE** auszuwählen. Die Taste drücken, um die Auswahl zu bestätigen.

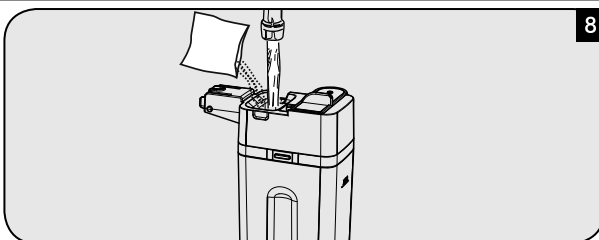
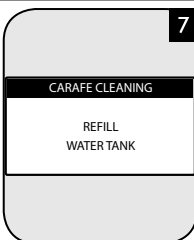
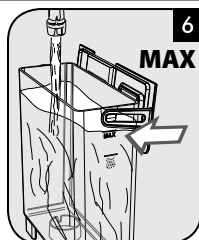
Appuyer sur la touche pour sélectionner **NETTOYAGE CARAFE**. Appuyer sur la touche pour confirmer la sélection.

Die Taste drücken, um **VOLLST. REINIGUNG STARTEN** auszuwählen. Die Taste drücken, um die Auswahl zu bestätigen.

Appuyer sur la touche pour sélectionner **ACTIVER NETTOYAGE COMPL.**. Appuyer sur la touche pour confirmer la sélection.

Die Taste zur Bestätigung oder drücken, wenn zum vorigen Menü zurückgekehrt werden soll.

Appuyer sur la touche pour confirmer ou sur la touche pour revenir au menu principal.



DE Den Wassertank bis zum Füllstand MAX mit frischem Wasser füllen.

FR Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche jusqu'au niveau MAX.

Zur Bestätigung die Taste ✓ drücken.

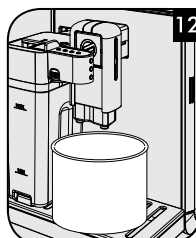
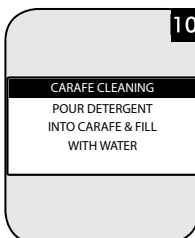
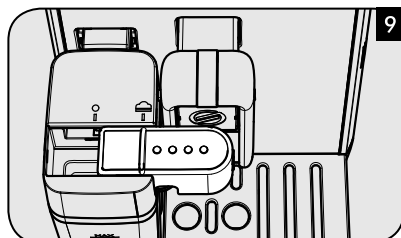
Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.

Eine Packung des Produktes für die Reinigung in die Milchkaraffe bis zum Füllstand MAX mit frischem Trinkwasser füllen und abwarten, bis sich das Reinigungsprodukt vollständig auflöst.

Verser un paquet de produit pour le nettoyage dans la carafe à lait. Remplir la carafe à lait avec de l'eau fraîche potable jusqu'au niveau MAX, et attendre que le produit de nettoyage soit entièrement dissout.

Deutsch

Français



DE Die Karaffe in das Gerät einschieben. Den Auslauf der Karaffe nach rechts bis zum Symbol schieben.

FR Insérer la carafe dans la machine. Faire glisser la buse de distribution de la carafe vers la droite jusqu'au symbole .

Zur Bestätigung die Taste ✓ drücken.

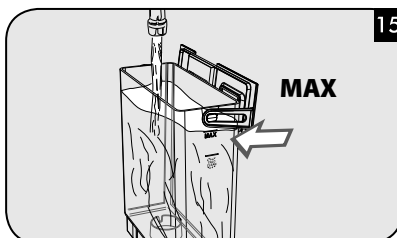
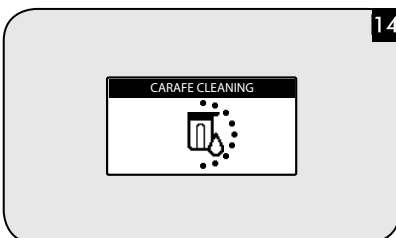
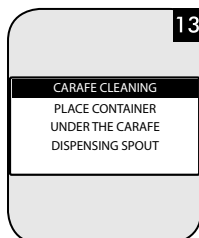
Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.

Zur Bestätigung die Taste ✓ drücken.

Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.

Einen großen Behälter (1,5 l) unter den Auslauf der Milchkaraffe stellen.

Placer un récipient suffisamment grand (1,5 l) sous la buse de distribution de la carafe à lait.



DE Zur Bestätigung die Taste ✓ drücken.

FR Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.

Dann wird das seitliche Display angezeigt, auf dem der Fortschritt des Zyklus angezeigt wird. **Die bei diesem Verfahren ausgegebene Lösung darf nicht getrunken werden.**

La page-écran qui s'affiche permet de vérifier l'état d'avancement du cycle. **Ne pas boire la solution distribuée pendant ce processus.**

Nach Abschluss der Ausgabe den Tank bis zum Füllstand MAX mit frischem Wasser füllen.

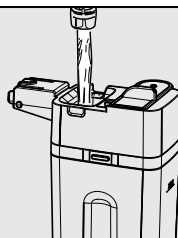
À la fin de la distribution, remplir le réservoir avec de l'eau fraîche jusqu'au niveau MAX.

16

CARAFE RINSING

REFILL
WATER TANK

17



18

CARAFE RINSING

FILL CARAFE
WITH FRESH WATER

DE

Zur Bestätigung die Taste ✓
drücken.

FR

Appuyer sur la touche ✓
pour confirmer.

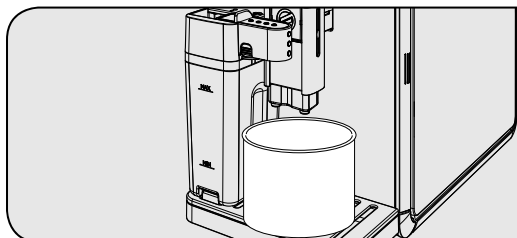
Die Milchkaraffe und den Behälter aus dem Gerät nehmen. Die Milchkaraffe sorgfältig reinigen und bis zum Füllstand MAX mit frischem Trinkwasser füllen. Die Milchkaraffe in das Gerät einsetzen.

Enlever de la machine la carafe à lait et le récipient. Laver soigneusement la carafe à lait et la remplir avec de l'eau fraîche potable jusqu'au niveau MAX. Insérer la carafe à lait dans la machine.

Zur Bestätigung die Taste ✓
drücken.

Appuyer sur la touche ✓
pour confirmer.

19



20

CARAFE RINSING

PLACE MILK CARAFE
AND OPEN SPOUT

21

CARAFE RINSING

PLACE CONTAINER
UNDER THE CARAFE
DISPENSING SPOUT

DE

Den Behälter leeren und wieder unter den Auslauf der Milchkaraffe stellen.

FR

Vider le récipient et le replacer sous la buse de distribution de la carafe à lait.

Zur Bestätigung die Taste ✓
drücken.

Appuyer sur la touche ✓
pour confirmer.

Zur Bestätigung die Taste ✓
drücken.

Appuyer sur la touche ✓
pour confirmer.

22

CARAFE RINSING

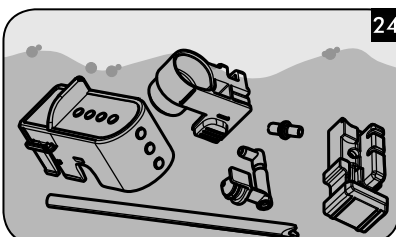


23

PROFILE SAECO



24



DE

Das Gerät beginnt mit der Wasserausgabe aus dem Auslauf der Milchkaraffe. Das Display wird angezeigt.

FR

La machine commence à distribuer de l'eau de la buse de distribution de la carafe à lait. La page-écran s'affiche.

Nach Abschluss des Zyklus kehrt das Gerät zum Menü der Produktausgabe zurück.

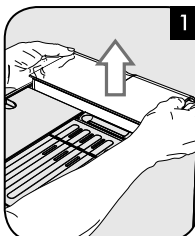
À la fin du cycle, la machine revient au menu de distribution des produits.

Die Milchkaraffe abnehmen und reinigen, wie im Kapitel "Wöchentliche Reinigung" beschrieben.

Démonter et laver la carafe à lait comme indiqué au chapitre « Nettoyage hebdomadaire ».

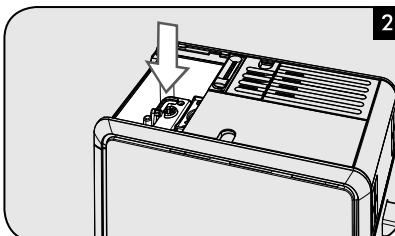
**REINIGUNG DES KAFFEEBOHNENBEHÄLTERS, DER SCHALE
UND DES KAFFEEFACHS**
**NETTOYAGE DU RÉSERVOIR À CAFÉ EN GRAINS, DU PLATEAU
ET DU LOGEMENT À CAFÉ**

EVERY
7
DAYS



Den Kaffeebohnenbehälter herausnehmen.

Extraire le réservoir à café en grains.



Den Kaffeebohnenbehälter, die Schale und das Kaffeefach einmal wöchentlich mit einem Tuch reinigen, um Kaffeerückstände und Staub zu entfernen.

Nettoyer le réservoir à café en grains, le plateau et le logement à café une fois par semaine avec un chiffon pour enlever le marc de café et la poussière.



Die Bohnen aus dem Behälter schütten.

Vidanger le réservoir de tout grain.

Deutsch

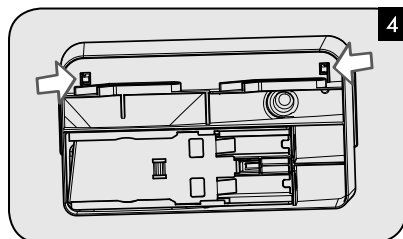
Français

DE

Wöchentlich

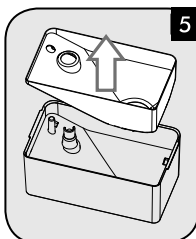
FR

Hebdomadaire



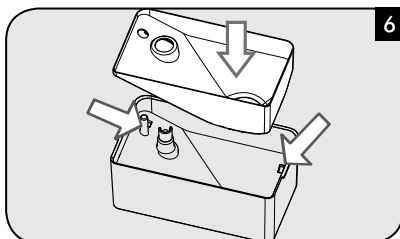
Für die Herausnahme der Schale wird auf die Haken am Boden des Kaffeebohnenbehälters gedrückt, wie in der Abbildung oben gezeigt.

Pour enlever le plateau, appuyer sur les crochets situés sur le fond du réservoir à café en grains, comme le montre la figure ci-dessus.



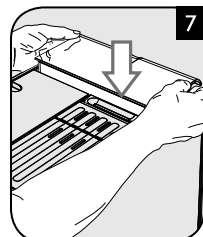
Die Schale entfernen. Die Schale und den Behälter mit einem Tuch reinigen.

Retirer le plateau. Nettoyer le plateau et le réservoir avec un chiffon.



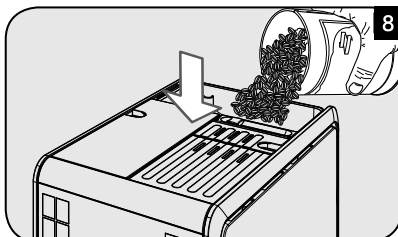
Nach der Reinigung die Schale wieder in den Kaffeebohnenbehälter einsetzen. Die Haken der Schale in ihre entsprechenden Sitze am Behälter einsetzen.

Après le nettoyage, réinsérer le plateau dans le réservoir à café en grains. Insérer les crochets du plateau dans les logements appropriés du réservoir.



Den Kaffeebohnenbehälter in das Fach einsetzen.

Introduire le réservoir à café en grains dans le logement.



Die Kaffeebohnen langsam einfüllen. Den Deckel anbringen.

Y verser lentement le café en grains. Positionner le couvercle.

DE

FR

DISPLAYANZEIGEN
MESSAGES AFFICHÉS

DE Den Kaffeebohnenbehälter auffüllen.

FR Remplir le réservoir à café en grains.



Die Brühgruppe muss in das Gerät eingesetzt werden.

Le groupe de distribution doit être inséré dans la machine.



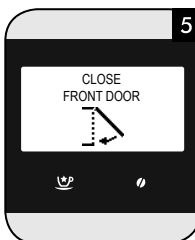
Den Kaffeesatzbehälter und die interne Abtropfschale einsetzen.

Introduire le tiroir à marc et le bac d'égouttement interne.



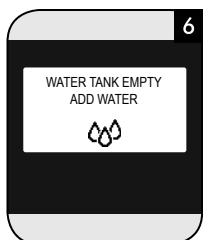
Bei eingeschaltetem Gerät den Kaffeesatzbehälter entleeren.

Pendant que la machine est allumée, vider le tiroir à marc.



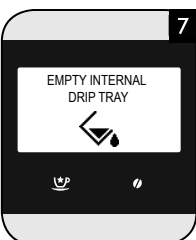
Die Servicetür schließen.

Fermer la porte de service.



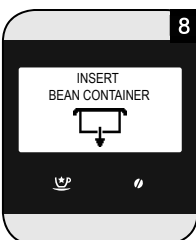
DE Den Wassertank herausnehmen und füllen.

FR Retirer le réservoir à eau et le remplir.



Die Servicetür öffnen und die interne Abtropfschale leeren.

Ouvrir la porte de service et vider le bac d'égouttement interne.



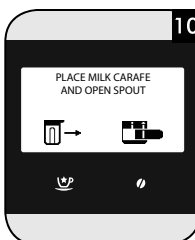
Den Kaffeebohnenbehälter und/oder Deckel einsetzen.

Introduire le réservoir à café en grains et/ou le couvercle grains.



Die Heißwasserdüse einsetzen, um die Ausgabe zu starten. Die Taste "ESC" drücken, um die Funktion zu verlassen.

Introduire la buse de distribution de l'eau pour démarrer la distribution. Appuyer sur « ESC » pour quitter.



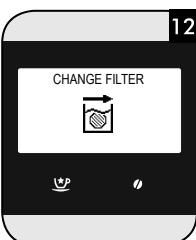
Die Milchkaraffe mit offenem Auslauf einsetzen, bevor die Ausgabe gestartet wird.

Introduire la carafe à lait avec la buse de distribution ouverte avant de démarrer la distribution.



DE Das Gerät muss entkalkt werden. Das Wartungsmenü öffnen, um den Zyklus anzuwählen und zu starten.

FR Il faut détartrer la machine. Accéder au menu d'entretien pour sélectionner et démarrer le cycle.



Das Gerät zeigt an, dass der Wasserfilter "INTENZA+" ausgetauscht werden muss.

La machine signale que le filtre à eau « INTENZA+ » doit être remplacé.



Es ist ein Ereignis aufgetreten, das den Neustart des Geräts erfordert. Den unten aufgeführten Code (E xx) notieren. Das Gerät ausschalten, 30 Sekunden warten und erneut einschalten. Besteht das Problem weiterhin, so ist die Hotline Philips Saeco im jeweiligen Land zu kontaktieren, dort wird der auf dem Display angezeigte Code genannt.

Il s'est produit un événement demandant le redémarrage de la machine. Noter le code (E xx) s'affichant en bas. Éteindre la machine, attendre 30 secondes puis la remettre en marche. Si le problème persiste, contacter le centre d'assistance Philips Saeco de votre Pays et communiquer le code indiqué sur l'afficheur.

Pflege-Produkte
Produits pour l'entretien



DE Wasserfilter INTENZA+
Produktnummer: CA6702

FR Filtre à eau INTENZA+
numéro produit : CA6702



DE Produkt für die Reinigung des
Milchsystems
Produktnummer: CA6705

FR Produit pour le nettoyage du cir-
cuit lait
numéro produit : CA6705



DE Kaffeefettlöser-Tabletten
Produktnummer: CA6704

FR Tablettes de dégraissage
numéro produit : CA6704

Deutsch

Français



DE Entkalkungsmittel
Produktnummer: CA6700

FR Solution détartrante
numéro produit : CA6700



DE Fett
Produktnummer: HD5061

FR Graisse
numéro produit : HD5061



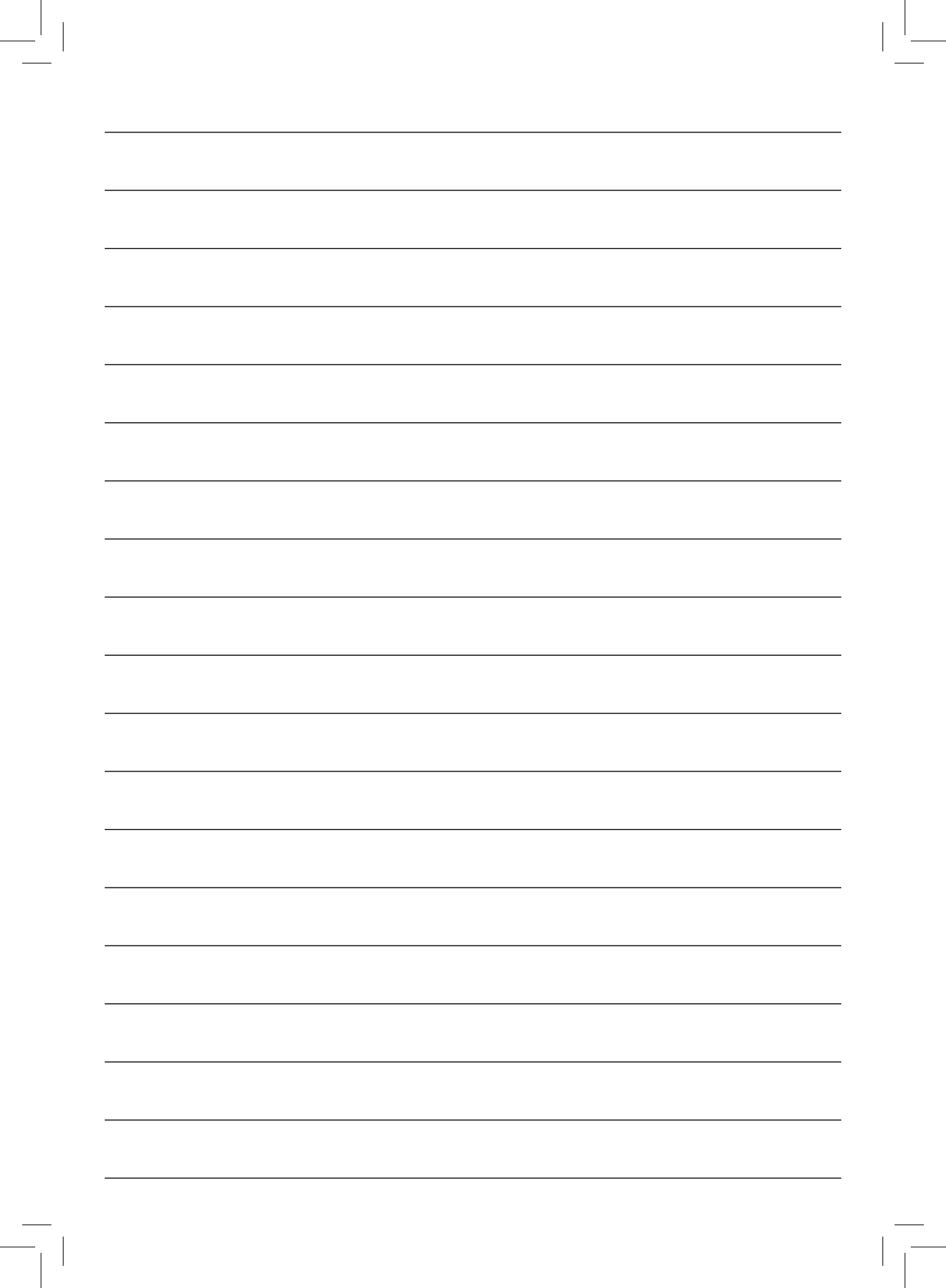
DE Besuchen Sie den Online-Shop
Philips für die Verfügbarkeit und die
Kaufmöglichkeiten in Ihrem Land.
FR Visitez le magasin en ligne Philips
pour vérifier la disponibilité et les
opportunités d'achat dans votre
Pays.

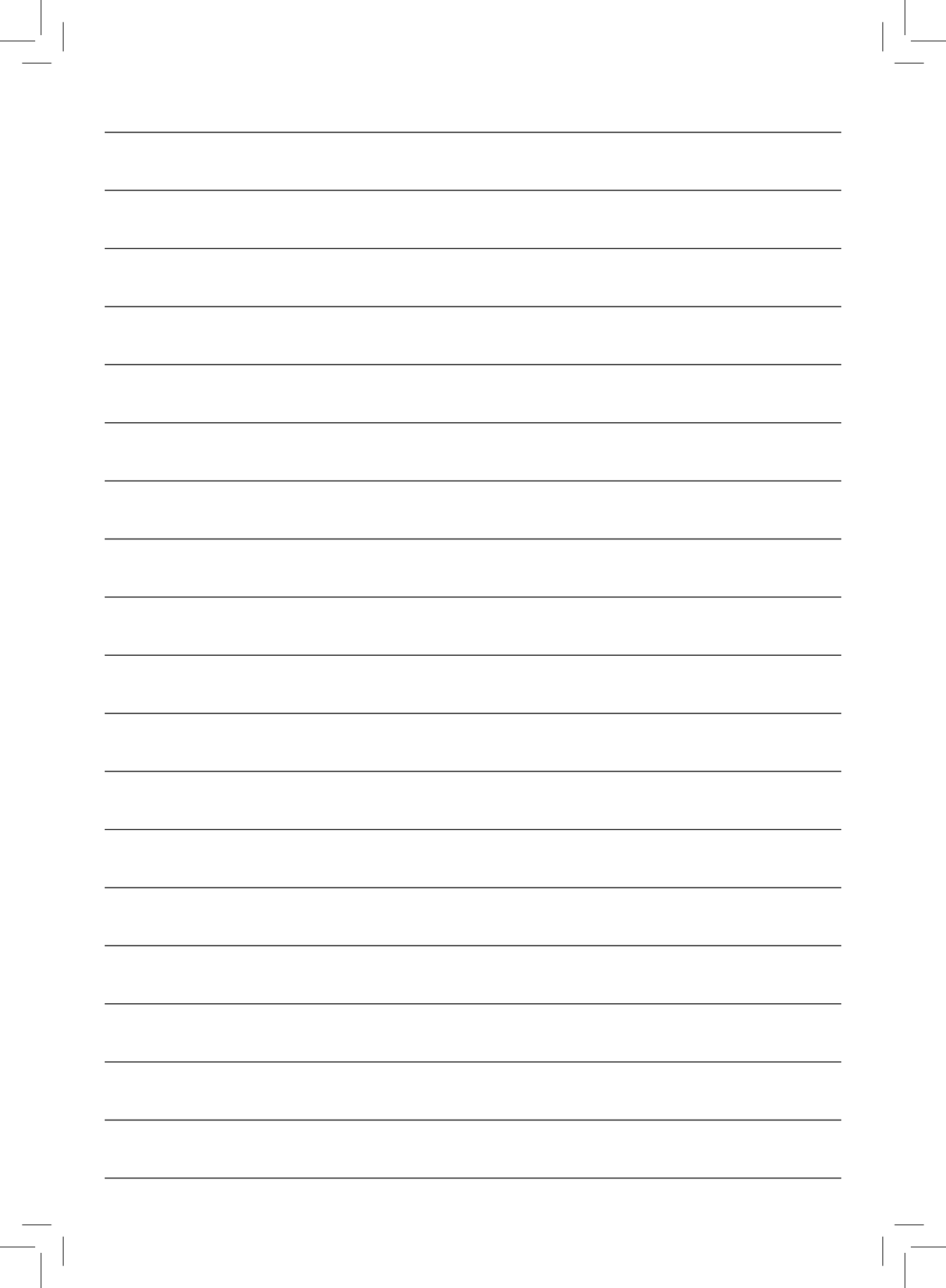
Zubehör
Accessoires



DE Herausnehmbarer Kaffeebohnenbe-
hälter Produktnummer: CA6807

FR Réservoir à café en grains amovible
numéro produit : CA6807





Rev.01 del 15-09-14



421940439771



Il produttore si riserva il diritto d'apportare qualsiasi modifica senza preavviso.
The manufacturer reserves the right to change the features of the product without prior notice.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt ohne Vorankündigung vorzunehmen.
Le producteur se réserve le droit d'apporter des modifications au produit sans aucun préavis.